

# Наша Ніва

П Е Р Ш А Я Б Е Л А Р У С К А Я Г А З Э Т А ISSN 1819-1614

Заснаваная ў лістападзе 1906. Адноўленая ў траўні 1991. Выдавец: Прыватнае прадпрыемства «Суродзічы». Выходзіць штотыднёва, у чацьвяргі



## 2008 паваротны?

### У НУМАРЫ

#### Чаму кватэры не таньнеюць

Другасны рынак жылля: вынікі і прагнозы. Піша Раман Мамчыц. Старонка 6.

#### Ад выбару амэрыканцаў залежыць і цана нафты



У ЗША стартавала найбольш інтрыгоўная прэзыдэнцкая кампанія апошніх дзесяцігодзьдзяў. Піша Алесь Кудрыцкі. Старонка 10.

#### На Беларскую елачку

ў Горадні прыйшло ў 4 разы болей людзей, чым летась. Піша Ігар Кузьмініч. Старонка 26.

#### Бадзёрая кома

афіцыезу і шыкоўныя здабыткі ў кароткім мэтражы і андэграўндзе. Беларускае кіно на мяжы 2008. Піша Андрэй Расінскі. Старонка 28.



### Алесь Таўстыка: Мне ніхто ня зможа перашкодзіць

Працягваецца забастоўка прадпрымальнікаў. «Усе кажуць пра грошы. А мы губляем ня грошы, а сумленьне і будучыню», — гутарка зь лідэрам прадпрымальніцкіх пратэстаў. Старонка 3.

ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ

## Сустрэчы з нашаніўцамі ў Менску, Віцебску, Полацку, Маладэчне

У чацьвер 17 студзеня а 17-й у бібліятэцы імя Пушкіна (вул. Гікалы, 4) адбудзецца прэзэнтацыя кнігі Артура Клінава «Малая падарожная кніжка па Горадзе Сонца».

У прэзэнтацыі возьмуць удзел Валянцін Акудовіч, Уладзімер Арлоў, Адам Глэбус ды іншыя вядомыя дзеячы беларускай культуры.

18 студзеня ў Менску на Ўправе БНФ (вул. Варвашэні, 8) пройдзе прэзэнтацыя рамана Наталкі Бабінай «Рыбін горад». Апроч аўтаркі ўдзел бяруць Валянцін Тарас, Вольга Іпатава, Міхась Скобла. Пачатак а 18-й.

19 студзеня пісьменьнік Уладзімер Арлоў, рэдактар АРСНЕ Валер Булгакаў і рэдактар «Нашай Нівы» Андрэй Скурко наведаюць Полацак і Віцебск. Сустрэча ў Полацку пачнецца а 16-й, у Віцебску — а 19-й. У рамках сустрэчы будуць прэзэнтаваныя кніжка У.Арлова «Імёны свабоды», часопіс АРСНЕ, новыя выданьні з сэрыі «Кнігарня «Наша Ніва». Даведкі па т.: (029) 510-91-06 (Полацак), (029) 662-71-26 (Віцебск).

26 студзеня ў Маладэчне (вул. Чыстая, 26) пройдзе прэзэнтацыя гістарычнай публікацыі «Кароткі нарыс беларускага пытаньня» з удзелам Валера Булгакава і гісторыка Алеся Пашкевіча. Пачатак а 16.00.

## Арыштаваны рэдактар зачыненай «Згоды»

Менскі гарадзкі суд узнавіў крымінальную справу супраць былога намесьніка галоўнага рэдактара газеты «Згода» Аляксандра Зьдзьвіжкова. Яго абвінавачваюць у парушэньні артыкулу 130 ч 1. КК «Распальваньне рэлігійнай варажнечы». Пра гэта «НН» паведаміў тагачасны галоўны рэдактар «Згоды» Аляксей Кароль. 30 сьнежня ён атрымаў пазоў зьявіцца ў Менскі гарадзкі суд 11 студзеня ў якасьці сьведкі па гэтай справе.

Крымінальная справа супраць Зьдзьвіжкова і газеты «Згода» была заведзеная ў 2006 годзе, напружаны прэзыдэнцкіх выбараў, за зьмяшчэньні ў выданьні карыкатураў на прарока Мухамэда, якія раней былі надрукаваныя ў дацкай

прэсе. «Згodu» тады зачынілі, а скончыць справу супраць Зьдзьвіжкова не змаглі, бо той на пэўным этапе сьледства некуды зьнік. Дзе ён знаходзіўся да гэтай пары, ніхто ня ведае. Суд тады пастанавіў прыпыніць сьледства праз адсутнасьць галоўнага абвінавачанага.

Аляксей Кароль кажа, што карыкатуры на Мухамэда ў газету трапілі з асабістай ініцыятывы Аляксандра Зьдзьвіжкова. Сам Кароль даведаўся пра гэта толькі па выхадзе нумару, пасля чаго адразу забараніў яго распаўсюджаць.

Аляксей Кароль кажа, што змог датэлефанавацца ў Менскі гарадзкі суд, дзе яму паведамілі, што Зьдзьвіжкоў знаходзіцца пад арыштам, але не ўдакладнілі зь якога часу. Частку сьведкаў выклікалі на 14 студзеня.

Слуханьні па справе пачнуцца 11 студзеня а 11 гадзіне ў зале Менскага гарадзкога суда (вул. Дуніна-Марцінкевіча, д.1, корп. 3). Паводле гэтага артыкулу Аляксандру Зьдзьвіжкову можа пагражаць да пяці гадоў пазбаўленьня волі.

Зьміцер Панкавец

## «Ты зашыбісь, бульбаш!»

Можна было б парадавацца за АНТ, якое нарэшце паспрабавала зрабіць эксклюзіўную навагоднюю перадачу «Паўлінка new». На тле НТВ, якое хацела ў навагоднюю ноч завабіць глядачоў голымі цыцкамі, нашы выглядалі прыстойна.

Шмат беларускіх песень у новай «Паўлінцы», цікавыя вобразы артыстаў. Усё б добра, але сапсавалі настрой апошнія кадры праекту, фінальная песьня пра тое, што «ты бульбаш і я бульбаш». Піша Руслан Равяка. Старонка 13.

### ПРАВАПІС

— Ці можа нацыянальнае выданьне друкавацца на акупацыйным дыялекце — наркамаўцы, што прыдумалі бальшавікі нам на згубу?

— Наркамаўка — гэта не дыялект, а правапіс. Мова ў нас адна, не паддаваймася на правакацыі падзелу, беларусы. «Наша Ніва» найбольш пасьядоўна і цьвёрда трымаецца клясычнага правапісу, і таму, хто калі не яе рэдактар мае поўнае права сказаць: правапісныя традыцыі важныя, як любыя традыцыі, а ўсё ж культура мовы найважнейшая. Прывяду паралель з хрысьціянства: сіла веры важнейшая за абрад, важнейшая за тое, хрысьціца чалавек трыма пальцамі, ці двума, ці пяцьцю, ці ўвогуле ня хрысьціца. Абрад, бывае, мярцьвее, і тады жывая вера нараджае новы абрад. А вось калі веры не застаецца, тады няма рады. Так і з мовай і правапісамі.

З адказаў Андрэя Дынька на інтэрнэт-канфэрэнцыі з чытачамі, якую можна прачытаць на сайце nn.by

### Шаноўныя людзі!

«Наша Ніва» шукае распаўсюднікаў для продажу газеты на вуліцах і ў электрычках. Справа выгадная і надта патрэбная.

Продаж ажыццяўляецца на аснове дамоваў.

Зьвяртацца праз тэл.:  
(017) 284-73-29, (029) 260-78-32,  
(029) 618-54-84

# Алесь Таўстыка: Мне ніхто ня зможа перашкодзіць

Гутарка зь лідэрам прадпрымальніцкіх пратэстаў.

Алесь Таўстыка крыху спазьняецца на інтэрвію. У гэты час мяне з Андрэем Лянкевічам чаем з цукеркамі частуе ягоная жонка Натальля. На ўкраінскім тэлеканале «Інтер» ідзе нейкая перадача пра тое, як зьнішчалі аднаасобнікаў у Савецкім Саюзе, пра «сігэкулянтаў і таргашоў». Пераглядваемся і ўсміхаемся, здаецца, больш актуальнай перадачы знайсці ў тэлераскладзе проста немагчыма. Натальля кажа, што раскулачылі і Алесявага дзеда, якога пасля яшчэ й саслалі. Зноў углядаемся ў экран. Празь нейкі час зьяўляецца і сам Алесь Таўстыка, толькі з марозу. Моцны поціск рукі і прыязная ўсмішка.



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

**«Наша Ніва»:** Раскажыце троху пра сябе, ня так і шмат пра Вас вядома?

**Алесь Таўстыка:** Я нарадзіўся ў мястэчку Крывічы Мядзельскага раёну. Я з шматдзетнай сям'і. Бацька выпіваў, сямейны цяжар несла маці. Галоўную ролю ў маім выхаванні ў маленстве адыгралі бабуля і дзядуля. У школе быў нават кіраўніком савету атраду шпанскай арганізацыі. У камсамол зь першага разу не прынялі за нейкія мае погляды. Памятаю, што яшчэ ў школе пры маім удзеле адбылася невялікая рэвалюцыя, калі пераканалі настаўнікаў, што мы таксама людзі і нельга ламаць указкі на нашых сыхнах. Вывучаў ангельскую мову для паступлення ў ін'яз, удзельнічаў у школьных алімпіядах па ангельскай мове. Марыў быць пераклад-

чыкам на караблі, бо нехта сказаў, што яны шмат атрымліваюць. Удзельнічаў у рэканструкцыі Крывіцкай царквы. Пасля гэтай працы нешта ў маім жыцці змянілася. Зьвярнуўся да бабулі, каб яна звадзіла мяне ў царкву. Быў такі святар Пётра Кузьмічоў, які пазней пасябраваў з айцом Аляксандрам Надсанам, ён вельмі паўплываў на мяне. Удзельнічаў у першых крыжовых хадах у Менску. Потым пайшоў у войска. Давялося панасіць бесказырку на флёце ў Таліне. Даслужваў ужо ў Менску.

**«НН»:** Дык пасля службы Вы пайшлі некуды вучыцца?

**АТ:** Вырасьціў, што вучыцца можна пасьпець заўсёды, а трэба жаніцца. Знайшоў сабе дзяўчыну, сёлета ўжо пятнаццаць гадоў як мы разам з жонкай. Спачатку Натальля пайшла вучыцца ў наргас, я за яе нават здаваў іспыты па бела-

рускай мове. Пасля ўжо я скончыў завочна Горацкую акадэмію, факультэт эканомікі і кіравання. Тамсама, дзе некалі вучыўся Лукашэнка. Ведаеце, некалі мне стукнула ў галаву, каб перамагчы Лукашэнку, трэба прайсці ягоную дарогу, таму паступіў менавіта туды. Давялося пачытаць ягоныя курсавыя і дыплёмныя работы: «дзевяць трактарыстаў павінны мець у жонках дзевяць даярак, жыць на сваім хутары і працаваць на карысьць дзяржавы».

**«НН»:** А прадпрымальніцтвам калі заняліся?

**АТ:** Трэба было за нешта жыць. Мне сустрэўся мічман, зь якім я служыў, ён і прапанаваў заняцца «бізнэсам». Адкрываўся стадыён «Лякаматыў», які толькі-толькі пачынаў працаваць. Я набываў на Чэрвеньскім рынку ў алькашоў ржавыя ражковыя ключы, адчышчаў, фарбаваў і перапрадаваў. У той час быў вя-

**Алесь Таўстыка**

нарадзіўся ў 1973 г. у мястэчку Крывічы (Мядзельшчына). Прадпрымальнік. Жыве ў Менску. Гадуе двух дзяцей — сына Антося і дачку Кацярыну.

лізны попыт на інструменты, бо машынаў тады накуплялі шмат. Хадзілі па розных крамах, шукалі «тармазуху», якую пасля таксама перапрадавалі. Бізнэс, ведаеце, знаходзіць сваё асяродзьдзе, дзе яго можна хутчэй разьвіваць.

**«НН»:** А на сёньняшні дзень, што ўяўляе Ваш бізнэс?

**АТ:** Пасля, як кажуць: «Не ўкладайце ў акцыі рэсурсы, укладце іх у адрасы IP- і IT». У Беларусь тады толькі пачыналі прыходзіць кампутары. На гэтым пачаў троху зарабляць грошай, будаваўся. Сёньня я працягваю займацца кам-

# Алесь Таўстыка: Мне ніхто ня зможа перашкодзіць

Працяг са старонкі 3.

путарамі, гандлюю ў Ждановічах. Працую адзін. Можна было наняць рабочых, але тады я ўвесь час буду мучацца сумненнямі, ці зробіць яны за мяне справу. Прызнаюся, што працаваць цяпер стала цяжэй. Скажам, у 2000 годзе арэнднае месца каптавала 15 даляраў, падаткі былі — 50. Сёння толькі арэнднае месца — 100 даляраў.

**«НН»:** Галоўнае патрабаванне прадпрымальнікаў — адмена ўказу прэзідэнта № 760, які не дазваляе дробным гандлярам мець наёмных рабочых. Здаецца, што Вас гэты ўказ не закранае, дык дзея чыго тады ўвязаліся ў змаганьне за правы прадпрымальнікаў?

**АТ:** Мне часта задаюць гэтае пытаньне. Гэты ўказ не закранае мяне сёння, але я ня ведаю, што будзе заўтра. Мы патрабуем прыняцця закону аб малым і сярэднім бізнэсе. У мяне не стаіць пытаньне, каб разбагацець на мільярд. Дайце мне толькі нармальна працаваць, больш я нічога не хачу. Проста заўтра ці паслязаўтра зачыняць усіх індывідуальных прадпрымальнікаў і нічога з гэтым ужо не паробіш. Трэба дабівацца свайго цяпер. Я не перарэгістраваўся ў ЧУПа, бо ня бачу ў гэтым сэнсу. Ад назвы нічога, апроч колькасці падаткаў, ня зьменіцца.

**«НН»:** Дык як Вы сталі адным зь лідэраў прадпрымальніцкага руху?

**АТ:** Ня ведаю. Трэба запытаць у крыві. Проста не люблю няпраўду і несправядлівасць. Чыноўнікі не займаюцца эканомікай, а толькі дупаць прадпрымальнікаў падаткамі. Пасьяла нашых першых страйкаў была створаная рабочая група з удзелам чыноўнікаў, дык яны працавалі,

які супрацоўнікі КДБ ці следчыя: куды езьдзіць? колькі возіць? на якія сумы? Я казаў Туру: «Дайце нам выступіць на тэлебачаньні». Адказу ніякага.

**«НН»:** А сысьці з рынку ня хочаце?

**АТ:** Пакуль не. Насамрэч дзякуючы прадпрымальніцтву выявіў у сабе нейкія лідэрскія якасьці. Можна, гэта і дзякуючы нейкай напорыстасьці, нават калі стамляеся, то ўшчуваеш сябе, што гультай, што трэба працаваць, бо гэтага патрабуюць людзі. Дзеля такіх людзей я і буду працаваць. Прыйдзе час — можа і сыду з гэтага. Але нават калі я

чы рынкі таксама не працуюць. Алесь Макаеў таксама паведаміў, што не працуе «Паркінг». Хутчэй за ўсё, працуе толькі Biggz, дзе ўсе ў цяпле.

**«НН»:** А калі Вы не даб'яцеся свайго, то 15 студзеня зноў выйдзеце на працу?

**АТ:** Будзем працаваць зь людзьмі, каб данесці да ўсіх інфармацыю, што з 1 лютата будзем зноў пачынаць страйк і ня сплываць падаткаў.

**«НН»:** Але ці пойдучь на гэта прадпрымальнікі, бо ад гэтага губляюцца вялікія грошы?

**АТ:** Усе кажуць пра грошы. Ня варта на іх так часта акірэ-

«Некалі мне стукнула ў галаву, каб перамагчы Лукашэнку трэба прайсьці ягоную дарогу, таму паступіў у Горкі».

сыду на нейкае прадпрыемства, то і там буду змагацца за правы людзей, такі ўжо ў мяне характар.

**«НН»:** Ці будзе нейкі плён ад новага страйку прадпрымальнікаў?

**АТ:** Вынік ужо ёсьць. Калі ў Магілёве, Віцебску і іншых гарадах людзі будуць выходзіць і казаць сваім гарадзкім кіраўнікам, што ў прадпрымальнікаў немагчымыя для працы ўмовы, то сэнс будзе, я перакананы.

**«НН»:** Колькі працэнтаў прадпрымальнікаў ад Новага году ня выйшлі на працу?

**АТ:** Я маю зьвесткі толькі па Менску. У Ждановічах з трох тысячаў кропак працуе толькі трыста. Гарантавана кажу, што палова зь іх нават не зьяўляюцца прадпрымальнікамі, напрыклад, гандляры мабільнымі тэлефонамі. Пра другую палову скажу, што там працуюць не прадпрымальнікі, а наёмныя рабочыя. Дзіва, што падаткавікі не правяраюць гэтыя кропкі. Аўтамабільны і будаўні-

тваваць увагу. Мы губляем ня грошы, а сумленьне і будучыню. Мы згубім абавязкова нейкія прыбыткі, час, смачную ежу, не набудзем нейкія рэчы, але гэтым мы і не даможамся новага закону. Часта нават чыноўнікі кажуць, што ў аснове эканомікі дзяржавы ляжыць прыватны бізнэс. Калі прадпрымальнікаў увесь час ціснуць падаткамі, то гэта значыць, што кіраўнікі ўсёй гэтай бюракратычнай машыны зусім неаддукаваныя людзі. Яны ня толькі ня ўмеюць кіраваць машынай, але і ў мэханіцы нічога не разумеюць. У такога кіроўцы трэба забраць правы і адправіць на «вольныя хлябы».

**«НН»:** Пры агульнай праблеме прадпрымальнікі ўсё адно не зьяўляюцца маналітнай сілай. Чаму?

**АТ:** Саюз прадпрымальнікаў Беларусі — гэта людзі, якія ніколі не былі дробнымі гандлярамі. У іх буйны бізнэс — фуры зь півам ці нешта яшчэ. Яны кажуць, што ўжо знаходзяцца на іншым узроўні

і ня хочучь мець з намі нічога супольнага. Як гэта так? Некалі яны былі з намі, а цяпер ужо — не. Дзіўна. Дасягнуць дамоўленасьці з Анатолям Шумчанкам удалося, ён падтрымаў нас.

**«НН»:** На сваіх мітынгх прадпрымальнікі высоўваюць толькі эканамічныя лёзунгі, ці палітычныя таксама?

**АТ:** Я асабіста лічу, што абавязкова павінныя. Ня зьменіцца ўнутраная палітыка краіны, то пра якое развіцьцё прадпрымальніцтва можна гаварыць тады?

**«НН»:** А самі сысьці ў палітыку ня хочаце?

**АТ:** На парламэнцкіх выбарах я буду дапамагаць Алесю Лагвінцу. У выбарах павінна ўдзельнічаць сапраўдная каманда, а не адзін чалавек. Я гатовы пайсьці ў палітыку. Насамрэч палітыцы трэба дзесьці вучыцца. Я вельмі ўдзячны лёсу, што мне даводзіцца вучыцца ў Школе палітычных дасьледаваньняў пры Радзе Эўропы. Спадзяюся яе скончыць. Трэба шмат чытаць і ведаць, каб ісьці ў палітыку. Я б запытаўся ў Віктара Ганчара, як ісьці ў палітыку. Запытаўся б у дэпутата Станкевіча, як потым не прадаць краіну [дэпутат у Вярхоўны Савет 12-га скліканьня ад Мядзельскай акругі, родам з Крывічоў]. Што трэба перш піярыць: законы і ўказы, ці ўсё ж краіну і людзей?

**«НН»:** Можна і прэзідэнцкія амбіцыі маеце?

**АТ:** Раскажу адну гісторыю з жыцьця. Мы былі з жонкай у Жыровіцкім манастыры. Тады яшчэ жыў айцец Мітрафан, гэта сьвятар, які прадказваў людзям іхныя лёсы, да яго шмат зьвярталіся па дапамогу. Мая жонка Наталля запыталася ў айца Мітрафана «а што мне з мужам рабіць?» Сьвятар сказаў, што нічога ня трэба: «Ён ведае, што робіць». Я ведаю, што мне ніхто ня зможа перашкодзіць. Я не хачу быць прэзідэнтам, я хачу, каб людзям проста добра жылося. Прэзідэнцкія амбіцыі? Пабачым, я нічога не хачу загадваць наперад.

Гутарыў Зьміцер Панкавец

# Рэйтынгі Лукашэнкі і Мілінкевіча падаюць

Зарэгістраваны ў Вільні Незалежны інстытут сацыяльна-эканамічных і палітычных даследаў (НІСЭПД) апублікаваў дадзеныя апытання жыхароў Беларусі. Незалежныя сацыя-

лягі адзначаюць падзенне рэйтыngu Аляксандра Лукашэнкі. На пытанне «Калі б заўтра адбыліся выбары прэзідэнта Беларусі, за каго б Вы прагаласавалі?», адказ «за А. Лукашэн-

ку» далі 39,9% апытаных.

Зьнізіўся і рэйтынг асноўнага канкурэнта А. Лукашэнкі ў масавай сьвядомасьці. А. Мілінкевіч атрымаў бы сёньня 9,8%.

Проці аналягічнага апытання, праведзенага ў траўні 2007 году, рэйтынг дзейнага прэзідэнта зьнізіўся на 10%, а ягонага апанэнта — на 4%.

**Буг**

## Мілінкевіч сфармуляваў умовы-мінімум удзелу ў выбарах

5 студзеня ў Горадні прайшла сустрэча Аляксандра Мілінкевіча з дэмакратычнымі актывістамі рэгіёну. Адбылося абмеркаваньне стратэгіі ўдзелу ў палітычнай кампаніі 2008 году на Гарадзеншчыне.

Меркаваньні падзяліліся. Моладзь выступіла за ўдзел у выбарчай кампаніі. На думку моладзі, падобныя палітычныя кампаніі даюць дадатковыя магчымасьці камунікацыі з насельніцтвам.

Са свайго боку, актывісты з досьведам выказаліся за няўдзел у так званых «выбарах», бо выбарчыя камісіі цалкам фармуюцца зь людзей, якія задавальняюць уладную вэртыкаль.

На думку Аляксандра Мілінкевіча, удзел у парламэнцкіх выбарах можа быць толькі пры пэўных умовах:

— Калі будзе забяспечанае прадстаўніцтва дэмакратычных сілаў ў выбарчых камісіях, а таксама калі будзе гарантаваны роўны доступ усіх кандыдатаў да дзяржаўных сродкаў масавай інфармацыі. У адваротным выпадку, ня варта выключачь, што адбудзецца масавае зьняцьцё дэмакратычных кандыдатаў з выбараў.

**Буг; інф. з сайту А.Мілінкевіча**

## Грузія за Саакашвілі і за НАТО

Міхаіл Саакашвілі прайграў у Тбілісі, але ў краіне ў цэлым набраў каля 52% галасоў. У кандыдата ад аб'яднанай апазыцыі Левана Гачэчыладзэ — каля 27% галасоў.

Паводле ўсіх зьвестак, абсалютная большасьць выбарцаў прагаласавала за ўступленьне Грузіі ў НАТО на паралельна праведзеным рэфэрэндуме.

Спачатку вынік Саакашвілі балансавалі на мяжы 50%. Гэта прымусіла апазыцыю паспадзявацца на другі тур. Аднак з паступленьнем зьвестак з рэгіёнаў, вынік Саакашвілі зноў пачаў расьці.

Вінны магнат Леван Гачэчыладзэ перамог у сталіцы (39% галасоў супраць 31% у Саакашвілі), але зь вялікім адрывам саступіў у рэгіёнах.

Гачэчыладзэ яшчэ больш нэгатыўна на-



PHOTOBYMEDIA.NET

строены ў дачыненні да Расеі, чым Саакашвілі, і выступаў за выхад Грузіі з СНД. Дарэчы, 6 з 7 кандыдатаў падтрымлівалі празаходні выбар Грузіі. Толькі адзін, лідэр лейбарыстаў, выступае за пераарыентацыю краіны на Маскву.

Вынікі выбараў, абвешчаныя ЦВК, супадаюць з вынікамі апытання на выхадах з участкаў і альтэрнатыўнага падліку галасоў, арганізаванага няўрадавымі арганізацыямі.

Паводле ўсіх зьвестак, абсалютная большасьць, каля дзвюх трацінаў выбарцаў, прагаласавала за ўступленьне Грузіі ў НАТО на паралельна праведзеным рэфэрэндуме.

**Буг**

## На псыхбальніцы

перадасць адсуджаныя ў «Новага часу» грошы Мікалай Чаргінец.

Пра гэта ён заявіў на прэсканфэрэнцыі 3 студзеня. Па словах сэнатара, ідэю яму падказалі публікацыі «Народнай волі».

Нагадаем, што 20 сьнежня суд задаволіў пазоў Мікалая Чаргінца да газэты «Новы час» і журналіста Аляксандра Тамковіча аб абароне гонару і годнасьці.

Паводле рашэння Першамайскага суду Менску прыватнае прадпрыемства «Час навінаў» мусіць выплаціць дэпутату Савету Рэспублікі 50 млн рублёў, журналіст Аляксандр Тамковіч — 1 млн рублёў.

Адначасова Чаргінец даў

адказы на актуальныя палітычныя пытаньні. Вось што ён паведаміў пра «Канстытуцыйны акт саюзнай дзяржавы Беларусі і Расеі»:

«Папраўдзе кажучы, Канстытуцыйныя акты — гэта мой нейкі душэўны боль. Я ўдзельнік усіх рабочых груп па падрыхтоўцы Канстытуцыйных актаў. Спачатку ён ствараўся ў рамках парламэнтаў Беларусі і Расеі, пасля ў рамках кожнай з краін, затым — стварылі нейкі сымбіёз з папярэдніх груп, а ўжо затым два прэзідэнты стварылі рабочую групу. Мы працавалі

вельмі прадуктыўна, бо мелі добрыя напрацоўкі. Я лічу, што мы падрыхтавалі вельмі добры Канстытуцыйны акт. Там засталася некалькі нявысьветленых момантаў, якія будуць рашаць самі кіраўнікі дзяржаваў. Гэта пытаньне, каму кіраваць саюзнай дзяржавай: прэзідэнту зь віцэ-прэзідэнтам, ці пакінуць вышэйшы савет, як цяпер, ці прыдумаць яшчэ нешта. І другое пытаньне: адзіны эмсіійны цэнтар. Я лічу, што гэтыя пытаньні не такія ўжо складаныя. Цяпер да выбараў прэзідэнта ў Расеі, пытаньне актуальнае, яснае справа, ня будзе. Сёлета мы, магчыма, дайшлі ўжо да той кропкі пасля якой дарогі назад няма. На гэта трэба спадзявацца».

**Зьміцер Панкавец**

# Чаму кватэры не таньнеюць

Другасны рынак жылля ў Менску.

Сёлета экспэртны прагна-завалі зьніжэньне цэнаў на жылль ў Менску, асабліва на другасным рынку. Аднак паводле вынікаў дасьледаваньня на падставе дадзеных прадстаўніцтва ўкраінскай інвэстыцыйнай кампаніі Kings Capital, пакуль другасны рынак паказвае станоўчую дынаміку. Гэта сьведчыць пра тое, што ва ўмовах нізкіх магчымасьцяў вядзеньня легальнага бізнэсу ў Беларусі нерухомасьць застаецца найбольш ліквідным фінансавым інструмэнтам і сродкам хэджаваньня фінансавых рызык.

Паводле вынікаў 2007 году, сярэдняя вартасьць квадратнага мэтра нерухомасьці ў шматкватэрным жыллі на другасным рынку складае цяпер 2017 даляраў, што вышэй за паказьнік сьнежня мінулага году на 14,47 адсоткаў. Безумоўна, у параўнаньні з тым ростам цэн, які адбываўся ў 2006 годзе, у наяўнасьці значнае зьніжэньне тэмпаў прыросту, аднак гэтыя лічбы зусім ня сьведчаць пра тое, што рынак можа абрынуцца — гэта нармалёвы, стандартны паказьнік для большасьці эўрапейскіх краін. Хутчэй, гэта сьведчыць пра тое, што другасны рынак менскай нерухомасьці ўваходзіць у цывілізаваную фазу, калі рыэлтары ўжо не намагаюцца штучным чынам «накруціць» цану кватэры.

Насамрэч, сапраўдны адсотак так званых «інвэстыцыйных закупаў» жылля ў Менску невядомы нікому, можна толькі здагадацца пра іх аб'ёмы. З гледзішча здаровага сэнсу, якраз паслугаў гэтага кшталту меней ня стала: крэдыты на

жылль сталі больш даступнымі, тады як даходы насельніцтва і агульная эканамічная сытуацыя не паказваюць асабліва пазытыўнай дынамікі (прынамсі, у параўнаньні з цэнамі на жылль). Калі б на рынку не было спэкулянтаў, дык тады б сапраўды мела месца стагнацыя: наадварот, шматлікія менчукі прадаюць кватэры, каб на гэтыя грошы пабудаваць катэдж у перадмесьцях. Колькі б менскія ўлады ні палохалі спэкулянтаў нейкімі санк-

цыямі, менавіта яны будуць замаўляць музыку на гэтым рынку, напрыклад, у цэнавай структуры па раёнах.

Пра тое, што другаснае жылль працягвае выконваць біржавую функцыю, сьведчыць захаваньне лідэрскіх пазыцыяў, мякка скажам, ня вельмі прыдатнымі для жыцьця адзінкамі нерухомасьці — пакоямі ў камуналках. Квадратны мэтар у камунальнай кватэры каштуе, у сярэднім, 2500 даляраў — гэта найдаражэйшы сэгмэнт жылой нерухомасьці ў Менску. У суседніх сталіцах — Кіеве, Мас-

кве, Варшаве, Вільні — пакоі ў камуналках даўно ўжо зьяўляюцца неліквідам. Нават у Сімферопалі, сталіцы Аўтаномнай Рэспублікі Крым, дзе я працаваў зь нерухомасьцю дастаткова доўга, цяпер камунальнае жылль папулярнае нават меней за стары жылы фонд у гарадзкіх трушчобах — Старым Горадзе. У Кіеве і Маскве прадаць жылплошчу ў камуналцы вельмі цяжка. Выкарыстаньне рыэлтарамі гэтых пакояў пры альтэрнатыўных угодах (разьездках і г. д.) звычайна не выклікае такой дыспрапорцыі цэнаў:

Табліца 1: сярэдняя вартасьць жылплошчы ў кватэрах з рознай колькасьцю пакояў (\$/кв.м.)

Раён	Пакоі ў камунальных кватэрах	1-пакаёвыя кватэры	2-пакаёвыя кватэры	3-пакаёвыя кватэры	Шматпакаёвыя кватэры
Завадзкі	2167	1853	1740	1694	1488
Ленінскі	2397	2024	1930,5	1864	2017
Маскоўскі	2357	2061,5	1982,5	1890	1879
Кастрычніцкі	2564	2028,5	1840	1908	2200
Партызанскі	2085	1978,5	1785	2179,5	2136,5
Першамайскі	2694	2153	2000	2258	1975
Савецкі	2525	2202	2120	2177	2250
Фрунзэнскі	2500	2059	1931	1898	1820,5
Цэнтральны	3333	2167	2142	2279,5	2456
Сярэдняе па горадзе	2500	2059	1931	1908	2017



Зь іншага боку, мы бачым, што вартасьць кв.м. у шматпакаёўках дастаткова высокая, нават вышэйшая за паказьнікі ў сэгмэнце двухпакаёвых кватэр. Відэа, значны адсотак у агульнай масе гэтых кватэр складаюць тыя кватэры, якія былі куплены альбо на стадыі будаўніцтва, альбо пабудаваныя праз долевыя схемы — на першасным рынку апошнім часам значна павялічыўся адсотак кватэраў вялікай плошчы.

Структура прапановы другаснага рынку па раёнах цалкам пацвярджае гіпотэзу пра «спэкуляцыйны рухавік» працэсаў: як і на першасным рынку, дамінуюць прапановы па Фрун-

зэнскім раёне, які, як вядома, займае ў гэтым годзе першае месца па колькасці здадзенага дзяржкамісіі жылля.

Найбольшая колькасць прапаноў кватэр на другасным рынку нерухомасці (22 %) прыпадае на Фрунзэнскі раён, найменшая — на Партызанскі, таксама прапаноў абмежаваная ў Цэнтральным і Кастрычніцкім раёнах. У структуры прапаноў дам-інуюць двухпакаёвыя кватэры (25 %). Менш за ўсё прапаноў пакояў у камунальных кватэрах (5 %). Раней, да буму нерухомасці, у структуры прапаноў двухпакаёвыя кватэ-

ры былі дэфіцытам, яны ж былі і найдаражэйшымі, паколькі набываліся для пражывання, а не для перапродажу.

Цэнавая структура па мікрараёнах досыць складаная. Хаця звычайна рыэлтары выкарыстоўваюць афіцыйны падзел на раёны, больш слушна выглядае разьмеркаванне мікрараёнаў паводле аддаленасці ад цэнтру і кірунку адносна яго. Прынамсі, такая сыстэма выкарыстоўваецца аналітыкамі буйных заходніх кампаніяў (Colliers, Knight Frank, Jones Lang LaSalle і іншых). Таму выходзіць наступная структура:



Раён	Мікрараён	Вартасць кв.м. па мікрараёнах	Вартасць кв.м. па раёнах
Цэнтар — I (гістарычная частка)	Парк Горкага — Чырвонаармейская	3331	2968
	Траецкае прадмесце — Старажоўка	3143	
	Р-н адм. Прэзідэнта	3107	
	Гарадзкі Вал — Няміга — Пл. Свабоды	3103	
	Опэрны тэатар	2968	
	Вакзал — ст. «Дынама» — Студгарадок — Ліцэй БДУ	2842	
	Плошча Перамогі	2791	
	Плошча Незалежнасці — Плошча Мяснікова	2663	
	Раманаўская Слабада	2439,5	
Цэнтар- II (у межах Другога кальца)	пр. Пераможцаў — Камсамольскае возера	2862,5	2136,75
	Акадэмія навук	2500	
	Заслаўская	2424	
	Камароўка	2380	
	Залатая Горка	2306,5	
	Аэрадромная	2217	
	Чэрвеньскі рынак	2191	
	пл. Бангалор — універсам «Рыга»	2187	
	Пуліхава	2139,5	
	Чкалаўскі	2134	
	к/т «Кіеў»	2094,5	
	к/т «Ракета» — пр. Менск-Усходні	2075	
	Грушаўка	2032	
	Карла Лібкнэхта — Розы Люксембург	1984	
	Харкаўская	1908	
	Кальварыя	1875	
	Даўгабродзкая — Уральская	1867,5	
Трактарны завод	1827		
Субцэнтральныя раёны	Парк Чалюскінцаў	2635	2056,5
	Парнікова-цяплічны камбінат — БТРК	2364	
	Трыкатажная фабрыка	2208	
	Прылуцкая	2092	
	Арлоўская — Карастаянавай	2021	
	Валгаградзкая — Калініна	1968	
	М. Партызанская — універмаг «Беларусь»	1874,5	
	Эканамічны ўніверсітэт	1873	

Раён	Мікрараён	Вартасць кв.м. па мікрараёнах	Вартасць кв.м. па раёнах
Заходнія спальныя раёны	Захад	2111	2005
	Кунцаўшчына	2081	
	Чырвоны Бор	2016,5	
	Сухарава	1993,5	
	р-н ст. м. «Пушкінская»	1941	
	р-н ст. м. «Спартыўная»	1912	
Усходнія спальныя раёны	Сьцяпянка	2021	2001
	Сьляпянка — Дражня	1981	
Паўднёвыя спальныя раёны	Менск-Паўднёвы — Маякоўскага	1990,5	1925
	Серабранка	1970	
	Лошыца	1925	
	Сярова	1855	
	Курасоўшчына	1817	
Паўночныя спальныя раёны	Сельгаспасёллак — Усходняя	2167	2134
	Шчадрына — Навінкі — Цянка	2134	
	Зялёны Луг	2043,5	
Паўднёва-заходнія спальныя раёны	Паўднёвы Захад	1983	1979,5
	Малінаўка	1976	
Паўночна-заходнія спальныя раёны	Вясянянка	2193	2056,75
	Масюкоўшчына, Пятра Глебкі	1920,5	
Паўночна-ўсходнія спальныя раёны	М. «Маскоўская» — Севастопальскі парк	2661	2197
	Уручча	2212	
	Усход	2182	
	Усходні	2097	
Паўднёва-ўсходнія спальныя раёны	Заходні пасёллак	1956	1788
	Сосны	1800	
	р-н м. Аўтазаводзкая — МАЗа	1800	
	Паўночны пасёллак	1788	
	Чыжоўка	1770	
	Ангарская	1762	
	Шабаны	1735	

Як мы бачым, найдаражэйшыя кватэры ў раёне парку Горкага. Відавочна, што ў сэгмэнце элітных, найдаражэйшых кватэр — жылыя ў «сталінках» альбо ў новых дамах класы дэ люкс альбо бізнэс, адыгрывае ролю наўнасыць побач прыгожых краявідаў, асабліва водных аб'ектаў. Спэкулятыўны момант тут прысутнічае ў меншай ступені. Таму лідэрамі застаюцца парк Гор-

кага, Траецкае перадмесце і Старажоўка. Найбольшы рост цэнаў назіраецца ва ўсходніх спальных раёнах, найменшы — у паўднёва-заходніх. Пры гэтым, раёны Зялёны Луг, р-н вуліцы Усходняя абышлі паводле гэтых паказчыкаў шэраг цэнтральных раёнаў.

**Раман Мамчыц,**  
куратар рэгіянальнага  
развіцця Kings Capital  
у Беларусі

Табліца: рост цэнаў за 2007 год (%):

Цэнтар- I (гістарычная частка)	40,4638
Цэнтар- II (у межах Другога кальца)	16,57119
Субцэнтральныя раёны	22,59314
Заходнія спальныя раёны	14,24501
Усходнія спальныя раёны	50,11253
Паўднёвыя спальныя раёны	20,84118
Паўночныя спальныя раёны	22,08238
Паўднёва-заходнія спальныя раёны	16,13376
Паўночна-заходнія спальныя раёны	7,767881
Паўночна-ўсходнія спальныя раёны	13,30583
Паўднёва-ўсходнія спальныя раёны	16,25488

## СЬЦІСЛА

### Імпарт аўтамабіляў вырас на 20 %, мабільнікаў — на 50 %

Колькасць увезеных у Беларусь легкавых аўтамабіляў у студзені — лістападзе 2007 году склала 166,2 тыс. коштам \$985,7 млн. Гэта амаль у 1,2 разы больш проці таго ж пэрыяду 2006 году. Большасць аўтамабіляў была ўвезена зь Нямеччыны,

Францыі, Расеі і Японіі. За той жа час было ўвезена амаль у 1,5 разы больш сотавых тэлефонаў проці 2006 году. Найбольшая колькасць мабільнаў была ўвезена з Вэнгрыі — 129,9 тыс. штук, Карэі — 103,5 тыс. штук і Кітаю — 96,8 тыс. штук.

### Беларусь захоўвае імпарт сельгастэхнікі

Урад рыхтуе адпаведны

праект дакумэнту, што грунтуецца на прапановах аблвыканкамаў. Пры канцы мінулага году А. Лукашэнка заявіў пра забарону імпарту сельгастэхнікі цягам 2008 году. А. Лукашэнка падкрэсліў тады, што выключэнні будучь магчымыя толькі зь ягонай асабістай згоды. Заява Лукашэнка па часе супала з адмовай нямецкага канцэрну

Клаас беларускаму «Гомсельмашу» ў арганізацыі сумеснай вытворчасці зернеўборачных камбайнаў на базе камбайна Lexion.

### Ад Новага году ў Гомелі не працуюць 90 % маршрутак

Гэта з'вязана зь пераафармленьнем уладальнікаў таксі —



# Золатавалютныя запасы дасягнулі амаль 5 мільярдаў

За год яны выраслі прыкладна на 3,2 мільярда, збольшага за кошт росту замежнай запасычанасці, што вырасла за год на 5 млрд даляраў.

На пачатак снежня 2007 г. міжнародныя рэзэрвовыя актывы Беларусі ў нацыянальным вызначэнні складалі \$3402,8 млн, павялічыўшыся за студзень—лістапад на \$1679,5 млн. Да канца снежня золатавалютныя рэзэрвы дасягнулі амаль \$5 млрд, бо краіна атрымала 1,5 мільярда даляраў крэдыту ад Расеі.

Гэты прырост быў пераважна забяспечаны за кошт за-

межных пазыкаў, якія за 2007 год выраслі прыкладна на 5 мільярдаў даляраў, з 6,7 млрд на пачатак году да больш чым 11,5 млрд пры канцы.

Калі ад сумы набраных крэдытаў (5 млрд) плюс сумы, атрыманай ад продажу 12,5 % акцый «Белтрансгазу» (0,625 млрд) і кантрольнага пакета «Вэлкаму» (апошняя лічба трымаецца ў таямніцы: магчыма, гэта каля 0,7 млрд),

аднаць лічбу прыросту золатавалютнага запasu (3,2 млрд), можна ацаніць страты Беларусі ад павышэння цэнаў і змены ўмоваў паставак расейскіх энэрганосбытаў — прыкладна 3 мільярды даляраў.

Да 2010 году краіна мае намер нарасыць міжнародныя рэзэрвовыя актывы да \$10 млрд. Гэта неабходна, каб дасягнуць стандартаў Міжнароднага валютнага фонду па

наўнасыці рэзэрваў у памеры 3-месячнага імпарту, што мае забяспечыць Беларусь ад паўтору расейскага энэргетычнага шантажу.

Асноўнымі напрамкамі грашова-крэдытнай палітыкі Рэспублікі Беларусь на 2008 год прадугледжана, што міжнародныя рэзэрвовыя актывы краіны павялічацца ня менш як на \$280 млн, галоўным чынам за кошт наплыву замежнага капіталу па фінансавым рахунку. У той жа час пры прыцягненні ў эканоміку \$2,5 млрд непасрэдных замежных інвэстыцый прырост золатавалютных рэзэрваў дзяржавы прагназуецца ў памеры амаль \$2,2 млрд.

**Буг; інф. БЕЛТА**

# Heineken набывае «Сябра»

Галандская кампанія Heineken набывае бабруйскі бровар «Сябар». Набыццё адбудзецца праз паглынаныя яе матчынай структуры, зарэгістраванай на Кіпры ды ўтворанай пры ўдзеле амэрыканскай інвэст-групы Detroit Investment Ltd. і Міжнароднай фінансавай карпарацыі (IFC). У прэс-рэлізе не паведамляецца пра суму ўгоды. Вядома, што фінансаваныя яе распачнецца ў гэтым годзе і завершыцца ў 2012 г.

Рэгіянальны дырэктар Heineken па Цэнтральнай і Ўсходняй Эўропе Ніка Нусмэйер адзначыў, што «гэтая ўгода адпавядае нашай стратэгіі займаньня лідэрскіх пазыцыяў на рынку». «Беларусь — гэта дынамічны рынак і гэта дазволіць стварыць цудоўную плятформу для разьвіцьця нашых брэндаў на такім жа ўзроўні, як і ў Расеі», — паведамаў

Ніка Нусмэйер.

Расейскія СМІ называюць пану ўгоды. Паводле іх, бабруйскі бровар атрымае на 100 даляраў за гекталітар, гэта значыць — на 60 мільёнаў даляраў (толькі ў мадэрнізацыю бровару «Сябар» цяперашнія акцыянэры ад 2004 г. уклалі каля 35 мільёнаў даляраў). Гэта менш, чым Heineken заплаціў за пакупку ПИТа (160 даляраў за гекталітар), але болей, чым аддаў SUN InBev за «Тинькофф» (\$83,75 за гекталітар).

Аналітык Deutsche Bank Аляксей Крывашапка лічыць адрну «Сябра» завышанай, аднак, зважаючы на палітычныя рызыкі, зь якімі можа сутыкнуцца замежны бізнэс у Беларусі, называе пану ўгоды апраўданай. У прыклад ставіцца сытуацыя вакол няўдалай спробы расейскай «Балтыкі» прыватызаваць бела-

рускі бровар «Крыніца».

Галандская кампанія Heineken N.V. утвэржана прасоўваецца на піўным рынку ня толькі Цэнтральнай, але і Ўсходняй Эўропы. Нядаўна яна набыла сэрбскую піваварную кампанію Rodic Brewery.

Па выніках мінулага году ў Бабруйску зварылі 5,08 млн дал пива, што на 50 % больш, чым пазалетась. Гэта стала магчымым дзякуючы чарговай рэканструкцыі вытворчасці. Доля бровару на беларускім рынку складае каля 15 %, што дазволіла яму апынуцца на другім месцы пасьля «Крыніцы». Кіраўніцтва піваварні не хавае сваіх намераў стаць № 1 у Беларусі.

СЗАТ «Броварная кампанія «Сябар» утворана ў 2004 г. Заснавальнікамі зьяўляюцца кампанія Detroit-Belarus Brewing Company LLC (DBBC), утвораная пры ўдзеле амэрыканскай інвэстыцыйнай групы Detroit Investment Ltd. і Міжнароднай фінансавай карпарацыі, і ААТ «Дзеднава» (г. Бабруйск).

**Сямён Печанко**

## СЬЦІСЛА

індыўідуальных прадпрыемальнікаў у юрыдычныя асобы.

### КДК загадвае рыэлтарам выйсьці зь ценю

Паводле папярэдніх разьлікаў Камітэту дзяржкантролю, рыэлтарскія арганізацыі штогод хаваюць ад бюджэту ня менш за \$10 млн. Паводле

праверкі КДК распачатыя 6 крымінальных справаў, ануляваныя 5 ліцэнзіяў, 8 рыэлтарскіх арганізацыяў атрымалі загад выправіць парушэньні.

### БВФБ у 2007 годзе прадала 6 млрд даляраў і 1 млрд эўра

Аб'ём біржавых угодаў з замежнымі валютамі ў

мінулым годзе вырас у параўнаньні з 2006 г. на 6,6 %. Цягам мінулага году на таргах Беларускай валютна-фондавай біржы (БВФБ) было прададзена 6 млрд 168 млн даляраў, 1 млрд 22 млн эўра, 75 млрд 636 млн расейскіх рублёў ды іншых валютаў на суму 223 млрд 496,671 млн беларускіх рублёў. Дзясятка вядучых апэратараў па аб'ёмах падпісаных угодаў з

замежнай валютай на БВФБ у 2007 г. выглядае наступным чынам: Нацбанк, ААТ «Ірыёрбанк», ААТ «АСБ Беларусбанк», ААТ «БПБ-Банк», ЗАТ «Банк ВТБ (Беларусь)», ААТ «Белінвэстбанк», ААТ «Банк Масква—Мінск», ЗАТ «Межторгбанк», ААТ «Белзьнешэканбанк» і ЗАТ «Белаграпрамбанк».

**СП; БЕЛТА**

# Так выбіраюць амэрыканцы

У ЗША стартвала найбольш інтрыгоўная прэзыдэнцкая кампанія апошніх дзесяцігодзьдзяў. Піша **Алесь Кудрыцкі**.

Прадказаць яе вынік немагчыма. Абама можа зрабіцца першым у амэрыканскай гісторыі прэзыдэнтам-мулатам, Хакабі — першым прэзыдэнтам-пастарам, Ромні — першым прэзыдэнтам-мармонам, Маккейн, якому 71 год, — найстарэйшым прэзыдэнтам, а Клінтан — першай прэзыдэнткай.

Неяк наведваюцца да дзядоў у вёску. Палесьсе, Чарнобыльская зона, праблемаў хапае. Зайшла ў госьці знаёмая цётка, пагаманіць. Прысела тэлевізар паглядзець, а там — навіны. Ужо празь якую хвіліну ажно ўсхадзілася ўся: «А што ён, Буш енты, усё лезе ды лезе? Што яму трэба?» Вось жа, не працану на торфабрыкет, не пра тое, што каня няма ў каго ўзяць, ці што пэнсія малая — а пра Джорджа Буша пачалася размова. Сьвярбіць нам тая Амэрыка зь яе прэзыдэнтамі, як той мазоль.

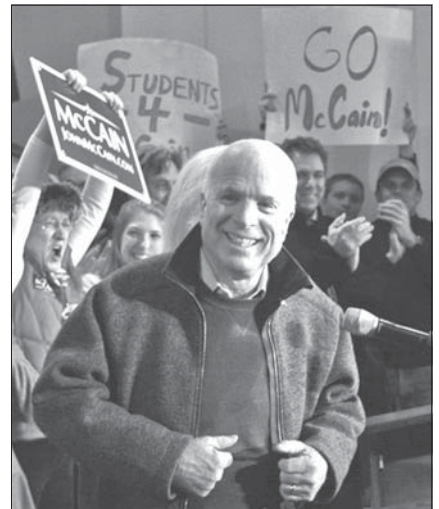
А можа, і ня варта сьмяяцца з той цёткі? Усё-ткі, глябалізацыя на двары, і нават цана на торфабрыкет, хоць і ўскосна, але залежыць ад таго, колькі тэрактаў адбываецца ў акупаваным амэрыканцамі Іраку, прымушаючы вагацца кошт нафтавага барэля, а зь ім і іншых энэрганосьбітаў. Можа і сапраўды, каб ня лез «Буш енты», куды ня трэба, то і не расьлі б цэны на чорнае

золата? Так ці інакш, а за падзеямі на іншым баку зямной паўкулі сачыць варта, тым больш, калі там распачынаецца перадвыбарчы марафон.

Па традыцыі, першыя перадвыбарчыя зборы партыйных актывістаў адбыліся ў мінулы чацьвер у Аёве. Партыйцы вызначаліся з кандыдатам,

Упершыню ў гісторыі прэзыдэнтам можа стаць мулат (Абама), пастар (Хакабі), мармон (Ромні) або найстарэйшы прэтэндэнт на пост прэзыдэнта ў гісторыі ЗША (Маккейн, якому 71 год). Ці першая жанчына — Хілары Клінтан.

якога яны жадаюць выставіць на сёлетніх прэзыдэнцкіх выбарах. Вынікі аёўскіх перадвыбараў сапраўды сэнацыйныя. Сэнатарка Хілары Клінтан, якую лічылі фаварыткай гонкі, апынулася ажно на трэцім месцы ў сьпісе кандыдатаў ад дэмакратаў, а на першым — чарнаскуры сэнатар Барак



**Сэнатар Маккейн найлепш абазнаны ў беларускім пытаньні.**

Абама, які апырэдзіў былую першую лэдзі на 9%, набраўшы каля 38% галасоў выбаршчыкаў.

У Клінтан, якая год трымалася лідэрам нацыянальных апытаньняў, толькі 29%, і ў яе штабе пануе паняверка. Яе абагнаў яшчэ й няўдачнік папярэдняя выбарчай кампаніі Джон Эдвардз. Праўда, Біл Клінтан нагадвае, што ён у свой час у Аёве заняў толькі чацьвертае месца.

У рэспубліканцаў нечакана перамог былы губэрнатар Арканзасу Майк Хакабі (34%), пра якога яшчэ пару месяцаў таму за межамі ягонага роднага штату мала хто чуў. На другім месцы былы арганізатар Алімпійскіх гульняў Міт Ромні (25%). Трэцяе і чацьвертае падзялілі сэнатары Джон Маккейн і Фрэд Томпсан (па 13%). Іншы фаварыт, былы мэр Нью-Ёрку Рудзі Джуліяні, прыйшоў на фініш толькі шостым.

А вось на перадвыбарах у штаце Нью-Гемпшыр сітуацыя кардынальна зьмянілася. Клінтан дыхтоўна ператрэсла сваю каманду, набраўшы новых палітычных дарадцаў. Яны параілі ёй праяўляць больш эмоцыяў, а замест былых паплекнікаў мужа накіраваў Мадлен Олбрайт выводзіць падчас сваіх выступаў на сцэну звычайную моладзь. У выніку Хілары здолела заваяваць галасы большасьці нью-гемпшырскіх дэмакратаў, набраўшы 39%. Аднак Барак Абама адстае ад яе толькі на 3% галасоў.

Нью-Гемпшырскія рэспубліканцы таксама падрыхтавалі сюрпрыз, аддаўшы большасьць сваіх галасоў за сэнатара Маккейна, ветэрана в'етнамскай вайны.

У мінулым той, што выйграваў



**За пастара Хакабі (на фота з бас-гітарай) у Аёве агітаваў актор-каратыст Чак Норыс.**



**Жанчыны-дэмакраткі ў Аёве больш схільныя галасаваць за Абама.**

праймэрыз у Нью-Гемпшыры, становіўся прэзыдэнтам ЗША. Праўда, гэта заканамернасьць парушылася ў 1992 г. у выпадку Біла Клінтана і сёньняшняга прэзыдэнта Джорджа Буша ў 2000 г. Натуральна, вынікі перадвыбару ў Аёве ды Нью-Гемпшыры не перадвызначаюць вынік кампаніі, але прымушаюць зрабіць сякія-такія высновы, а дзе-нідзе нават правесці паралелі зь беларускай сытуацыяй. Апошнім часам усё часцей і часцей у сьвеце пакепліваюць з амэрыканскай



**Хілары Клінтан дарадцы паралі праўляець больш эмоцыяў.**

сыстэмы. Маўляў, гэта такая дэмакратыя, дзе ўсё перадвырашана, дзе палітыкі перамагаюць адно дзякуючы сувязям ды ўплывовым дынастыям, дзе ўсёмагутныя лабісты торгаюць лідэраў за нітачкі, бы тыя лялькі, дзе ў выніку ўсё вырашаюць грошы, укладзеныя ў кампанію. Але першыя раўнды амэрыканскіх перавыбару пацьвердзілі: у дэмакратычнай сыстэме — той самай, якая, паводле Чэрчыля, «найгоршая, калі не лічыць усіх астатніх» — ня ўсё вырашаюць грошы.

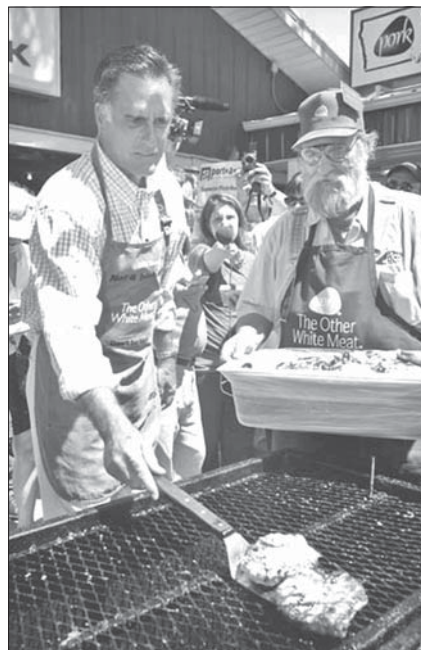
Лабісты, агрэсіўны палітычны маркетынг і іншыя заганы дэмакратычнай сыстэмы сапраўды існуюць у ЗША. Больш за тое, у часе прэзыдэнцтва Буша-малодшага яны, бадай, узмацніліся. І калі Буш гэтак турбуе цётку з Палесься, то лёгка зразумець, як ён

абрыд амэрыканскім прыхільнікам дэмакратычнай партыі. Поўныя рашучасьці не дапусьціць рэспубліканцаў кіраваць краінай яшчэ чатыры гады, яны мабілізавалі ўсе свае сілы, і вынік не прымусяў сябе доўга чакаць. Гэтак, на перадвыбары ў Аёве зьявіўся рэкордны лік дэмакратаў — больш за 239 тысячаў чалавек (у 2004 г. было толькі 125 тысячаў). Рэспубліканцы, дарэчы, змаглі сабраць толькі 108 тысячаў выбрцаў — але гэта таксама рэкорд. Калі ўлічыць, што ў Аёве, аддаленым сельскагаспадарчым штаце, жыве толькі 3 мільёны чалавек, гэта вельмі добры паказчык палітычнай актыўнасьці.

46-гадовы Барак Абама — малады палітык. Здавалася, як мулат ён ня меў вялікіх шанцаў перамагчы Хілары Клінтан у штаце, населеным пераважна беласкурумі амэрыканцамі. Ажно выявілася, што Хілары не заўжды дапамагае нават жаночая салідарнасьць: у Аёве нават жанчыны-дэмакраткі былі больш схільныя галасаваць не за яе, а за Абама. У чым тут справа? Бадай, у тым, што і Абама, і Эдвардз абяцаюць радыкальна зьмяніць краіну. Яны здолелі абудзіць у людзях энтузіязм.

Хілары Клінтан рабіла акцэнт не на зьменах, а на сваім палітычным досьведзе, прыдатнасьці да прэзыдэнцкай пасады. Ажно, як выявілася, амэрыканцы жадаюць ня проста зьмены прэзыдэнта, але зьмены палітыкі краіны. Фэрмэры з Аёвы выявілі сваю грамадзянскую пазыцыю, дзе важная сутнасьць кандыдата, а ня пол ці колер скуры. А вось у Нью-Гемпшыры Клінтан ужо выступала пад слоганамі, якія таксама заклікалі да пераменаў — і перамагла.

Ёсьць яшчэ і іншы нюанс, які грае не на карысьць Хілары Клінтан. Яе перамога дала б падставы казаць, што Амэ-



**Міт Ромні, які ўклаў у сваю кампанію 20 млн даляраў, спрабуе сябе ў ролі грылера перад аёўскімі выбарцамі.**

рыка ператварэцца ў свайго роду дынастычную дэмакратыю: калі Хілары зробіцца прэзыдэнткай, то ад 1989 да як найменш 2012 году ўлада ў краіне будзе належаць па чарзе сем'ям Клінтанаў ды Бушаў. Але правал у Аёве ды цяжкая перамога ў Нью-Гемпшыры сьведчаць: мець тату ці мужа — сабраць рэкордныя 100 мільёнаў даляраў на перадкампанію, як Клінтан, яшчэ ня значыць гарантавана перамагчы. Экс-губэрнатар штату Масачусэцс, рэспубліканец Міт Ромні інвэставаў у сваю кампанію ў Аёве 20 мільёнаў даляраў, а экс-губэрнатар Арканзасу Майк Хакабі — у 15 разоў меней, але ўсё роўна атрымаў першае

Працяг на старонцы 12.



**Зьлева направа: Барак Абама, Майк Хакабі, Міт Ромні, Джордж Эдвардз у перапынку дэбатаў у Нью-Гемпшыры.**

# Так выбіраюць амэрыканцы

## Працяг са старонкі 11.

месца сярод рэспубліканцаў. У чым сакрэт Хакабі? У тым, што яго падтрымала актыўная сетка вернікаў-пратэстантаў — сам ён баптысцкі пастар. Але таксама ў асабістай сымпатычнасці. Ён іграе на бас-гітары і мае выдатнае пачуццё гумару. Арганізаваная і добра матываваная каманда падтрымкі можа зрабіць тое, чаго не дасягнуць мільёнамі даляраў.

У беларускіх пытаннях найбольш абазнаны сэнатар Маккейн, і яго перамога ў Нью-Гемпшыры ня можа ня цешыць. Пра дэмакратаў гаварыць складана: Барак Абама ў галіне замежнай палітыкі — абсалютнае беласе поле. Якой была б ягоная замежная палітыка, невядома.

Сыстэма перадвыбарцаў у ЗША цікавая. У кожным штаце яна свая, прычым людзі трымаюцца за традыцыі. У Аёве выбары адбываюцца на сходах партыйных актывістаў, якія дужа нагадваюць шляхецкія соймакі.

Рэспубліканцы агітуюць за сваіх кандыдатаў лямантам, хто каго перакрычыць. Так «галасуюць» у першасным сэнсе гэтага слова хвілінаў 10, а часам і гадзіну. Пасля таго галасуюць, укідваючы паперкі ў капялюш. Гэтак, у Аёве такіх соймакаў адбылося 1787 — столькі ў штаце адміністрацыйных адзінак.

А ў дэмакратаў людзі галасуюць, збіраючыся ў розных месцах залі, адзеленых лініямі. Пасля пачынаюць агітаваць адзін другога, урэшце праз пэўны час параўноўваюць, колькі ў якой частцы народу засталася.

А вось у Нью-Гемпшыры традыцыі іншыя — тут адбываецца звыклае прамое галасаваньне.

Наступнымі эстафэту перадвыбарцаў пераймаюць жыхары малога штату Нью-Гемпшыр. Тут ужо адбываецца звыклае простае галасаваньне.

Кандыдаты ад абедзвюх партыяў шчэпяцца між сабой, прайшоўшы праз чысьцец стамляльнага маратону. У кожным штаце перад галасаваньнем яны ладзяць сотні сустрэчаў з выбарцамі. Часам апошняя сканчаецца а 2.30, а 6.00 ужо адбываецца наступная ў суседнім мястэчку. Амэрыканскія СМІ поўняцца пералікамі праколаў і памылак, зробленых кандыдатамі, якія

тыднямі сьпяць па тры—чатыры гадзіны ў суткі. Трэніроўка! Прэтэндэнты выступаюць у актавых залах школаў, у судах, у пажарных станцыях — дзе заўгодна, абы сабраліся людзі. Выбарцы слухаюць іх, задаюць пытаньні, спрачаюцца да хрыпаты. Які кантраст зь беларускімі выбарамі, калі ўлады імкнуцца абмежаваць кантакт кандыдатаў з народам да мінімуму.

Перадвыбарчая гонка ў ЗША працягваецца. 15 студзеня пройдуць прай-

мэрыз у Мічыгане, 19 студзеня — рэспубліканскія ў Нэвадзе і Паўднёвай Караліне. 26 студзеня дэмакраты правядуць свае праймэрыз у Паўднёвай Караліне, 29 студзеня агульныя перадвыбары ў Фларыдзе.

5 лютага — супэраўторак. У гэты дзень праймэрыз пройдуць у 20 штатах уключаючы Нью-Ёрк, Нью-Джэрзі і Каліфорнію, там і вызначацца кандыдаты, што будуць змагацца за прэзыдэнцкую пасаду.

## КАМЭНТАР

### За каго быць беларусам у амэрыканскіх перадвыбарках?

У чацьвер выбарцы амэрыканскага штабу Аёва даюць старт доўгаму маратону. Камэнтар.

У чацьвер выбарцы амэрыканскага штабу Аёва даюць старт доўгаму маратону амэрыканскіх перадвыбарцаў, у часе якіх партыйныя актывісты абіраюць кандыдата ад сваёй партыі на прэзыдэнцкія выбары, што адбудуцца пад канец наступнага году.

Амэрыканская дэмакратыя такая, што з пэўнасьцю прадказаць, хто стане пераможцам, надзвычай цяжка. Сымпаты мяняюцца, фармуюцца, гартуюцца ў часе незлічоных публічных дэбатаў і сустрэчаў з выбарцамі.

Вялікая частка беларускай эміграцыі традыцыйна падтрымлівала рэспубліканцаў як правых і схільных да больш жорсткай палітыкі ў дачыненні да Савецкага Саюзу.

Сёньня ранейшыя падзелы мяняюцца. Дэмакраты вабяць новую хвалю эміграцыі больш лібэральным стаўленьнем да чужынцаў і меншасцыяў.

Сярод рэспубліканцаў асабіста знаёмы зь беларускай сытуацыяй сэнатар Маккейн. Ён жа добра падрыхтаваны да вядзеньня справаў з Расеяй.

У дэмакратаў найлепш абазнаная ў міжнародных пытаннях сэнатарка Клінтан.

А вось хто з кандыдатаў — Маккейн,

Хакабі, Ромні, Джуліяні або Клінтан, Абама — прапанаваў найасьнейшае бачаньне будучыні Амэрыкі і сьвету, хто здолее заручыцца даверам, стане больш бачным, бадай, толькі пасля супэраўторку.

Падставовым жа беларускім нацыянальным інтарэсам ёсьць на сёньня пытаньне цэнаў на нафту і іншыя энэрганосьбіты. Кіраваньне Буша выпала для Беларусі фатальным, бо цэны на нафту дасягнулі пры ім рэкордных памераў. Ёсьць іронія лёсу ў тым, што напярэдадні перадвыбарцаў у Аёве цана барэля нафты перакрочыла сымбалічную мяжу 100 даляраў. Можна спрачацца, ці залежыць гэта ад інтарэсаў Буша і ягонай каманды ў нафтавым бізнэсе Тэхасу, але амаль адназначна, што беларускім інтарэсам на сёньня найлепш адпавядаў бы той кандыдат, які здолеў бы зьнізіць цэны на нафту. Гэта быў бы найлепшы ўнёсак у беларускую дэмакратыю, гаспадарчае працьвітаньне, але і найбольшы ўдар па тыранічных рэжымах у свеце, большасць якіх на сёньня грунтуецца на даходах ад нафты або субсыдыяў ад багатых нафтаю патронаў.

Вось толькі хто здатны? Адгадаць няпроста.

Барыс Тумар

# Стэрэатыпы праз прызму «Паўлінкі-нью»

У ноч на 1 студзеня тэлеканал АНТ прадставіў разрэкламаваны праект — мюзыкал «Паўлінка-New», пастаўлены паводле п'есы Янкі Купалы. Мясцовая публіка чакала праект даўно — і пацірала рукі ад задавальнення.

«Першая навагодняя пастаноўка!» — «Паводле Янкі Купалы!» — «На беларускай мове!» — «Нарэшце!» — «Моўная палітыка дзяржавы змянілася!»

Панове дарэмна радаліся...

Нахабны прадусар-авантурнік пан Адальф Быкоўскі (рэзыдэнт «Comedy Club» Яўген Булка) прагне ажаніцца з Паўлінкай (салістка гурту «Топлес» Вольга Вайніловіч). Але сама Паўлінка, насуперак волі

бацькоў (Іна Афанасьева і Сяргей Журавель), цягнеца да лазьніка Якіма (Георгі Калдун), чый брат (Дзьмітры Калдун) і выкрывае прайдзісьвета.

Экакурорт «Крынічка», турысткі ў кімано і камізэльках, тэлевядоўца Яўген Лашкоўскі пад абцасам малавядомай сьпявачкі Тацяны Лазоўскай (у ролі «садамазахісткі» Агаты Пустарэвіч). Грудасты танцоркі, бліскучы цэляфан...

«Паўлінка-New» паходзіць ад навагодніх расейскіх «Галубых аганькоў». «Заходнія мары» ўвасабляюць турысты, якія мараць пра аграгарадкі (!) — і Дзьмітры Калдун, які сьпявае па-ангельску.

Паўлінка — і ейныя бацькі — мусяць размаў-

ляць на чысьцоткай расейскай мове.

Дробныя беларускія фразачкі з «тудэма-сюдэма» дазволенья «садзюшной» Агаце і наваньскай сяброўцы Паўлінкі

(удзельнік КВЗ Яўген Сма-рыгін).

Але — nihil novi — беларуская мова застаецца мовай з паніжаным рангам. Гэта мова песень, а таксама мова камічных пэрсанажаў — Адольфа Быкоўскага, у дзікунскім крыўлянні Булкі. Нагадаю, што ў Купалы Быкоўскі размаўляў з «шляхоцкім» польскім акцэнтам.



## «Ты зашыбісь, бульбаш!»

Можна было б парадавацца за новую «Паўлінку», каб не фінальнае «ты бульбаш і я бульбаш». Піша Руслан Равяка.

Можна было б парадавацца за АНТ, якое нарэшце паспрабавала зрабіць эксклюзіўную навагоднюю перадачу «Паўлінка new». На тле НТВ, якое хацела ў навагоднюю ноч завабіць глядачоў голымі цыцкамі, нашы выглядалі прыстойна.

Шмат беларускіх песень у новай «Паўлінцы», цікавыя вобразы артыстаў. Усё б добра, але сапсавалі настрой апошнія кадры праекту, фінальная песьня пра тое, што «ты бульбаш і я бульбаш».

Гэта, на мой погляд, зьяўляецца паказчыкам дзяржаўнай палітыкі па стварэньні беларускага грамадства, апірышчам якой

застаўся СССР. Немагчыма ўявіць сабе Білана, які сьпявае: «І маскаль я, маскаль», ці Данілку, які б сьпяваў, што ён хахол.

На жаль, колькі год таму даводзілася ўжо пісаць пра гэта. Калі народныя і заслужаныя дзеячы культуры, чынавенства ў дзяржаўнай газэце шчыра і папростаму прызнаюцца, што яны бульбашы, то робіцца жахліва. Такое падобна да прызнаньня цёмнага селяніна на пачатку XX стагодзьдзя ў «тутэйшасьці». Нічога не змянілася ў лепшы бок. І адукацыя не прыносіць чалавеку нацыянальнай годнасьці.

Чынавенства ад культуры засталася з савецкімі поглядамі ў галовах. А маладое пакаленьне, што гадуецца на дзяржаўнай ідэалёгіі, таксама, відаць, не зусім разумее, дзе жыве і што такое нацыянальны гонар. Якая ў

іх галовах мяшанка сечкі зь мякінаю — ужо выразна відаць.

Мусяць быць у кожнага беларуса хаця б нейкі малы гонар за сваю Бацькаўшчыну. Думаецца, тады б чалавек адмовіўся сьпяваць пра сваю бульбашнасьць. Пра сцэнарыстаў годзе й казаць. Ня мусяць крыўдаваць, калі назавем іх «ганаровымі бульбашамі краіны».

Ня раз даводзілася чуць ад старэйшага пакаленьня, якое служыла ў савецкім войску, што мы, бульбашы, самыя добрыя салдаты. Бо толькі нам расейскія браты і камандзіры маглі даверыць розныя справы і службу. Да хахлоў, лабусаў і чарнамазых нямашака даверу. «Ты зашыбісь, бульбаш!» — казалі ім у войску, паляпваючы па плячы. На маё пытаньне, ці спрабаваў адказаць таму: «А ты таксама зашыбісь, маскаль!» — я атрымліваў толькі здзіўленьня погляды, маўляў, як так можна казаць.

# Саакашвілі перамог, але без элегантнасьці

На выбарах у нядзелю ён набраў трохі болей за палову галасоў.

Аднак ня толькі праз арытмэтычны чыньнік гэтая перамога харызматычнага лідэра, адозна ад ягонага трыюмфу чатыры гады таму, ужо ні ў якім разе ня будзе выглядаць элегантай.

Імідж палымянага дэмакрата назаўжды сапсаваны восеньскім разгонам апазыцыі.

Хаця, што б ні закідалі дзейнаму прэзыдэнту, ступень празрыстасьці тамтэйшых выбараў непараўнальна з нашай: пачынаючы ад літаральных рэчаў — празрыстых скрыняў — і канчаючы відэаздымкай падліку галасоў. Паказальна, што місіі назіральнікаў, як ад СНД, так і ад АБСЭ, пры тым што ў Беларусі іхныя высновы нязьменна палярныя, там, у Грузіі, пакуль што кажуць толькі пра шэраг тэхнічных хібаў, але, здаецца, гатовыя прызнаць выбары ўвогуле справядлівымі.

А цяпер перакінем масток да нашых рэаліяў.

Многім змагарам за сьветлую нацыянальную будучыню мроіцца, што яна, гэтая будучыня, наддыдзе нейкім



цудадзейным чынам, адразу. Што ў нейкі дзень Х ля стэрна дзяржаўнае ўлады трывала стане маналітная каманда нацыянальна сьвядомых сілаў — і далей усё пойдзе бы маслам памазалаі... І што народ будзе толькі пляскаць у ладкі ўсім новаўвядзеньням, сярод якіх, пэўна, ж будучь і даволі мулякі.

Пры тым, што ўсе паралелі кульгаюць, досьвед шэрагу каляровых рэвалюцыяў паказвае: калі не стае палітычнай культуры ні ў паспалітага люду, ні ў рэвалюцыйных правадыроў, з заганнага кола нацыі вырвацца надзвычай цяжка.

Так што зноў дазволі сабе прывесьці

вельмі важную, на мой погляд, думку Юр'я Дракахруста: «Ад якасьці апазыцыі не залежыць, калі адбудзецца зьмена рэжыму. Ад гэтай якасьці залежаць формы, у якіх адбудзецца зьмена: чым ніжэйшая якасьць — тым большая імавернасьць крывавага пераходу. А самае галоўнае — ад якасьці апазыцыі залежыць тое, што будзе пасля зьмены».

Вось пра гэта варта разважаць ужо сёньня.

Ну а што да Саакашвілі... У тэлесожэтах ягоная белая кашуля ды блакітны галыштук выглядаюць элегантна, як заўсёды. Але час сапраўды элегантных перамогаў для яго мінуў назаўсёды.

Зрэшты, прэзыдэнты прыходзяць і сыходзяць. Важна, каб урэшце Грузія спраўдзілася як незалежная і дэмакратычная краіна. А на яе ціснуць ведаецца як і ведаецца хто.

**P.S.** Дарэчы, Масква ўжо атрымала анучай па твары: на адначасным з выбарамі рэфэрэндуме бальшыня грузінаў выказалася за ўваходжаньне ў НАТО.

## На тле «інфляцыйнага спалоху»

На сайце Незалежнага інстытуту сацыяльна-эканамічных і палітычных дасьледаваньняў (Вільня) зьявілася нізка новых матэрыялаў.

Яны грунтуюцца на выніках сьнежаньскага апытаньня. Сацыялягі адзначаюць «інфляцыйны спалох» беларусаў. Калі ў чэрвені 2006-га рост цэнаў хваляваў 60,1% жыхароў, то ў мінулым месяцы — ужо 84,2%. Зьнікла славуце пачуцьцё «стабільнасьці». Прыходзіць асэнсаваньне хісткасьці «беларускай мадэлі»: яна зьведала вялікія праблемы, варта было Расеі толькі трохі прыкруціць кранік...

На гэтым тле падае давер да палітыкі ўлады. Калі ў верасьні легась 50,2% беларусаў лічылі, што краіна разьвіваецца ў правільным кірунку, то ў сьнежні — толькі 41,2%.

Ну і нарэшце што да пэрсаналіяў.

Зь верасьня па сьнежань 2007 году электаральны рэйтынг Аляксандра Лукашэнка зьменшыўся з 44,9% да

39,9% (для параўнаньня: у красавіку 2006-га, адразу пасля прэзыдэнцкіх выбараў, гэты паказчык складаў 60,3%).

Зрэшты, нагадваюць сацыялягі, рэйтынг афіцыйнага кіраўніка зьведваў і горшыя часы. «Пасля другіх прэзыдэнцкіх выбараў на мяжы 2002—2003 гг. ён дасягнуў свайго абсалютнага мінімуму — 27%. Аднак да чаканага многімі апазыцыйнымі палітыкамі росту пратэставай актыўнасьці гэта не прывяло. Аўтарытарны рэжым у Беларусі абаліраецца ў значнай ступені не на падтрымку насельніцтва, а на ягоную пасыўнасьць», — рэзюмуюць аўтары дасьледаваньня.

Не растуць, паводле сацыялягаў, і рэйтынгі апазыцыйных палітыкаў. А вось незалежныя мэды ў сэнсе даверу — наперадзе дзяржаўных.

## Новы год у аточанай крэпасці?

Уразіла антызаходняя, канфрантацыйная стылістыка навагодняй прамовы Аляксандра Лукашэнка.

Гадзінай раней расейскія каналы круцілі сыліч Пуціна. Пры тым, што цяпер у Масквы антызаходні трэнд, крамлёўскі лідэр выглядаў міралюбна і ні словам не абмовіўся пра нейкія пагрозы.

У нашым жа выпадку — рэмэйк савецкай стылістыкі 1920—30-х. Варожы імперыялізм і ўсё такое.

Адкуль жа гэты імгэт? З аднаго боку, напэўна, робіць сваё расейскі крэдытна-газавы допінг. Зь іншага, адчуваецца, што Амэрыка ўсё ж закрунула за жывое сваімі санкцыямі. Зрэшты, атрымала сваё й Масква за «маштабны ўдар» у выглядзе росту цэнаў на энэрганосьбіты.

Карапей, з усіх бакоў ворагі.

Беларусам прапануюць адчуваць сябе, як у аточанай крэпасці. Гэта, пэўна, адэкватна адпастроўвае ўладныя фобіі. Але падаецца, што бальшыні беларусаў такая ваяўнічая рыгорыка глыбока... мякка кажучы, чужая.

## Міністэрства юстыцыі настойвае на ліквідацыі ПКБ

Міністэрства падало пазоў у Вярхоўны суд аб ліквідацыі Партыі камуністаў.

У пазове адзначаецца, што нават пасля пісьмовых папярэджанняў, камуністы працягвалі парушаць заканадаўства.

2 жніўня Вярхоўны суд прыпыніў дзейнасць ПКБ тэрмінам на шэсьць

месяцаў, аднак, як мяркуе Міністэрства юстыцыі, партыя за гэты пэрыяд рабіла дзеянні, якія ёй былі забароненыя заканадаўствам. У прыватнасці, ПКБ ставіцца ў правіну ўваходжаньне ў аргкамітэт па правядзеньні «Эўрапейскага маршу», а таксама падпісаньне 30 жніўня ўгоды аб прынцыпах удзелу ў парламэнцкіх

выбарах. Яшчэ ПКБ закідваецца актыўная міжнародная дзейнасць — удзел Сяргея Вазьняка ў кастрычніку ў канфэрэнцыі Партыі эўрапейскіх левых у Кішыньве, а Сяргея Калякіна — у зьездзе Партыі эўрапейскіх левых у Празе.

Ліквідацыя ПКБ разам з падаўжэньнем зьнявольеньня Артура Фінкевіча і пагрозамі «вышпурнуць» пасла ЗША зь Беларусі можа быць прывамі новага павароту ў палітыцы пасля атрымання гіганцкага крэдыту ад Масквы і абяцанняў новых пазык.

**Зьміцер Панкавец**

## Мітрапаліт Філарэт згадаў пра Канстанціна Астроскага

Мітрапаліт Менскі і Слуцкі Філарэт у сваім сьлётным калядным пасланьні згадаў прываслаўнага магната Вялікага Княства Літоўскага Канстанціна Астроскага. Не таго, які атрымаў знакамітую перамогу над маскоўцамі пад Воршай, а ягонага нашчадка, які задушыў казацкае паўстаньне Севярына Налівайкі. «Прыгадаем словы, якія прагучалі ў 1593 годзе з

вуснаў дабравернага князя Канстанціна Канстанцінавіча Астроскага. «Мы не паветра і ня вецер сыцеражэм, — зьвяртаўся ён да сваіх адзінаверных суайчыньнікаў, — але ісьцінную веру, трымаючыся яе, захоўваем». Гэты верны сын Праваслаўнай Царквы і сапраўдны герой нашай Бацькаўшчыны ўмеў быць цьвёрдым у сваёй веры, у яе абароне і ўмацаваньні. У

надыходзячым годзе нам належыць аддаць князю Канстанціну Астроскаму даніну вечнай і ўдзячнай памяці, бо ўжо чатыры стагодзьдзі мінула з дня ягонага спачыну. За гэты час гісторыя нашага народу шмат разоў пацьвярджала ісьціннасьць ягонага глыбокага перакананьня ў тым, што толькі праваслаўная вера бацькоў можа зьяўляцца асноваю для нашай сва-

боды ад ілжэвучэньняў, для нашай незалежнасьці ад стыхій сьвету гэтага і для нашага ўмацаваньня ў запаведзях Госпада Ісуса Хрыста», — адзначае Філарэт.

Характэрна, што сьлёта калядная трансляцыя сьвяточнай літургіі са Сьвята-Духавага катэдральнага сабору вялася на беларускай мове. Усе рэпартажы з рэгіёнаў былі таксама па-беларуску.

**ЗП**

## Кватэры ў сталіцы журналістам БТ

Група работнікаў Нацыянальнай дзяржаўнай тэлерадыекампаніі напярэдні Новага году атрымала цудоўны падарунак ад прэм'ер-міністра Беларусі Сяргея Сідорскага. Ён падпісаў пастанову Саўміну аб выдзяленьні падначаленым Аляксандра Зімоўскага службовых кватэр, паведамляе інтэрнэт-газэта «Белорусский партизан».

Згодна з дакумэнтам, жыллом забясьпечылі ў асноўным супрацоўнікаў Агенцыі тэлевізійных навінаў. Так, кватэры ў новых дамах у прэстыжным сталічным квартале Ціміразева—Нарачанская—Радужная атры-

малі рэдактары АТН Вольга Ермакова (ёй далі кватэру агульнай плошчай 45,20 кв.мэтраў на адну) і Юры Круглік (плошча кватэры 45,50 кв.мэтраў). Самую маленькую кватэрку плошчай 39,89 мэтраў на вуліцы Прытыцкага далі палітычнаму аглядальніку АТН Максіму Кароткіну. Як напісана ў пастанове Саўміну, службовае жылло групе тэлевізійшчыкаў выдзелена «на пэрыяд захаваньня працоўных адносінаў з НДТРК».

На сёньня ў Менску такая аднапакаёвая кватэра каштуе каля 2200 далараў за кв. мэтар.

**буг**

### Ордэны, званьні, падзякі

Старшыня Нацыянальнай дзяржаўнай тэлерадыекампаніі Аляксандар Зімоўскі ўзнагароджаны ордэнам Францыска Скарыны — «за высокія дасягненьні ў прафэсійнай дзейнасці, значны асабісты ўнёсак у падрыхтоўку і забесьпячэньне пасьпяховага ўдзелу беларускіх выканаўцаў у дзіцячых конкурсах песьні «Эўрабачаньне». Ганаровае званьне «Заслужаны дзеяч культуры Рэспублікі Беларусь» прысвоенае намесьніку старшыні НДТРК Ю'ю Азаронку.

Ну а хлопчыку Аляксею Жыгалковічу аб'яўленая «падзяка прэзыдэнта».



PHOTO BY MEDIA.NET

# Лябедзька: Буду палітычным невязным № 1

Кіраўніку «Аб'яднанай грамадзянскай партыі» забаронены выезд за мяжу.

Апавяшчэнне пра гэта Анатоль Лябедзька атрымаў 1 студзеня. Падзаятная справа (паклёп на прэзідэнта Беларусі) была адкрытая ў 2004 годзе. Яе наяўнасць тры гады не замінала палітыку выяжджаць. Раней такія накаты на апазыцыю папярэднічалі вялікім палітычным кампаніям.

У апавяшчэнні з Аддзелу па грамадзянстве і міграцыі Цэнтральнага РУУС Менску палітыку паведамляецца, што рашэнне было прынятае на падставе таго, што ў дачыненні да яго Менскай гарадской пракуратурай узбуджаная крымінальная справа паводле арт. 367 ч.2 КК (паклёп на прэзідэнта).

Таксама А. Лябедзька атрымаў позов з пракуратуры, дзе гаворыцца, што пракуратура разглядае палітыка падазраваным, аднак мера спынення не абіралася, а абвінавачванне не было прад'яўленае.

«Цяпер вытворчасць папярэдняга следства паводле крымінальнай справы прыпыненая на падставе п.5 ч.1 арт.246 КПК РБ, у сувязі зь немагчымасцю вытворчасці следчых дзеянняў. Падставай для прыняцця рашэння паслужыла невыкананне



PHOTOBYMEDIANET

праваахоўнымі органамі Расеі ўзбуджанага пракуратурай гораду Менску хадайніцтва аб аказанні прававой дапамогі», — паведамляецца ў лісьце пракуратуры, які цытуе telegraf.by.

Анатоль Лябедзька заявіў, што яму забаранілі выяжджаць за мяжу з палітычных матываў: «Палітычныя ніткі тырчаць у кожным радку адказаў».

Тая падзаятная справа была адкрыта ў 2004 годзе (паклёп у дачыненні да прэзідэнта Беларусі) пасля інтэрвію А. Лябедзькі праграме «Зеркало» (тэлеканал «Россия») і публікацыі ў газэце «Народная воля» аб ценявым бюджэце ў Беларусі і продажах зброі. Дагэтуль яе наяўнасць тры гады не замінала А. Лябедзьку выяжджаць за мяжу і вяртацца.

Звяртае на сябе ўвагу, што апавяшчэнне Лябедзьку амаль супала ў часе з намерам Міністэрства юстыцыі ліквідаваць Партыю камуністаў. За

два дні да таго А. Лукашэнка выступіў з рэзкімі заявамі на адрас ЗША, а перад тым быў падоўжаны тэрмін знявольнення Артура Фінкевіча.

Раней такія накаты на апазыцыю папярэднічалі вялікім палітычным кампаніям. Ці выбары, прызначаныя на восень, дастатковая нагода для гэтага? Ці ня будуць яны спалучаныя з нейкім рэфэрэндумам? Мікалай Чаргінец учора заявіў, што рэфэрэндум па Канстытуцыйным акце саюзнай дзяржавы мае ўсе шанцы адбыцца да канца 2008 году. Падпісанне такога акту, нават з выхалашчаным тэкстам, напэўна, гарантавала б новыя фінансавыя ўліванні з Расеі для адміністрацыі А. Лукашэнкі, а таму такога варыянту няможна выключаць.

Што да забароны на выезд за мяжу для дзеячаў апазыцыі, то час пакажа, будзе гэта адзіночная ці масавая мера.

**Мікола Бугай**

**«Наша Ніва»: Што за гісторыя з крымінальнымі справамі і адмовай Вам у выездзе за мяжу?**

**Анатоль Лябедзька:** Справа ў тым, што ў сакавіку 2004 году Генэральная пракуратура завяла на мяне дзве крымінальныя справы на факт абразы гонару і годнасці Лукашэнкі. Справы былі заведзеныя на факт майго інтэрвію расейскаму тэлеканалу РТР, а таксама артыкулу ў «Народнай во-

лі», дзе былі мае выказванні пра ценявы бюджэт, а таксама пра гандаль зброяй. Некалькі месяцаў я, як на працу, хадзіў да следчага ў гарадскую пракуратуру. Падалося, што я прадставіў следчаму ўсе доказы, што мае словы цалкам грунтуюцца на заявах А. Лукашэнкі ў СМІ. Болей мяне па гэтых справах не турбавалі, але іх не спынілі. Мне яны абсалютна ніяк не заміналі ў працы. За гэты

час я паспеў памяняць тры замежныя пашпарты і ніякіх праблем не было.

**«НН»:** А калі даведаліся пра новы паварот у гэтай справе?

**АЛ:** У пачатку лістапада я здаў дакумэнты для атрымання новага пашпарту. Заплаціў грошы за дазвольны штамп на выезд за мяжу на два гады, бо тады яшчэ ніякай пэўнасці ці адменняць яго не было. Мне казалі, што ніякіх праблем ня

будзе і праз два тыдні я змагу атрымаць яго назад. Праўда, пасля пачалі цягнуць з выдачай. 10 снежня, калі я вярнуўся з Вашынгтону, мне паведамлілі, што дазвольны штамп паставіць ня могуць, бо на мяне ў 2004 годзе распачатыя крымінальныя справы.

**«НН»:** А тыя крымінальныя справы ня могуць атрымаць новае дыханне?

**АЛ:** Наўрад ці. Калі я



апошні раз вяртаўся з-за мяжы, то знаёмыя памежнікі мне паведамілі, што я ёсьць у спісах невыязных. Што ж, буду палітычным невыязным № 1. Пераканы, што невыязных будзе шмат. Нават не дзясяткі чалавек. Упершыню ўлады пачалі парушаць артыкул 30 Канстытуцыі, які гарантуе грамадзянам бесперашкоднае перамяшчэнне. Ёсць першы прэцэдэнт.

**«НН»:** Пасля гэтай забароны ў Вас не зрываюцца нейкія замежныя паездкі?

**АЛ:** У мяне ўжо сарвалася сустрэча ў літоўскім Сойме. На шчасьце, сучасныя сродкі камунікацыі дазваляюць мне кантактаваць з замежнымі партнёрамі нават не выходзячы з офісу. Я не адзін, таму за мяжу будзем адпраўляць іншых сябраў партыі ці сябраў АДС.

**«НН»:** Як збіраецца змагацца з гэтым рапшэньнем?

**АЛ:** Самае цікавае, што гэтую пастанову няможна абскардзіць у судовым парадку. Пастараюся зрабіць нейкі свой унёсак у перамоў, якія вядуцца між Менскам і Брусэлем аб паляпшэнні адносін. Буду рабіць усё, што ад мяне залежыць. Мне падаецца, што жорсткі прысуд Фінькевічу, зьбіццё Хведарука, заявы аб ліквідацыі ПКБ, адмова мне ў выездах за мяжу могуць быць зьвёнамі аднаго ланцуга. У атачэнні ідзе барацьба між групамі тых, хто хоча лібэралізацыі, і тых, хто хоча працягнуць сёньняшні курс. Па ўсім бачна, што перамагаюць апошнія, да якіх схіляецца і сам Лукашэнка. Разам з тым, гэта дае нам дакладны прагноз на 2008 год. Ці гэта будзе годам адлігі, ці годам беззаконья.

Гутарыў Зьміцер Панкавец

## Тыраж «Советской Белоруссии» ўпаў на сотню тысячаў асобнікаў

Наклад суботняга выпуску ад 5 студзеня склаў 404 496 экзэмпляраў. Такім жа накладам выйшаў нумар ад 9 студзеня. Тады як наклад апошніх летапніх нумароў склаў 500 687.

Рэдактар «Советской Белоруссии» ня раз сьцьвярджаў, што наклад газеты фармуецца натуральным чынам, без абавязковай падпіскі, і што сьпісаньне газеты з кіёскаў «Белсаюздруку» знаходзіцца ў межах нормы.

Зьніжэньне накладу з новага году можна, аднак, зьвязаць зь неабходнасьцю эканоміі сродкаў. Загадка, чаму такая эканомія рэсурсаў ажыццяўляецца на пачатку году значнай палітычнай кампаніі.

Мікола Бугай



## Суд апраўдаў Гарбачова

У Барысаўскім раённым судзе адбыўся разгляд адміністрацыйнай справы лідэра кампаніі «За свабоднае разьвіцьцё прадпрыемальніцтва» Віктара Гарбачова.

Ён быў затрыманьні ў аўторак і абвінавачаны міліцыянтамі ў нібыта ўчыненай ім бойкі на канцавым прыпынку электрычкі Крупкі — Барысаў. Сьведкі — а зь ім ішлі жонка і 13-гадовы сын — заяўляюць, што інцыдэнт быў справакаваны знарок: да яго падскочыў мужчына і стаў правакаваць бойку, піхаць ягоную жонку і сына, а зараз жа падбеглі міліцыянты. Гарбачова пацягнулі ў ізалятар, жонка і сын паехалі за ім.

Зазначым, што судзьдзя Юры Кобец на пачатку заявіў самаадвод, а калі яго ўсё ж паставілі судзіць, вынес рашэньне на карысьць Гарбачова.

МБ

## Валэнса, Гавал і Квасьнеўскі заклікалі зьнізіць цану візаў для беларусаў

Былыя прэзыдэнты Чэхіі й Польшчы заклікалі зьнізіць кошт шэнгенскай візы для грамадзянаў Беларусі з 60 да 35 эўра.

Палітыкі пішуць у звароце, што Эўрасаюз з аднаго боку дэкларуе падтрымку беларускай грамадз-

касьці ў яе дэмакратычных памкненьнях, а з другога — ускладняе беларусам уезд у Эўропу. Да звароту далучыліся таксама дзясяткі дэпутатаў і грамадзкіх дзеячаў Усходняй Эўропы.

Польскае радыё



## 19 снежня

### Аднавілі крымінальныя справы

Крымінальныя справы за ўдзел у незарэгістраванай арганізацыі аднавілі супраць актывістаў «Маладога фронту» **Андруся Цянюты** ў Гомелі, **Кірылы Атаманчыка** ў Жлобіне і **Арсеня Ягорчанкі** ў Светлагорску. Гэта адбылося напярэдадні суду над **Артурам Фінькевічам**.

### Прымусілі адмовіцца ад страйку

У Берасці прадпрымальнікі рынку «Цэнтральны» не падтрымалі агульнаацыянальны страйк пад націскам кіраўніцтва гандлёвага аб'екта. Напярэдадні прадпрымальнікам было заяўлена, што калі яны ня выйдучь на працу 19 снежня, то будучь пазбаўленыя гандлёвых месцаў на рынку.

### Вінавацяць у захопе зямлі

У Гарадку супраць **Леаніда Аўтухова**, аўтара крыжа ў памяць расстраляных бальшавікамі беларусаў, збіраюцца завесці справу. «Мне прыслалі пазоў у міліцыю. Супрацоўнік паведаміў, што на мяне хочучь скласці пратакол паводле адміністрацыйнага правапарушэння, толькі пакуль ня вырашылі, па якім менавіта артыкуле. Але ім загадана любым чынам мяне пакараць і, магчыма, гэта будзе справа па самавольным захопе зямлі пад крыж», — адзначыў Леанід Аўтухоў. Месяц таму крыж «Змагарам за Свабоду», усталяваны ля вёскі Фралова, знік. Распачатая па факце знікнення крымінальная справа прыпыненая.

## 21 снежня

### Стань 1768-м!

Актывісты «Руху «За Свабоду» выпусцілі сэрью значкаў зь лічбай «1768». Нагадаем, кажучы пра апазыцыю на сваёй першай прэсканферэнцыі, старшыня КДБ **Юры Жадобін** адзначыў: «Я б не сказаў, што яны ўяўляюць нейкую пагрозу нацыянальнай бяспецы, у так званую супольнасць дэструктыўных элементаў уваходзіць усяго 1767 асобаў, і іх ня робіцца ні больш, ні менш».

## 23 снежня

### Выслалі ксяндза да сьвятаў

Грамадзянін Польшчы ксёндз **Гжэгаж Худак** вымушаны быў пакінуць Беларусь. 14 гадоў сьвятар служыў у парафіі каталіцкага касцёлу Рэчыцы. Рэчыцкія вернікі ўрачыста праводзілі ксяндза ў Польшчу. На пачатку лістапада мясцовыя ўлады адмовілі ксяндзу ў далейшай рэгістрацыі. Паводле неафіцыйнай вэрсіі, прычынай сталі выказаныя сьвятара абсацыяльных праблемах у Рэчыцы, апублікаваныя ў польскай газэце **Tygodnik wschodni**.

## 24 снежня

### Дзе Захаранка?

24 снежня сканчаецца тэрмін сьледства паводле справы экс-міністра ўнутраных справаў **Юр'я Захаранкі**. У верасні сьледства паводле справы палітыка было працягнутае на чарговыя тры месяцы. Нагадаем, былы міністар ўнутраных справаў і адзін зь

лідэраў апазыцыі **Юры Захаранка** знік пры нявысьветленых абставінах у траўні 1999 г.

## 25 снежня

### Каляднае прывітаньне ад Мірона

У Віцебску над вуліцай Церашковай залунаў бел-чырвона-белы сьцяг. Ён быў прымацаваны да высокавольтнага дроту. Да сьцягу прыкладалася цыдулка: «Віншую ўсіх з надыходзячым Новым 2008 годам — годам Беларускай Народнай Рэспублікі. Слава героям БНР! Жыве Беларусь! Жыве вечно! Мірон». А ў ноч з 31 снежня на 1 студзеня нацыянальны беларускі сьцяг залунаў недалёка ад чыгуначнага вакзалу — над жылым домам па вуліцы Кірава.

## 26 снежня

### Фінькевіч падаў касацыйную скаргу

Адзін зь лідэраў незарэгістраванай арганізацыі «Малады фронт» **Артур Фінькевіч** падаў касацыйную скаргу на рашэньне суду Кастрычніцкага раёну Магілёва. А. Фінькевіч цалкам адмаўляе сваю віну, прызнаньне, зробленае ў часе суду, і лічыць прысуд незаконным. Свае дзеянні на судзе ён тлумачыць тым, што ў той момант быў у дрэнным фізычным і псыхалогічным стане і ня мог адэкватна рэагаваць на ход працэсу. Касацыйная скарга павінна быць разгледжаная Магілёўскім абласным судом цягам месяца. Увесь гэты час А. Фінькевіч будзе знаходзіцца ў СІЗА. Нагадаем, 20 снежня А. Фінькевіч быў прысуджаны да 1,5 году пазбаўленьня волі з адбываньнем пакараньня ў калёніі агульнага рэжыму паводле арт. 415 КК (ухіленьне ад адбываньня пакараньня ў выглядзе абмежаваньня волі).

### Салідарныя зь Фінькевічам

Менская моладзь правяла акцыю салідарнасці з **Артурам Фінькевічам**. Яны разгарнулі расьцяжку «Свабоду Фінькевічу» і бел-чырвона-белы сьцяг насупраць будынку КДБ, а таксама гукалі: «Артуру — свабоду». Акцыя доўжылася блізу пяці хвілінаў. З КДБ да пікетуўцаў ніхто ня выйшаў, але было бачна, што шмат хто з супрацоўнікаў камітэту назіраў з вокнаў. Нікога не затрымалі. У той жа дзень 12 маладзёнаў выйшлі з партрэтамі Фінькевіча да дэпартаменту выкананьня пакараньняў. Міліцыяй былі затрыманыя пяцёра ўдзельнікаў акцыі — **Мікіта Шуцянкоў, Наста Ліпніцкая, Паліна Курыновіч, Паліна Дзьзякава, Філіп Біканаў**. Іх адвезлі ў РУУС Ленінскага раёну.

## 28 снежня

### Выганяюць з офісаў

У Магілёве не была падоўжана дамова аб арэндзе памяшканьня з партыямі **ПКБ** і **БСДП**. Офіс гэтых арганізацыяў месціўся на вуліцы Ленінскай, 29. Яшчэ на пачатку тыдня існавала вусная дамоўленасць, што арэнда будзе працягнутая, аднак у апошні момант уласнік памяшканьня адмовіўся заключачь новы кантракт. З АГП новая дамова заключаная, але толькі на ўаўмесяца. Намесьнік старшыні БСДП **Анатоль Сідарэвіч** мяркуе, што такім чынам магілёўскія

ўлады спрабуюць пазбавіць партыйныя структуры легальных офісаў.

## 2 студзеня

### Гамяльчук змагаецца за беларускамоўныя шылды

Дэмакратычны актывіст **Канстанцін Жукоўскі** змагаецца супраць зьмены шылдаў з назвамі вуліцаў Гомелю зь беларускай на расейскую мову. Ён накіраваў у Міністэрства юстыцыі, Адміністрацыю прэзыдэнта, Канстытуцыйны суд і абласную пракуратуру адпаведную заяву. Старшыня **КС Рыгор Васілевіч** паведаміў, што ў адпаведнасці з Канстытуцыяй дадзенае пытаньне разглядаць ня мае права і пераадрасаваў зварот актывіста ўпаўнаважанаму па справах рэлігій і нацыянальнасьцяў. У пракуратуры **К. Жукоўскаму** адказалі, што выкарыстаньне расейскай мовы не зьяўляецца парушэньнем закону.

### У Аўтуховіча сканфіскавалі маёмасьць

Ваўкавыскі суд вызначыў, што з супольнай маёмасьці сям'і Аўтуховічаў належыць прадпрымальніку **Мікалаю Аўтуховічу**, а што — ягонай жонцы **Алене**, і пастанавіў сканфіскаваць мужаву частку. Гэтак спагналі штраф, які ўваходзіў у склад пакараньня ваўкавыскага прадпрымальніка. Цяпер, паводле новага судовага рашэньня, будучь сканфіскаваныя 13 таксовак, кватэра і два склады. Сям'і, аднак, пакінулі дом, які належыць ім разам. У зьняволенага засталася таксама аўтабаза, палова ягоных таксовак і адзін асобны будынак. Агулам спагнаць належыць больш за 350 мільёнаў рублёў.

Нагадаем, што 7 ліпеня 2006 г. **Мікалаю Аўтуховіча** зьняволілі на 3,5 гады, абвінавціўшы ў нявыплаце падаткаў у асабліва буйным памеры.

## 4 студзеня

### Міністэрства юстыцыі настойвае на ліквідацыі ПКБ

Мін'юст падало пазоў у Вярхоўны суд аб ліквідацыі ПКБ. 2 жніўня суд прыпыніў дзейнасьць ПКБ тэрмінам на 6 месяцаў, аднак, як мяркуе Мін'юст, партыя рабіла дзеянні, якія ёй былі забароненыя заканадаўствам. ПКБ ставіцца ў правіну ўваходжаньне ў аргкамітэт па правядзеньні «Эўрапейскага маршу», падпісаньне 30 жніўня ўгоды аб прынцыпах удзелу ў парламэнцкіх выбарах.

### Яшчэ адну газету выкінулі з шапікаў

Нясьвіскіе аддзяленьне «Белсаюздруку» з Новага году адмовілася браць на рэалізацыю недзяржаўную газету «Нясьвіжскі час». На працягу больш за 5 гадоў каля 300 асобнікаў газэты разыходзілася празь нясьвіскія шапікі «Белсаюздруку» літаральна за некалькі дзён. Але на 2008 г. начальніца ўпраўленьня падпісачь пагадненьне адмовілася, спаслаўшыся на ўказаньне аднекуль «зверху».

Цяпер рэалізацыяй выданьня зоймуцца супрацоўнікі рэдакцыі.

# У стылі Вайновіча

Хочам вам распавесці пра некалькі момантаў з жыцця невялікага гораду Навалукамля, што на Віцебшчыне.

У снежні 2007 г. споўнілася 15 год першаснай арганізацыі Свабоднага прафсаюзу Лукамскай ДРЭС. Арганізацыя даўно працуе, зарэстраваная, стаіць на ўліку. Таму дырэктару ЛДРЭС Генадзю Каралёву была ад Свабоднага прафсаюзу пададзена заява пра правядзеньне прафсаюзнага сходу, прысьвечанага юбілею арганізацыі, у Палацы культуры «Энэргетык». Тым больш, паводле Калектыўнай дамовы, Наймальнік павінен даваць памяшканьні для правядзеньня прафсаюзных мерапрыемстваў.

Дырэктар быў ня супраць і нават сам прапанаваў правесці сход 20 снежня, але параіў запрасіць на мерапрыемства старшыню Навалукамскага гарвыканкаму Мікалая Мацкевіча і старшыню Чашніцкага райвыканкаму Анфіма Міхалевіча. Абодва былі накіраваныя пісьмовыя запрашэньні на сход Свабоднага прафсаюзу. І вось праз чатыры дні прафсаюз атрымлівае афіцыйны ліст ад дырэктара, у якім адміністрацыя паведамляе, што ня супраць правядзеньня ў Палацы культуры прафсаюзнага сходу Свабоднага прафсаюзу пры ўмове выканання палажэньняў Закону Рэспублікі Беларусь «Пра масавыя мерапрыемствы ў Рэспубліцы Беларусь» ад 1997 г. Савет Свабоднага прафсаюзу разгледзеў дырэктарскі адказ і вырашыў, што такім лістом нічога абмежаваць або забараніць немагчыма, бо закону ад

1997 г. не існуе, а закон ад 2003 г. нашага мерапрыемства ня тычыцца. А ўжо ўвечары 19 снежня старшыні Свабоднага прафсаюзу ЛДРЭС пад подпіс прынеслі афіцыйны ліст ад старшыні Навалукамскага гарвыканкаму М. Мацкевіча, у якім правядзеньне статутнага мерапрыемства прафсаюзу забаранялася на падставе Закону «Пра масавыя мерапрыемствы». На гэты час у ведамасны Палац культуры ўжо былі запрошаныя чальцы Свабоднага прафсаюзу, ветэраны вытворчасці й госьці ад іншых арганізацыяў. На наступны дзень старшыня Свабоднага прафсаюзу Аляксей Габрыэль прыйшоў па тлумачэньні ў кабінэт М. Мацкевіча, маючы на руках вытрымку з памянёнага заканадаўчага акту, дзе, у прыватнасці, у артыкуле 3, гаворыцца, што Закон «Пра масавыя мерапрыемствы» не распаўсюджваецца на прафсаюзныя сходы.

— А што гэта ў вас за закон, ад 2003 г.? — пацікавіўся старшыня. — Дык у нас ёсць найноўшы.

І дастае гэты самы закон, надрукаваны ў 2006 г. У друкарнях, у нас, дзякаваць Богу, законаў пакуль не выдумляюць, і мэр быў вымушаны ня толькі прызнаць правамоцнасьць закону ад 2003 г., але нават і прачытаць ягоны тэкст. І ў выніку зьяніць забарону.

Але пасля гэтага візыту дзень у прафсаюзнага старшыні выдаўся надвычай складаным. Тэлефон разрываўся. Тэлефанавалі з самых розных

дзяржаўных установаў. Усіх цікавіла тое самае: «Што гэта ў вас за зьезд такі «круты» пачынаецца?»

— Чаму зьезд? Чаму «круты»? — здзіўся старшыня.

Раптам зразумеў:

— «Крутыя» госьці запрошаныя! Адрозьніваць два вертыкальшчыкі! Гарадзкі ды раённы! Сапраўды «круты зьезд»!

А ў Палац культуры «Энэргетык» энэргетыкаў усё роўна не пусьцілі. Працоўныя прыйшлі разам зь сем'ямі, сьвяточна апранутыя, ва ўрачыстым настроі. Дзьверы ў залю былі зачыненыя...

А. Габрыэль тэрмінова звязався з дырэктарам ДРЭС.

— Дык я ж ня супраць, — «шчыра» здзіўся той і параіў, — вы гэтае пытаньне праз мэра вырашайце.

Дзьверы ў залю, дзе мела адбыцца статутнае мерапрыемства Свабоднага прафсаюзу, так і не адчыніліся. Нягледзячы на тое, што абодва самыя «крутыя» ў Навалукамлі чалавекі — дырэктар ЛДРЭС і старшыня гарвыканкаму былі «ня супраць». Але сход адбыўся. У рэстарачыі.

Можа, яно так і было запланавана. Ад самага пачатку. У рэстарачыі прыбыткі невялікія. А тут адрозьніваць столькі кліентаў!

Трэба дадаць, што гатуюць у навалукамскай рэстарачыі добра. А ўлады — пільныя. І далікатныя. Ані дырэктар, ані абодва запрошаныя вертыкальшчыкі ў рэстарачыю не

прыйшлі. Хаця прадстаўнікоў сваіх дэлегавалі. Пакуль чальцы прафсаюзу паміж стравамі абмяркоўвалі свае статутныя справы, на кухні сядзелі два малойцы ў штацкім. Галодныя, бо нічога ня елі, і сьціплыя, бо на ўсе спробы А. Габрыэля пакарміць іх прынамсі супам, адмаўляліся стандартна: «Не положена».

**Запісаў Андрэў Мычык са словаў старшыні Савету Свабоднага прафсаюзу працоўнікоў Лукамскай ДРЭС Аляксея Габрыэля і іншых відавочцаў ды ўдзельнікаў імпрэзы.**

**P.S.** Дакладна вядома, што першасная арганізацыя дзяржаўнага прафсаюзу свае мерапрыемствы з органамі дзяржаўнае ўлады не ўзгадняе. Што цалкам адпавядае Закону «Пра масавыя мерапрыемствы» ад 2003 г.

•••••

«НН» з радасьцю друкуе ў газэце і на сайце [www.nn.by](http://www.nn.by) чытацкія лісты, водгукі і меркаваньні. З прычыны вялікага аб'ёму пошты мы ня можам пацьвярджаць атрыманьне Вашых лістоў, ня можам і вяртаць неапублікаваныя матэрыялы. Рэдакцыя пакідае за сабой права рэдагаваць допісы. Лісты мусяць быць падпісанымі, з пазнакай адрасу. Вы можаце дасылаць іх поштай, электроннай поштай ці факсам.

**Наш адрас: а/с 537,  
220050 Менск.  
e-mail: [nn@nn.by](mailto:nn@nn.by).  
Факс: (017) 284-73-29**

# 1948

«Яны адразу з машыны былі знятыя і расьціснутыя грузавой аўтамашынай». Піша Віталь Тарас.

## «У выніку наезду машыны»

Сёлетні спіс трагічных гадавінаў гісторыі адкрывае 12 студзеня. Гэтая дата пазначаная далёка не ва ўсіх календарох. Між тым, у гэты дзень 60 гадоў таму адбылося адно з найбольш гнюсных злачынстваў XX стагодзьдзя...

13 студзеня 1948 году рабочыя аднаго зь менскіх заводаў, ідучы на ранішняю зьмену, на вуліцы ўбачылі мёртвыя целы двух чалавек. Гэта былі знакамітыя яўрэйскі актор Саламон Міхоэлс і тэатральны дзеяч Голубаў-Патапаў. (Як потым высветліцца — сакрэтны супрацоўнік дзяржбяспекі.)

Празь некалькі дзён Сталін атрымаў рапарт МУС СССР, заснаваны на папярэднім сьледстве беларускай міліцыі.

Трупы былі знойдзеныя ў 7 гадзінаў 10 хвілінаў раніцы. Міліцыя, якая выехала на месца здарэння, знайшла «...два мужчынскія трупы, якія ляжалі тварам долу. Каля трупай была вялікая колькасьць крыві. Вопратка, дакумэнты і каштоўнасьці не былі кранутыя... У абодвух былі паламаньня рэбры... Каля трупай выяўленыя сляды грузавых машынаў, часткова занесеныя сьнегам. Паводле агляду месца здарэння і першаснага заключэньня мэдычных экспэртаў, сьмерць Міхоэлса і Голубава-Патапава адбылася ў выніку наезду аўтамашыны, якая ехала зь перавышанай хуткасьцю і нагнала іх, ідучы пад крутым ухілам...» (З матэрыялаў «Асобай папкі» Сталіна, якая захоўваецца ў дзяржаўным архіве РФ.)

З Масквы ў Менск выехала апэратыўная група. Міліцыя правярыла амаль 4 тысячы аўтамашын, якія ўначы з 12-га на 13-

га студзеня адсутнічалі ў гаражах. Але сьлядоў крыві альбо футраў, якія былі на загіблых, ні на адной машыне не знайшлі. Не было выяўлена й сьлядоў алькаголю ў крыві загіблых. Сьледства нават не спрабавала высветліць, якім чынам два чалавекі, якія спыніліся ў гатэлі ў цэнтры беларускай сталіцы, апынуліся ўначы на ўскраіне гораду.

Пра сьмерць Міхоэлса афіцыйна паведаміла радыё 14 студзеня: «Савецкі тэатар панес цяжкую страту...» Пра прычыны сьмерці нічога не гаварылася. Нэкралёг ня быў падпісаны нікім зь вядомых дзяржаўных ці партыйных кіраўнікоў СССР. Але на пахаваньні ў Маскве прысутнічалі вядомыя дзеячы культуры, а таксама жонка Молатава Паліна Жамчужына. (Пазней яе сашлюць у лягер.) Імя Міхоэлса было прысвоена Дзяржаўнаму яўрэйскаму тэатру, у якім ён шмат гадоў працаваў. Яшчэ некалькі месяцаў яўрэйскі тэатар працягваў ставіць спэтаклі, перш чым быў зачынены. Гэтаксама ў 49-м годзе будзе зачынены Дзяржаўны яўрэйскі тэатар у Менску, які існаваў з 1926 году.

13 студзеня 1953 году — яшчэ адна круглая дата савецкай гісторыі — агенцтва ТАСС паведаміла пра раскрыцьцё змовы «тэарэстычнай групы лекараў, якія ставілі на мэце шляхам шкодніцкага лекаваньня скараціць жьшчэ актыўных дзеячаў Савецкага Саюзу». Роля лідэра «шкоднікаў» адводзілася прафэсару Мірону Воўсі. Галоўны тэрапэўт Савецкай Арміі, генэрал-маёр мэдычнай службы Воўсі, нібыта, атрліваў дырэктывы ад арганізацыі «Джойнт», створанай амэрыканскай выведкай, празь «вядомага буржуазнага нацыяналіста Міхоэлса». Прафэсар быў стрыечным братам Міхоэлса, сапраўднае імя й прозьвішча якога — Шлоймэ Воўсі. Абодва браты родам зь Дзьвінску Віцебскай губэрні.

У адрозьненьне ад іншага знакамітага нараджэнца Беларусі Марка Шагала, Міхоэлсу «пашчасьціла» загінуць у Менску не паводле лёсу, але воляю правадыра, які думкамі пра Беларусь наўрад ці сябе абцяжарваў.

## Ліквідацыя

Пасьля сьмерці Сталіна Лаўрэнці Берыя, які ўзначаліў Міністэрства

дзяржаўнай бясьпекі, накіраваў у прэзыдыю ЦК КПСС сакрэтную запіску «Аб прыцягненьні да крымінальнай адказнасьці асобаў, вінаватых у забойстве Міхоэлса і Голубава». У гэтым дакумэнце Берыя спасылаецца на паказаньні арыштаванага яшчэ ў 1951 годзе Віктара Абакумава, які да таго быў міністрам дзяржбяспекі: «Наколькі я памятаю, у 1948 годзе кіраўнік Савецкага ўраду І.В.Сталін даў мне тэрміновае заданьне — хутка арганізаваць работнікамі МДБ СССР ліквідацыю МІХОЭЛСА пад выглядам няшчаснага выпадку, гэта значыць, каб МІХОЭЛС і ягоны спадарожнік загінулі, трапіўшы пад аўтамашыну.

У гэтай жа размове перабіраўся кіруючыя работнікі МДБ СССР, якім можна было б даручыць правядзеньне ўказанай апэрацыі. Было сказана — ускласьці правядзеньне апэрацыі на АГАЛЬЦОВА, ЦАНАВУ І ШУБНЯКОВА.

Пасьля гэтага АГАЛЬЦОЎ і ШУБНЯКОЎ, разам з групай падрыхтаваных імя для гэтай апэрацыі работнікаў, выехалі ў Менск, дзе сумесна з ЦАНАВАМ і правялі ліквідацыю МІХОЭЛСА».

Лаўрэнці Цанава, даўні папличнік Берыі, на той момант займаў пост міністра дзяржаўнай бясьпекі Беларускай ССР. Сяргей Агальцоў быў першым намесьнікам міністра дзяржбяспекі СССР. Як і Цанава, ён меў званьне генэрал-лейтэнанта. А палкоўнік Фёдар Шубнякоў быў начальнікам сакрэтнага аддзелу контравыведкі, які займаўся, паміж іншага, дывэрсіямі і ліквідацыямі ў межах СССР.

Цанаву, які з 1952 году быў «на пэнсіі», дапыталі па справе, таксама, як перад тым Агальцова. Цанава напісаў у сваёй дакладнай запісцы:

«...АГАЛЬЦОЎ сказаў нам, што паводле рашэньня ўраду і асабістага ўказаньня таварыша І.В.Сталіна павінен быць зьліквідаваны МІХОЭЛС, які празь дзень ці два прыяжджае ў Менск у справах службы... Забойства МІХОЭЛСА было ажыццёўлена ў дакладнай адпаведнасьці з гэтым плянам... Прыкладна а 10-й гадзіне вечара МІХОЭЛСА і ГОЛУБАВА завезлі ў двор лецішча. (Лецішча Цанавы пад Менскам — В.Т.) Яны



Апошняя прыжыццёвае фота Саламона Міхоэлса (у першым шэрагу ў цэнтры).

адразу з машыны былі знятыя і расьціснутыя грузавой аўтамашынай. Прыкладна ў 12 гадзінаў начы, калі па горадзе Менску рух людзей змяняецца, трупы МІХОЭЛСА і ГОЛУБАВА былі пагружаныя на грузавую машыну, адвезеныя і кінутыя на адной з глухіх вуліц гораду. Раніцай яны былі знойдзеныя рабочымі, якія аб гэтым паведамілі ў міліцыю».

Вынікам дакладной запіскі Берыі ў прэзідыюм ЦК стаў арышт Агальцова, а потым і Цанавы. Шубнякоў на той момант ужо сядзеў у турме ў сувязі з іншай справай. Аднак, у 1953-м, пасля «выкрыцця» і расстрэлу Берыі як замежнага шпіёна, Шубнякова і Агальцова выпусьцілі. А Цанаву скончыў жыццё самагубствам у камэры.

### Бязродныя касмапаліты

Напэўна, у Берыі ў 1953-м маглі быць нейкія свае, не зусім ясныя матывы для арышту сталінскіх «гэбістаў». Але гэта не азначае, што ўказаньне зліквідаваць выдатнага яўрэйскага артыста не магло сыходзіць ад Сталіна. Праўда, Жарэс Мядзведзеў у сваёй рабоце, прысьвечанай забойству Міхоэлса, выказвае думку, што Сталін мог знішчыць яго ў сувязі з датычнасьцю да «справы Алілуевай» — жонкі правадыра.

Як бы там ні было, імя Міхоэлса было выкарыстана напоўніцу пры канцы

1948 году пры арганізацыі справы «Яўрэйскага антыфашысцкага камітэту». Гэты камітэт быў утвораны ў 1942-м годзе з ініцыятывы Берыі з мэтай атрымаць міжнародную падтрымку ў барацьбе з нацысцкай Нямецчынай — у тым ліку й матэрыяльную. У камітэт, які ўзначаліў Міхоэлс, увайшлі пісьменьнікі Ілья Эрэнбург і Самуіл Маршак, знакамітыя на ўсё сьвет музыкі Давід Ойстрах і Эміль Гігельс, іншыя дзеячы культуры. Падчас паездак у Англію, ЗША і Канаду Міхоэлсу разам зь пісьменьнікам Іцькам Фэфэрам удалося сабраць мільёны даляраў у дапамогу савецкім Узброеным сілам. Пасьля вайны ЯАК спрычыніўся да збору дакумэнтацыі, якая тычылася Галакосту (масавыя знішчэньня яўрэйў гітлераўцамі). У СССР, аднак, гэтая дзейнасьць не ўхвалялася. Выданьне на расейскай мове так званай «Чорнай кнігі», прысьвечанай знішчэньню яўрэйў, у Савецкім Саюзе было забароненае.

Сябры камітэту былі абвінавачаныя ў буржуазным нацыяналізьме і касмапалітызьме. У 1952 годзе 13 сябраў ЯАК, сярод якіх былі выдатныя паэты Леў Квітка і Пэрэц Маркіш, расстралялі.

Варта нагадаць, што за пятнаццаць гадоў да гэтага, 29 кастрычніка 1937-га году ў Менску былі расстраляныя 19 беларускіх паэтаў. Сярод іх пяцёра пісалі на ідыш — Бранштэйн, Дунец,

Кульбак, Харык і Юдэльсон.

У 1921 годзе, дэкрэтам ЦВК мова ідыш была абвешчана адной з дзяржаўных моваў БССР. З 1926-га па 1937-ы на афіцыйным гербе Беларускай ССР надпіс «Пролэтары ўсіх краін, злучайцеся!» дубляваўся яшчэ на трох мовах — ідыш, польскай і расейскай.

Мінскі яўрэйскі тэатар і яго лёс пасьля забойства Міхоэлса ўжо згадваліся вышэй. У канцы 1948-га ня толькі ўсе кнігі Міхоэлса, але ўвогуле ўсе кнігі на ідыш у СССР былі забароненыя і сканфіскаваныя зь бібліятэк.

Здавалася б, пасьля Другой сусьветнай вайны, асабліва пасьля Нюнбэргскага трыбуналу, калі ўвесь сьвет даведаўся пра злачынствы супраць чалавечнасьці, пра гітлераўскі генацыд славянскіх народаў і пра Галакост, антысэмітызм — тым больш, дзяржаўны, павінен быў адбыцца ў нябыт разам з гітлерызмам. Але фашызм ідэйна ня быў разгромлены. Ды гэтага й не магло адбыцца ў СССР, дзе панавала ідэалёгія ня менш бесчалавечная.

9 траўня 1945 году Сталін абвесьціў тост на прыёме ў Крамлі: «... Я п'ю, перш за ўсё, за здароўе расейскага народу, таму што ён зьяўляецца найбольш выдатнай нацыяй з усіх нацыяў, што ўваходзяць у склад Савецкага Саюзу, ... за здароўе расейскага народу як кіроўнай сілы Савецкага Саюзу».

Пытаньне самавызначэньня нацыяў было закрытае на бліжэйшыя сорок гадоў. Як і пытаньне павагі да «нярускіх».

Пасьля вайны слова «жыд», якое мае зьняважлівае значэньне ў расейскай мове, хочам мы таго альбо не, набыло такія самы сэнс і ў беларускай. Але ж і літаратурнае слова «яўрэй» у канцы 1940-х пачало гучаць як сынонім «бязроднага касмапаліта», і тысячы савецкіх грамадзянаў, у тым ліку і ў Савецкай Беларусі, спрабавалі ўсімі сіламі змяніць «ганебны» пяты пункт у пашпарце. Праўда, ня ўсе. Таму, думаецца, «габрэй» ці «гэбрай» пакуль ня могуць служыць адэкватнай заменай слова «яўрэй», бо выглядаюць усяго толькі ягоным сарамлівым заменьнікам.

# 1948

Працяг са старонкі 21.

## 5-ы дзень месяца Іяра

14 траўня 1948 году (паводле яўрэйскага календара, на 5-ы дзень месяца Іяра 5708 году) была абвешчана Дзяржава Ізраіль. Цяпер шмат дзе можна прачытаць пра тое, што ізраільская дзяржава нібыта абавязаная сваім існаваннем Сталіну. Савецкі Саюз сапраўды падтрымаў рэзалюцыю ААН 1947 году аб стварэнні дзвюх палестынскіх дзяржаваў — арабскай і яўрэйскай. Брытанская імперыя тады імкліва губляла свой уплыў у сьвеце, у прыватнасці, і на Блізкім Усходзе. Сыход брытанскіх акупацыйных войскаў з палестынскіх тэрыторыяў быў выгадны Савецкаму Саюзу, які імкнуўся да экспансіі дзе толькі можна. Брытанцы шукалі апірышча сярод арабаў. І Сталін, натуральна, разглядаў ізраільцянаў як процівагу брытанскаму ўплыву. А Ізраіль — у якасці патэнцыйнага хаўрусніка СССР у міжнароднай палітыцы.

Але ў тагачаснай няпэўнай і напружанай сытуацыі на Блізкім Усходзе мала хто мог прадбачыць, што Ізраільню ня толькі ўдасца абвесьціць незалежнасць, але й стварыць моцную дзяржаву, якая здолее абараніць свой суверэнітэт у варожым атачэнні, прычым самастойна. Ёсць шмат літаратуры і дакументаў, якія сьведчаць: многія ізраільцыяне — удзельнікі тагачасных падзеяў — лічаць стварэнне дзяржавы Ізраіль амаль што чудам. Якому паспрыяў, безумоўна, Галакост.

Кіраўнік савецкай дэлегацыі ў ААН Андрэй Грамыка некалькі разоў выступаў з палымнымі прамовамі ў падтрымку стварэння яўрэйскай дзяржавы. Але што характэрна — у самім Савецкім Саюзе гэтыя прамовы нідзе не друкаваліся. Яны прызначаліся для замежнай палітыкі, а не для ўнутранай.

Адзін з дасьледчыкаў тэмы — Віктар Балан, які жыве ў ЗША, прыводзіць цікавую дэталю. Напярэдадні новага,

1948 году Міхоэлс выступіў на вечарыне памяці Мэндэле Мойхер-Сфорыма (яшчэ аднаго выдатнага сына Беларусі) у Політэхнічным музэі ў Маскве. Але не абмежаваўся культурніцкай тэмай і распавёў аб рашэнні ААН пра стварэнне яўрэйскай дзяржавы і аб прамовах Грамыкі. Прысутныя сустрэлі гэтую навіну радаснымі авацыямі й воклічамі. Балан мяркуе, што ў той вечар лёс Міхоэлса быў прадвырашаны. Цяжка з гэтым не пагадзіцца.

Ужо ў верасні 1948-га Ізраіль адхіліў прапанову Масквы накіраваць туды «інтэрнацыянальную дапамогу». Сталінскі ідэоляг Суслаў пасля гэтага запрасіў да сябе актывістаў Антыфшышскага камітэту і перадаў ім меркаваньне ЦК КПСС: Ізраіль, замест таго, каб клапаціцца пра патрэбы яўрэйскага народу, апынуўся ў фарватэры дзяржаваў, «варожых справе міру». У якасці альтэрнатывы прапаноўвалася стварыць дзяржаву на грунце... ужо абвешчанай раней Бірабіджанскай АССР у складзе Расейскай Фэдэрацыі.

## Мэндэлісты-марганісты

Каб ня зводзіць тэму 1948 году да аднаго толькі нацыянальнага пытання, варта кратак згадаць яшчэ адну заўважную і ня менш злавесную падзею ў гісторыі. У жніўні таго году прайшла сумнаядомая сэсія УАСГНІЛ (Усесаюзнай акадэміі сельскагаспадарчых навук імя Леніна). На сэсіі пад старшынствам акадэміка Трафіма Лысенкі адбыўся канчатковы разгром у СССР генэтыкі — навукі, безь якой немагчыма ўявіць агромністую колькасць дасягненняў дваццаць першага стагодзьдзя ў галіне біялёгіі й мэдыцыны. Навукі, асновы якой вядомыя сёння кожнаму школьніку.

Вось толькі адзін прыклад, які сьведчыць пра ўзровень тагачаснай навуковай дыскусіі: «Яшчэ не спыніўся грукат гарматаў на палёх бітваў, не перастала ліцца кроў верных сыноў народу, якія адстойвалі гонар, свабоду і незалежнасць нашай Радзімы, працаўнікі тылу дапамагалі фронту і адначасова аднаўлялі разбураныя гарады й вёскі, фабрыкі й заводы, а прадстаўнікі мэндэлеўска-морганэўскага кірунку біялёгіі тым часам былі занятыя вырашэннем

«найважнейшай» задачы: у якіх суадносінах у папуляцыі гінулі пладовыя мухі ў разбураным захопнікамі Варонежы».

Тэрмін «мэндэлізм-марганізм» утвораны ад імянаў чэскага манаха Грэгара Мэндэля, які адкрыў законы спадчыннасці і амэрыканскага навукоўца Томаса Моргана. Ён першым стаў выкарыстоўваць у сваёй лябараторыі мух-дразафілаў, якія выявіліся найбольш зручным аб'ектам для генэтычных дасьледаваньняў (і выкарыстоўваюцца дагэтуль).

Адным з «мэндэлістаў-марганістаў», якому ўдалося выступіць тады на сэсіі УАСГНІЛ, быў беларускі акадэмік Антон Жэбрак. Ужо зьняты на той момант з пасады прэзыдэнта Акадэміі навук БССР Жэбрак адстойваў мэтады сучаснай генэтыкі і крытыкаваў тое, што ў 1960-я гады назавуць лысенкаўшчынай.

Тут няма месца гаварыць аб лёсах Жэбрака й Лысенкі. Важна памятаць, што пры канцы 1940-х у савецкай навуцы (за выключэньнем, мабыць, атамнай фізыкі), панавалі дагматызм і цемрашальства. Акадэмік Лепяшынская, напрыклад, без усялякіх ваганьняў заяўляла, што ў лябараторыі ўдалося зафіксаваць нараджэньне жыцця ў прабірках літаральна зь нічога. Потым выявілася, што тыя прабіркі проста кепска мылі, і ў іх заставаўся бруд, зь якога выводзіліся жывыя арганізмы.

Дзяржаўны абскурантызм, як і дзяржаўны антысэмітызм 1948 году, напрыклад, падаюцца зьявамі, насамрэч, аднаго парадку.

Станіслаў Ежы Лец пісаў некалі, што кожны век мае сваё сярэднявечча.

Выглядае, што гэта досыць аптымістычны погляд на гісторыю. Шмат якія рэчы ў сённяшняй Беларусі прымушаюць сумнявацца ў тым, што на пачатку новага тысячагодзьдзя мы з таго сталінскага сярэднявечча ўжо вырваліся. І размова тут, вядома, ня толькі пра Бабруйск...

## P.S.

Дарэчы, тыя, каму падалося, што лічбы ў назьве артыкулу ім штосьці нагадваюць — не памыляюцца. Славуты раман-антыўтопія «1984» Джорджа Оруэла быў апублікаваны ақурат у 1948 годзе.

## Шрэк-3 па-беларуску

У перакладзе на беларускую мову выходзіць трэцяя частка мультыплікацыйнай эпапеі пра самага вядомага ў сьвеце людажэра — Шрэка. Дзякуючы «хуліганству зь беларускімі тэкстамі і перакладамі» школа Worrestershire стала нагадваць Коласаўскі ліцэй, яе вучаніцы скандуюць «Верым! Можам! Пераможам!» ды абмяркоўваюць магчымае разьмеркаванне ў Крупкі, а з вуснаў герояў гучаць вядомыя цытаты беларускіх дзеячоў.



Ул. інф.

## Бабіна і Севярынец прэтэндуюць на «Глінянага Вялеса»

Паэт Алесь Аркуш апублікаваў сьпіс намінантаў на атрыманьне літаратурнай прэміі «Гліняны Вялес» за 2007 год. Два выданьні з сэр'ёзі «Кнігарня «Наша Ніва» апынуліся ў шорт-лісьце.

Гэта раман Наталкі Бабінай «Рыбін горад», а таксама кніга Паўла Севярынца «Лісты зь лесу». Сярод іншых прэтэндэнтаў кінараманафарс Ёладзіслава Ахроменкі і Максіма Клімковіча «Янкі, альбо Астатні наезд на Літве», «Фрашкі да пляшкі» Севярына Квяткоўскага і зборнік вершаў Алега Мінкіна «Пэнаты».

Ляўрэата «Вялеса» звычайна называюць напрыканцы зімы. Летась прэмію атрымаў Валянцін Акудовіч за кнігу «Код адсутнасьці».

**Зьміцер Панкавец**



## Новая аўдыёкніга для дзетак

Кампанія «Белтонмэдыя» выпусьціла чарговую аўдыёкнігу для маленькіх слухачоў — «Дзікія лебедзі». На кампакт-дыску запісаныя казкі Ганса Хрысьціяна Андэрсэна па-беларуску. Тэкст чытае акторка Галіна Кухальская. Гэта дзясятая аўдыёкніга кампаніі. Стваральнікі кніжкі ажывілі яе гукамі прыроды: слухачы пачуюць

сьпевы птушак і гукі жамяры. Каардынатар праекту Франак Вячорка абяцае, што неўзабаве выйдуць у сьвет кніжкі з школьнай праграмы: «Палеская хроніка» Івана Мележа, «Сымон-музыка» Коласа, п'есы Янкі Купалы. Рыхтуецца таксама аўдыёкніжка Антуана дэ Сэнт-Экзюпэры «Маленькі прынц».

Ул. інф.

## Данчыку — 50

Юбілей сьвяткуе сьпявак Данчык (Багдан Андрусішын). Ягоны бацька

Паўло — украінец, а маці Юлія — беларуска. Ён заслужыў папулярнасьць у Беларусі пры канцы 1980-х. Цяпер ён займаецца пераважна журналісцкай пра-

цай. На гэты момант ён выконвае абавязкі кіраўніка Беларускай службы радыё «Свабода».

«НН» далучаецца да віншаваньняў.

## Спыніўся выхад «Музыкальнай газеты»

Нумар ад 28 сьнежня 2007 году стаў апошнім для яе.

Галоўны рэдактар «МГ» Алёг Клімаў так тлумачыць сытуацыю: «Белсаюздрук» прапанаваў нам загадзя нявыгадныя эканамічныя ўмовы. Яны прапанавалі нам павысіць цану на газету ў два разы, тады як Камітэт па цэнах дазволіў павышаць кошт выданьня толькі на 0,5% у месяц. Таму прычыны абсалютна эканамічныя. Цяпер засяродзімся над працай над інтэрнэт-вэрсіяй газеты. Ужо ў студзені

плянуецца, што сайт займее новы дызайн, будзем далей разьвівацца ў гэтым кірунку. Спадзяюся, што калектыў аўтараў выданьня застанеца ранейшым».

«Музыкальная газета» выходзіла ад 1996 году, за гэты час выйшаў 491 нумар. Апошнім часам наклад вагаўся ў межах 2,5 тысяч асобнікаў. Напрыканцы 1990-х газэта выходзіла накладам 20 тысяч асобнікаў.

ЗП

## «Свабодны тэатар» у 2008-м

У студзені тэатар правадзіць тры тыдні на гастроліх у Нью-Ёрку і Лос-Анджэлесе. Таксама ў ЗША плянуецца зрэалізаваць сумесны пэдагагічны праект з Каліфарнійскай школай мастацтваў. Тэатар чакаюць таксама трохтыднёвыя гастролі ў Англіі. У красавіку ў Салёніках (Грэцыя) «Свабоднаму тэатару» будзе ўручана тэатральная прэмія Эўропы. У плянах трупы таксама стварэньне ў Менску тэатральнай студыі.

Ул. інф.

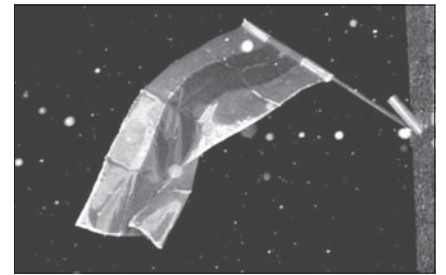
## «Белсат» па кабельным тэлебачаньні

Тэлеканал «Белсат» ад 1 студзеня пачаў вяшчаньне ў кабельнай сетцы польскай Гайнаўкі. Там жыве шмат этнічных беларусаў, і беларускамоўнага ТВ яны чакаюць.

Ці магчыма гэта ў Беларусі? Дырэктарка «Белсату» Агнешка Рамашэўская паведаміла, што бліжэйшым часам канал мае

намер зьвярнуцца да кабельных апаратыраў з прапановамі аб супрацы. Адбудзецца гэта пасля сканчэньня тэставага вяшчаньня і пачатку паўнаўнаснага.

Ад аўторка ў этэры «Белсату» зьявіліся тэлесэрыялы. Перавод каналу з спадарожніка «Астра» на «Сьрыюс» адкладены з тэхнічных прычынаў.



## Нацыянальныя сьцягі ў Лідзе і Віцебску

На Новы год нацыянальныя сьцягі былі вывешаныя ў цэнтры Ліды. Зрабілі гэта, быццам бы, хлопцы з «Маладога фронту». А ў Віцебску «адказнасьць» узяў на сябе Мірон.

Як паведамляюць інтэрнаўты зь Ліды, народ пры выглядзе сьцягоў расплываўся: мужыкі нават пачыналі скандаваць «Жыве Беларусь».

## Маразы ўжо адступілі

Мінулы год быў адным з самых цёплых за апошнія дзесяцігодзьдзі, ён на два градусы перавысіў кліматычную норму. Цяплей было толькі ў 1989 г.

Надзвычай цёплым летась быў студзень, сярэдняя тэмпература якога на 7,8 С перавышала кліматычную. Рэкордна кароткай была і кліматычная зіма, якая пачалася толькі пры канцы студзеня і скон-

чылася ўжо ў пачатку сакавіка. Самым халодным месяцам быў люты, самым цёплым — жнівень. Галоўны сьнопоптык Гідрамэцэнтру» Вольга Фядотава паведаміла, што маразы, якія прыйшлі ў Беларусь у пачатку году, ужо адступаюць. Бліжэйшымі днямі чакаецца барацьба між холадам і цяплом, мокры сьнег, галалёд. Тэмпературы на за-

хадзе краіны паднімуцца да плюсовых, а на ўсходзе — да нуля.

Паводле прагнозаў, сярэдняя тэмпература ў лютым складзе -4 — -7. Ранняя вясна прыйдзе наўрад.

ЗП

## Фінькевіч ня ходзіць на пошту, але езьдзіць у тралейбусах



На інфармацыйных стэндах у менскіх паштовых аддзяленьнях зьявіліся самаробныя плякацікі з фатаздымкам Фінькевіча і надпісам: «Артур Фінькевіч ня можа ходзіць на пошту, бо сядзіць у турме за тое, што любіць Беларусь». Выявы Фінькевіча і Дашкевіча зьявіліся таксама ў сталічным транспарце. Ігар, Менск

ФОТО: ВУМЭДАНЕТ

## Якія аматары гулялі за Лукашэнку?

«Каманда прэзыдэнта Беларусі» выйграла чацьверты калядны турнір аматараў хакею. У фінале яна перамагла расейцаў зь лікам 6:2.

Толькі аднойчы прыз зьехаў зь Беларусі. Летась у фінальным матчы каманда Лукашэнкі саступіла «Газпрому». Можна, акурат таму Расею сёлета прадстаўляў не «Газпром», а клуб «Аўтатрэйд» з Тальяці.

На адкрыцьці турніру Лукашэнка параўнаў яго з чэмпіянатам сьвету сярод аматараў. У дзяржаўных СМІ таксама ўвесь час падкрэсьлівалася, што турнір аматарскі. І што ж за аматары гулялі ў складзе беларускай каманды пошпеч з прэзыдэнтам і ягонымі сынамі? Сяргей Шыгкоўскі, Аляксандар Макрышкі, Вадзім Бекбулатаў, Алег Раманаў, Уладзімер Цыплакоў, Алег Хмыль, Аляксандар Андрыеўскі, Андрэй Кавалёў, Алег Мікульчык доўгія гады былі лідэрамі нацыянальнай зборнай і зусім нядаўна сышлі зь вялікага хакею. Некаторыя зь іх нават пагулялі ў НХЛ. Дзьмітрый Карпішкі і сёння абараняе вароты лідэра нацыянальнага першынства «Кераміну» і зборнай краіны. Такім чынам, пакуль канадцы зь фіналі прывозяць у Менск дваровыя каманды, мы выстаўляем склад зборнай сямігадовай даўніны. І — ура! — перамагаем.

ЗП



# Дзякуй

Паўлу С., Георгію Ш., А.С., Васілю Г., П.С., Л.К., Сяргею К., Анатолю П. з Менскага раёну.

Віталю Г. з Чачэрскага раёну.  
Уладзімеру В. з Кобрынскага раёну.

В.Н. з Капыльскага раёну.  
Валянціне А. з Талачынскага раёну.

Міхаілу С. з Пухавіцкага раёну.  
Мікалаю Ш. з Салігорску.

Міхаілу М. са Стаўпецкага раёну.  
Валер'ю П., Віктару К. з Рэчыцкага раёну.

Вользе Б. са Столінскага раёну.  
Юліі Е. з Наваградзкага раёну.  
Івану Д. з Мядзельскага раёну.

Л.Я. з Пухавіцкага раёну.  
Валянціне М. з Наваградзкага раёну.

Уладзімеру Х. з Шаркаўшчынскага раёну.  
Аркадзю К. з Івацэвіцкага раёну.

У.Ш. з Віцебскага раёну.  
Валер'ю С. з Віцебску.

Уладзімеру М. з Гомельскага раёну.  
Валянціну М., Анатолю Л., Мікалаю Х., Зьмітру П., С.І. Фёдару Ш., Я.Б., Валер'ю Г. з Гомелю.

Юр'ю К., М.К., Аляксандру С., Аляксандру С., Грыгорыю К. з Мазырскага раёну.

Віктару З., Уладзімеру В., Уладзімеру В., Андрэю К., Уладзімеру М., Міхаілу Ш. з Берасьця.

Георгіне В., Васілю Л. з Аршанскага раёну.  
А.Г., Зоі Ж., Івану Р., Уладзімеру В., Аксане М., І.П., Ірыне Д., Алене А., Хрысьціне М., Валянціну К., А.С. з Горадні.

Анатолію Б. з Магілёва.  
Аляксандру П. з Глыбоцкага раёну.

Аляксандру А. з Пінскага раёну.  
Барысу Я., Мікалаю Ю. з Нясвіскага раёну.

Уладзімеру Т. з Жабінкаўскага раёну.  
Георгію С. з Бешанковіцкага раёну.

Іосіфу Дз. з Гарадзэнскага раёну.  
Вячаславу В., Івану М. з Маладзчанскага раёну.

Фёдару К. з Талачынскага раёну.  
П.Л., Івану Х. з Глыбоцкага раёну.

Сягею К. са Слуцкага раёну.  
Пятру Д. са Сьвіслацкага раёну.

Сяргею С., Кацярыне С. з Барысаўскага раёну.  
Ніне А. з Клімавіцкага раёну.

Лідзіі А., М.Н., Аляксандру Р., Л.А., Вячаславу С. з Баранавіцкага раёну.

Ірыне Ц., Анатолю В., Міхаілу Ж., А.А., Андрэю К., Уладзімеру Б., Яўгену Л., Аляксею П., Ніне К., Алегу Т., Алесю Дз., Н.Б., У.Дж., Эдварду К., Б.Я., Генадзю К., Т.В., Аляксандру Ф., Ірыне В., Д.М., Леаніду Г., Аляксандру М., Станіславу Р., В.П., Кастусю Ж., Уладзімеру Г., Т.П., Мікалаю С., Генадзю Ц., Анатолю К., Натальлі А., Т.В., В.Б., Д.К., Мікалаю Л., Уладзімеру С., Уладзімеру Ц., Н.Б., Ігару Я., В.Я.

Георгію М., Тамары К., Валеру К., Алісе К., А.Л., Усеваладу С., Мікалаю Ш., І.С., Тарэсе Р., А.С., С.О., Валянціне Д., Ліліі Ж., Я.А., Аляксею К., Валянціну Ш., А.Р., В.Н., В.С., Вользе А., Паўлу М., Паўлу С., Мікалаю К., В.В., Валер'ю С., Сьвятлане Р., Сьвятлане Р., І.Н., Аляксандру П., Валянціне Л., Сьвятлане Б., Анатолю А., Аляксандру Л., Тамары К., М.П., У.Ф., Г.П., Аляксандру Ш., Аляксандру К., А.А., Ірыне Г., Тамары Л., В.А., Юр'ю Я., Алегу С., Віктару Дз., А.К., Віталю К., Віталю К., Уладзімеру Ш., Іне К., Вандзе К., Т.П., Рыгору Р., Мікалаю С., Ігару Б., Барысу Л., Юр'ю Л., А.А., Паўлу Н., К.М., А.С., Раману М., Валер'ю Ш., М.Ж., В.П., К.П., Уладзімеру Г., Т.Я., А.К., Тацяне Я., А.Д., Ю.Ф., Аляксандру М., Уладзімеру Г., Алене М., Тацяне К., Багуславу У., Г.П., Аляксандру Ш., Аляксандру К., А.А., Ірыне Г., Тамары Л. з Менску



## Каб штотыдзень атрымліваць газэту,

дасылайце адрасы і грошы за газэту. Кошт на месяц — 8 тыс. рублёў.

1) Просім усіх ахвотных чытаць газэту паведамляць у Рэдакцыю свае адрасы і тэлефоны. Гэта можна зрабіць праз: тэлефоны: (017) 284-73-29, (029) 260-78-32 (МТС), (029) 618-54-84, e-mail: dastauka@nn.by, паштовы адрас: а/с 537, 220050 Менск.

2) Просім у блянку банкаўскага паведамленьня ці паштовага пераказу дакладна і разборліва пазначаць адрас, у тым ліку паштовы індэкс і код пад'езду.

Па пытаннях атрымання газэты пытайцеся Рамана.

ПАВЕДАМЛЕНЬНЕ	ПВУП "Суродзічы", УНП 190 786 828				
	МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764				
	Рахунак атрымальніка	3012 206 280 014		Асабовы рахунак	
	(прозьвішча, імя, імя па бацьку, адрас)				
	Від аплаты			Дата	Сума
	За газэту "Наша Ніва"				
	Агулам				
	Касір				
КВИТАНЦЫЯ	ПВУП "Суродзічы", УНП 190 786 828				
	МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764				
	Рахунак атрымальніка	3012 206 280 014		Асабовы рахунак	
	(прозьвішча, імя, імя па бацьку, адрас)				
	Від аплаты			Дата	Сума
	За газэту "Наша Ніва"				
	Агулам				
	Касір	М.П.			

# Людзьмі, а не для людзей

На Беларускаю елачку ў Горадні прыйшло ў чатыры разы болей людзей, чым летась.

Увечары 26 сьнежня ў Палацы тэкстыльшчыкаў, які месціцца ў самым цэнтры гораду, другі раз адбылося сьвяткаваньне Беларускай елачкі.

Летась ідэя арганізаваць Елачку ўзьнікла нечакана, падчас размовы пра дзетак і іхнія патрэбы. Тады да Новага году заставалася пятнаццаць дзён...

Дзіўна, але за дзесяць дзён некалькі энтузіястаў, якія згуртаваліся вакол ідэі зрабіць сьвята для беларускамоўных дзетак, здолелі вырашыць усе арганізацыйныя, фінансавыя і творчыя пытаньні, звязаныя з правядзеньнем сьвята. Ці ня праўда, добрай справе ўсё спрыяе? Хаця было шмат экспромту, удалося стварыць па-сапраўднаму сьвяточную атмасфэру для больш як пяцідзесяці дзетак і іхных бацькоў, якія прыйшлі на сьвяткаваньне.

Сёлета арганізатары паставіліся да падрыхтоўкі сур'ёзнай. Распачалі ўсё больш як за паўтара месяца да сьвята.

Сёлета ўдалося сабраць 83 дзіцяці і больш за 150 дарослых, сабраць добрыя калектыў, напісаць уласны сцэнар... Але гэтага не дастаткова для таго, каб сьвята было ідэальным. Вось тут і ўзьнікла пытаньне: ці можа гэтае сьвята стаць традыцыяй? Ці варта яго рабіць традыцыяй? Чым гэтае сьвята адрозьніваецца ад іншых беларускіх ці савецкіх сьвяткаваньняў, акрамя таго, што робіцца па-беларуску?

Ідэя сьвяткаваньня Беларускай елачкі моцная тым, што на сёньня гэта ці не адзінае беларускае сьвята,



разьлічанае ня толькі на дарослых, ці ня столькі на дарослых, колькі на дзетак і на іхнія сем'і. Гэта сьвята для сем'яў, якое людзі з радасьцю сьвяткуюць супольна.

На маю думку, Беларускае елачка мае шанцы стаць традыцыяй, бо запатрабаваная беларускай супольнасьцю, але для таго, каб стаць традыцыяй, патрабуе асаблівай адказнасьці арганізатараў сьвяткаваньня. Гэтае сьвяткаваньне ня можа быць проста калекцыяй з савецкай традыцыі Навагодняй ёлкі, разам зь яе імпрэзамі і пасіўнай роляй дзетак і да-

рослых, якія разглядаюцца як спажывальнікі прадукту, што вырабляюць на сцэне ці перад ялінкай казачныя пэрсанажы.

Людзі, якія бяруць на сябе адказнасьць арганізаваць сьвяткаваньне ялінкі,

\* \* \*

Перачытваючы Вінцэнта Дуніна-Марцінкевіча, 200-годзьдзе з дня нараджэньня якога будзе адзначацца ў лютым 2008, натрапіў на цікавыя радкі зь вершаванага апавяданьня «Літаратарскія клопаты» (частка 3, «Гасьцяваньне. Літаратарскі посьпех»):

як правіла, не зьяўляюцца прадстаўнікамі шоў-бізнэсу і нават ня маюць адпаведнай адукацыі «масавікоў-забаўнікоў», а значыць, ня могуць стварыць канкурэнцыю Навагодняй ёлцы, якую ладзяць адміністрацыя, рэжысэры і акторы.

На маю думку, альтэрнатыва і асноўнае адрозьненьне Беларускай елачкі павінна заключацца акурат у актыўным удзеле саміх бацькоў і іхнія дзяцей, калі не ў падрыхтоўцы Ялінкі, то ў самім сьвяткаваньні. Гэта маё перакананьне, якое базуецца на двухгадовым досьведзе. У наступным годзе трэба спрабаваць найбольш увагі надаць уцягваньню ўдзельнікаў ня толькі ў гульні, але і ў сьпяваньне калядак, развучваньне танцаў.

Елачка стане традыцыяй, калі мы хочам клапаціцца пра сваіх дзетак. Гэта ня проста сьвята — гэта частка іхнага дзяцінства, што ў іхніх сэрцах застаецца на працягу жыцьця.

І напрыканцы хацелася б пазычыць усім нам, нашым малюпахам-дзеткам і нашым сем'ям здароўя, шчасьця і дабрабыту ў новым годзе.

**Ігар Кузьмінч, Горадня**

Ня той край сябе праславіць,  
Што на лёдзе замкі ставіць,  
Што ў тэорыях дзесь кружыць,  
А той, што народу служыць!  
Той шчасьлівым край быць мусіць!  
За здароўе Беларусі!

Напісана гэта амаль 150 гадоў таму — 10 сьнежня 1856 году — у Менску.

**Эдвард Карбановіч,  
Менск**

# Беларусь, якую лёгка зьняць, а цяжка зразумець

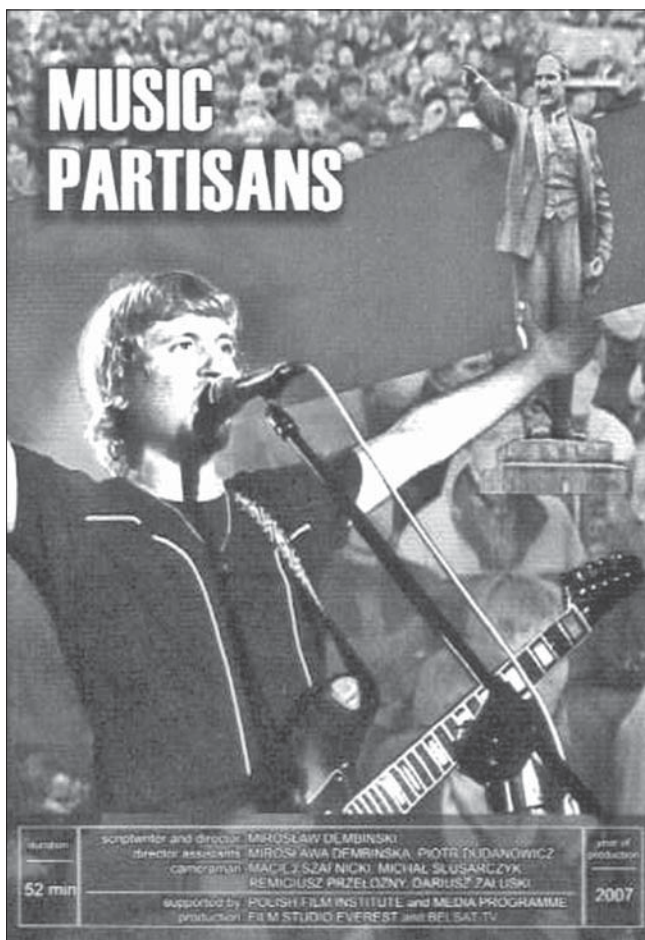
Уражаньне фільм «Музычныя партызаны» пакідае дваістае. З аднаго боку, героі стужкі кідаюць у вочы праўду, а зь іншага... зноў нас адсылаюць да спрэчкі, узятай колісь Ластоўскім. Піша **Сяргей Будкін**.

Па сканчэнні стужкі «Музычныя партызаны» ня ведаеш, што рабіць. Пляскаць у далоні? Ці тое асьвістаць? Уражаньне фільм польскага рэжысэра Міраслава Дэмбінскага пакідае дваістае. З аднаго боку, героі стужкі кідаюць у вочы праўду, а зь іншага... зноў нас адсылаюць да спрэчкі, узятай колісь Ластоўскім.

Гаротны наш край, усё тут не як у людзей, і добра тут жыць толькі неталанавітым і безыніцыятыўным. Такая сытуацыя вельмі цікавіць замежных дакумэнталістаў.

Дэмбінскі ўжо зьняў адну стужку пра Беларусь — «Урок беларускай мовы» яна звалася і была прысьвечаная самаахвярнай моладзі. Там было больш-менш усё ясна. Чаму і каму прысьвечаная «Партызанка» і дзеля чаго зьнятая, зразумела менш.

Калі гэта фільм пра музычны супраціў ды пра сытуацыю на беларускай рок-сцэне, то зусім незразумела, чаму Лукашэнка ў спартовых нагавіцах і бязь іх (у пагонах) зьяўляецца ў кадры часьцей за Вольскага. Куды цікавей было б зазірнуць у адну зь менскіх камуналак, дзе жыве адзін з удзельнікаў культавай беларускай рок-каманды. Або пацікавіцца незайздросным лёсам тых, хто стаяў ля вытокаў нашага незалежнага року. Або з схаванай камэрай схадзіць ва ўпраўленьне культуры з



арганізатарам рок-канцэрту.

Калі гэта фільм пра супраціў маладых беларусаў, то чаму ў кадры ані маладафронтаўца, а толькі чуюцца жартаўлівыя кпіны Лявона і Піта пра мора, пальмы і электрычнае сонца. Няўжо маладыя беларусы толькі і робяць, што бегаюць уначы зь бел-чырвона-белымі сыягамі па праезжай частцы ды расьпяваюць «Я нарадзіўся тут» у грамадзкіх месцах?

Пры ўсёй павазе да Сьветы Сугакі, былой вакалісткі «Тарпача» — ані як яна ня цягне на лідэра маладога пакаленьня. А нараканьні на злачынны рэжым падаюцца тут (тут!) ня больш, чым звычайным узроставым максымалістам. Можа падацца, што маладому рок-сьпеваку так хочацца адчуць сябе забароненым, што пры канцы ён сам пачынае даваць веры ў тое, што ўладам не даспадобы ягоная творчасць. Вядома ж, што бе-

ларускамоўныя рок-музыкі ніколі не атрымаюць лукашэнкаўскі грант на падтрымку, але на тое яны і РОК-музыкі, каб знаходзіцца ў андэграўндзе. А таму прэтэнзіі, што даводзіцца будаваць з падручных сродкаў сцэну ў дыска-клубе ані як ня вяжуцца са зьбіцьцём мірных дэманстрантаў.

Калі ж гэтая стужка пра сучасную Беларусь, то чаму наша краіна падаецца тут такой убогай і прыгнечанай — адно толькі калгасьнікі ў нас, што цягнуць дамоў з працы шыфэр, пашарпанья бочкі з квасам, спэцназаўцы, што галавой разьбіваюць цагліны ды саўковыя клубы, дзе танчаць пад «Руки вверх». Дык а чым тады ганарыцца? Хіба толькі імпэтам маладых? А чаму так сталася? І дзе выйсьце? Стужка не дае адказаў на гэтыя пытаньні.

І ўрэшце, калі гэта фільм-замалёўка, фільм-нарыс, фільм-рэпартаж, то чаго ён такі даўгі (амаль на гадзіну). Чыста рэжысэрская прыдумка — гурты «Тарпач» і «Сьцяна» спачатку без праблемаў граюць у Варшаве, а потым едуць у тур па Беларусі і сутыкаюцца з рознымі цяжкасьцямі — яна даволі прыцягальная. Але рэжысэр намагаецца ахапіць як мага болей, а тое ў яго выходзіць куды горш, чым у Хашчавацкага. Таму фільм пераўтвараецца ў чарговую баявую тэлеўлётку.

# Бадзёрая кома

афіцыёзу і шыкоўныя здабыткі ў кароткім мэтражы і андэграўндзе. Беларускае кіно на мяжы 2008. Піша Андрэй Расінскі.

Ідэоляг Уладзімер Зямяталін, прызначаны на пасаду дырэктара «Беларусьфільму», распачаў маштабную рэканструкцыю з мэтай выпуску па 12 фільмаў у год да 2009 году. Студыйныя тэрыторыі, куды даўно не ступала нага чалавек, прызначаны на распродаж. Лася кавалкі зямлі ў самым цэнтры сталіцы вабяць інвэстараў, але гаварыць пра дасягненні ў самім кіно пакуль ніяк не выпадае.

Заштампованая тэма «Вялікай Айчыннай вайны» заставалася галоўнай на «Беларусьфільме». І гаварылі на гэтую тэму самай сталінскай мовай.

У беларуска-расейскім фільме Алы Крыніцынай «Радзіма альбо сьмерць» крыклівая НКВДоўніца перавэрбоўвае беларускіх дзетак-шпегіў (!). Дэбют Андрэя Голубева «Чаклун і Румба» — «партнёрскае» кіно пра сапэра і ягоную аўчарку са сьціплым сюжэтам, патрыятычнымі штампамі і апэратарскімі ляпамі.

Патрыятычна-вайсковую тэму працягвае стужка Дзяніса Скварцова «Шчыт Айчынь», пракач якой пачнецца ў канцы студзеня. Гэтая карціна, зьнятая на замову Міністэрства абароны, палюхае глядачоў заходнімі шпегамі ў Беларусі, якія мараць выкрасьці сакрэт супрацьпавестранага шчыта сінявокай рэспублікі. «Беларусьфільм» падкрэсьлівае, што ў фільме шмат кампутарных эфэктаў.

«Вайсковым» фільмам



«Чаклун і Румба».

можна лічыць і чатырохсэрыйнага «Маёра Ветрава», пастаўленага Аляксандрам Франкевічам паводле твораў Мікалая Чаргінца. Гэта трэшавы баявік на

мілітарна-чачэнскую тэму.

Марыя Мажар у расейска-беларускім фільме «Ворагі» спрабуе адысьці ад сталінскіх штампіў і паглядзець на вайну вачыма



«Ворагі».

жанчыны. У ейнай стужцы нямецкія акупанты суіснуюць разам зь беларускімі вяскоўцамі, пакуль вайна не прымусіць зрабіць усіх жудасны выбар. Але сама карціна хутчэй студэнцкая, а беларускія бабы, якія сварацца на чысьцюткай расейскай мове — недаравальны фальш.

З чарговай мэлядрамай выступіў Аляксандар Яфрэмаў. Ягоная карціна «Рыфмуецца зь любоўю» пра хворую дзяўчынку, не вылазіць з эсэнгоўскіх фэстаў, але разьлічваецца на нешта большае ёй не выпадае.

Калі поўнамэтражны ігравыя стужкі выглядаюць архаічнымі, то сапраўднае беларускае кіно яшчэ жывое ў «кароткім мэтражы».

Дакумэнталіст Віктар Асьлюк дэбютаваў невялічкай ігравой стужкай «Нябачаны край», якую паказвалі ў асобных правінцыйных кінатэатрах. Гэта экранізацыя апавяданьня Міхася Зарэцкага «Ой, ляцелі гусі». Дзеянне мэлядраматычнай навэлі перанесена ў сучаснасьць, стужка цалкам зробленая на беларускай мове. Але рэжысэр ставіцца да свайго ігравого дэбюту досыць крытычна.

Затое ягоная дакумэнтальная карціна «Марыя», ужо прадстаўленая на Ляйпцыгскім фэсьце, — бездакорны шэдэўр. Гераіня гэтага фільму калісьці была знакамітай, але цяпер засталася сам-насам са сваімі ўспамінамі. Віктар Асьлюк



Шматсэрыйнае рэактыўнае парся.



«Завяздзёнка» Галіны Адамовіч трыюmfальна прайшла на міжнародных фэстах.

робіць неверагоднае: у дакументальным кіно, якое лічыцца «пабытова-рэччым», матэрыяльным — паказвае душу жанчыны.

На мяжы 2007-га з рэжысэрскімі дэбютамі выступіла і Вольга Дашук, якая складала сцэнары да фільмаў Віктара Асьлюка. Ейная першая рэжысэрская стужка — партрэт Леаніда Левіна. А карціна «Адзінаццаць манэтак» паказвае імпэтнага селяніна, які вярнуўся да родных мясцін, дзе ўсё змянілася.

Адразу тры дакументальныя стужкі былі знятыя на Палесі зь ягонаў унікальнай традыцыйнай культуры. Карціна «Завяздзёнка» Галіны Адамовіч, знятая напрыканцы 2006, але паказаная ў 2007 — трыюmfальна прайшла на міжнародных фэстах. Гэтая карціна паказвае шматдзетную палескую сям'ю. Яе штодзённы клопат прасякнуты сьвятасцю жыцця.

Другі фільм Адамовіч «Мужчынская справа» — пра апошніх народных музыкаў, якія шчэ засталіся ў палескіх вёсках.

Фільм тэлевізійнага рэжысэра з АТН Сяргея Рыбакова «Сонцам асьвячу-

ся» быў запрошаны на Нью-Ёрскі фэст. Гэтая стужка з Іванам Кірчуком паказвае магію старых палескіх песень.

Казкі — нявычарпаная крыніца для беларускіх аніматараў. «Залатыя падковы» Ірыны Кадзюковай — мэляналічная экранізацыя Ганса Хрысьціана Андэрсана. «Жабка-вандроўніца» — анімацыя ўладзімера Пяткевіча паводле ўсэвалада Гаршына.

Уладзімер Пяткевіч — адзін з самых цікавых аніматараў. Ягоньня «Прыгоды Мюнхгаўзэна ў Расіі» — мультфільм, разьлічаны на суседзкі рынак. А вось «Дзедавы прымаўкі»

Міхаіла Тумелі — экранізацыя беларускіх прымавак.

Аляксандар Ленкін працягвае ствараць прыгоды «Рэактыўнага парасяці». Зьнятыя ўжо 7-я і 8-я часткі.

На вялікі жаль, убачыць гэтыя цуды амаль немагчыма. Крыху выпраўляюць сытуацыю фэсты.

На VI Рэспубліканскім фэсьце беларускіх фільмаў, які адбываецца ў Берасьці раз у два гады, былі прадстаўлены 11 анімацыйных, 13 дакументальных і 8 ігравых стужак. На Міжнародным каталіцкім фэсьце хрысьціянскіх фільмаў і тэлепраграм «Магніфікат» (43 карціны з 14 краінаў!),

што праходзіць у Глыбокім — беларускія стужкі займаюць годнае месца. На кінафэсьце «Лістапад» (42 краіны) упершыню пачаўся паказ і кароткамэтражных стужак.

Але сапраўднае беларускае кіно на тэлевізіі ня бачна, у кінатэатрах з'яўляецца зрэдку.

«Падпольнае» дый «замежнае» беларускае кіно — куды больш вядомае.

Забаронены ў Беларусі Юры Хашчовацкі зняў стужку «Плошча» — пра супраціў аўтарытарнае дыктатуры.

«Навінкі» ў сярэдзіне 2006 г. засьвяціліся з палітычным відэакоміksam «Гуд-бай бацька!», які ў 2007 набыў папулярнасьць.

Сцэнар Андрэя Курэйчыка паводле ягонаў п'есы «Выканаўца жаданьняў» быў пастаўлены ў Расіі. Стужка «Любоў-морква» сталася адной з самых касавых (зборы болей за \$11 млн; у той час, як гадавая каса ўсяго беларускага кінапракату не перавышае \$8 млн). А Андрэй Кудзіненка, якому не даюць працаваць на радзіме, завяршае ў Маскве на студыі Паўла Лунгіна паўтор стужкі «Розыгрыш». Карціна, знятая паводле сцэнару Аляксандра Качана, абяцае быць вельмі моцнай.

Для тэлеканалу «Белсат» тэатральны рэжысэр Валер Мазынскі паставіў «Тутэйшых» паводле п'есы Янкі Купалы.

Год таму Андрэй Кудзіненка акрэсьліў стан беларускага кіно як «кому».

Сёньня — гэта бадзёрая кома, энэргічныя адміністрацыйныя захады пры масацкім спархненьні — але, на шчасьце, на пэрыфэрыі, яшчэ не прыціснутай ідэалагічным кантролем, ідзе сапраўднае жыцьцё.

Андрэй Расінскі



«Навінкі» засьвяціліся з палітычным відэакоміksam «Гуд-бай бацька!».

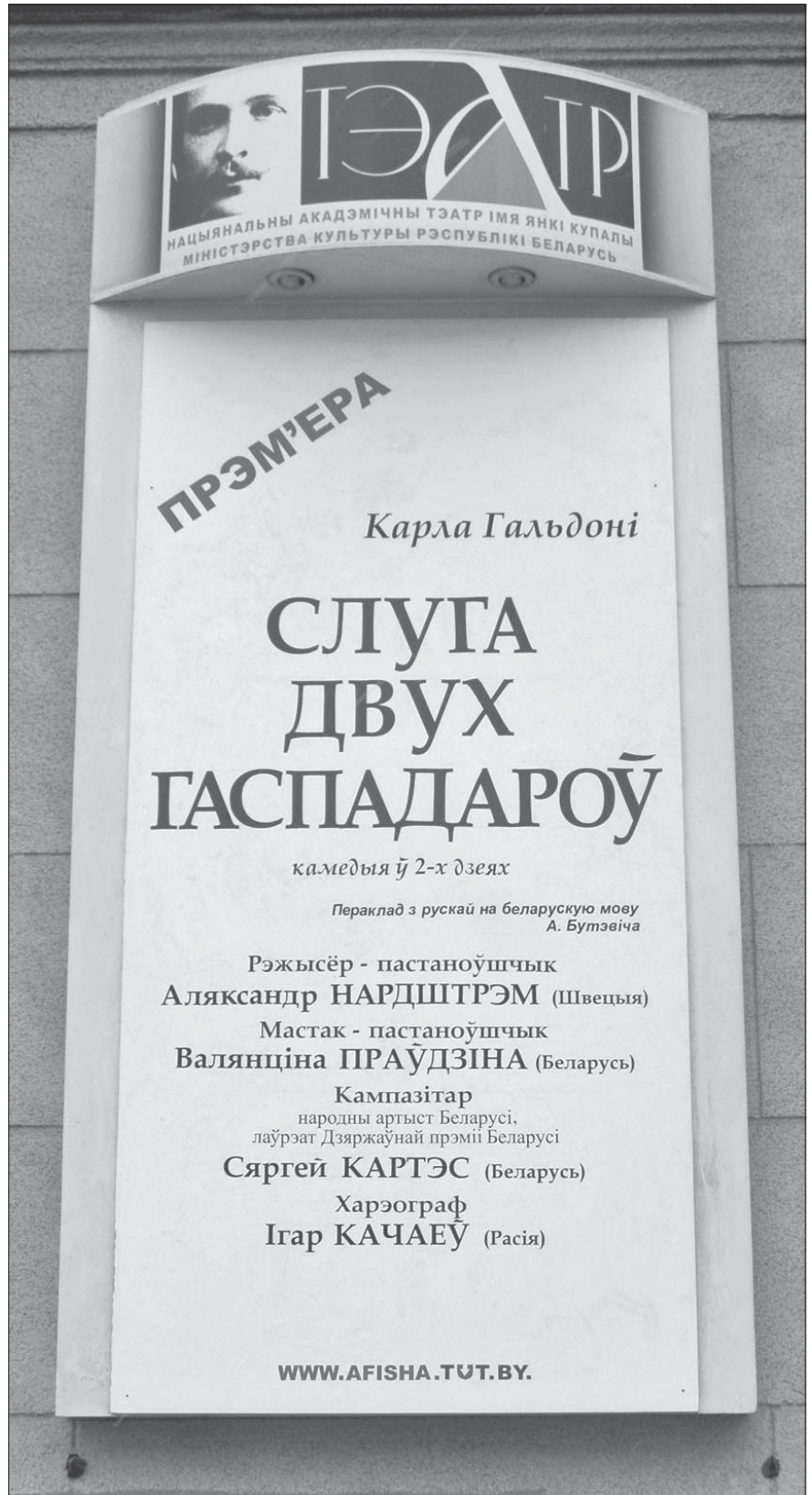
# Ці вы любіце тэатар?

Аднойчы мне ўжо давалося пісаць пра тэатар імя Янкі Купалы, і я шчыра спадзяваўся, што мне больш ніколі не давядзецца гэтага рабіць. Проста таму, што я яго надта люблю. Я думаў, у прастаце душэўнай, што акторам трупы, у якой гралі вялікія Платонаў і Глебаў, Маўчанаў і Ўладзімірскі, Станюта і Макарава, не давядзецца тлумачыць, што беларуская мова — гэта ня толькі лексыка ці артаграфія, але і фанэтыка, а вымаўленьне зацьвярдзелага, як я памятаю са школьнай лаўкі, гук «Ч» як «Ч» у беларускай мове катэгарычна забароненае. Я верыў, што сцэна, на якой ставіў свае спэтаклі вялікі Саньнікаў, заслугоўвае лепшага відовішча, чым пастаўлены слупам Плюшкін-Мілаванаў, якому дазволена вымавіць каля паловы дзясятка рэплікаў. Патлумачыўшы ўсё гэта ў рэцэнзіі на відавочна слабы спэтакль, якім я палічыў «Чычыкава», я вычакаў паўзу і вырашыў схадзіць у Купалаўскі. Але спачатку падышоў да афішы.

Тое, што я прачытаў на афішы, мяне ўзрушыла. Хвілін дзесяць я праціраў акуляры, спадзеючыся, што запацелае шкло проста не дазваліе мне спасьцігнуць сапраўдны сэнс напісанага. Напісана ж было проста: «Карла Гальдоні. Слуга двух гаспадароў. Пераклад з расейскай Анатоля Бутэвіча».

Не, паважаныя чытачы! Я разумею, што многія з вас маюць усе падставы мяне не любіць. Дапускаю, што сярод гэтай катэгорыі ёсьць супрацоўнікі Міністэрства культуры Рэспублікі Беларусь, можа быць — і супрацоўнікі Купалаўскага. Але нават гэтыя рабы Мэльпамэны ня маюць маральнага права даводзіць няшчаснага філёляга да сардэчнага крызісу! Ці няхай аплочваюць мне маральныя выдаткі і візыт да мануальнага тэрапэўта па поўнай праграме!

Кожны выпускнік філфаку пацьвердзіць, што нябожчык Карла Гальдоні НІКОЛІ НЕ ПІСАЎ ПАРАСЕЙСКУ! І для таго, каб ягоныя



героі — у тым ліку і славыты Труфальдзіна — загаварылі на мове Аляхновіча, п'есу Гальдоні трэба перакласць з ІТАЛЬЯНСКАЙ! А Анатоль Іванавіч Бутэвіч, вельмі прыстойны чалавек, што любіць сваю краіну, сваю культуру, італьянскай мовы ня ведае, у чым шчыра прызнаўся ўсім нам.

Але тады назавіце свой спектакль як заўгодна іначай. Гэта можа лічыцца «перапрацоўкай». «Аўтарскай варыяцыяй». «П'есай па матывах» — крыху меней літаральнасьці, крыху болей фантазіі, і «піпл схавася»: ён жа, піпл гэты самы, упэўнены, што тэлеверсія «Труфальдзіна з Бэргамы» з Канстанцінам Райкіным і Натальей Гундаравай — таксама Гальдоні, хаця п'еса вялікага вэнэцыянца напісаная прозай, і вершаваны «пераклад» абазначае сур'эзнае адхіленьне ад задумы. Але гэта было б нашмат большай праўдай, чым тое, што напісана на афішы галоўнага тэатру Рэспублікі Беларусь і зьвернута да мінакоў галоўнага праспэкту яе сталіцы. Бо «ПЕРАКЛАД ЗЬ ПЕРАКЛАДУ НА РАСЕЙСКУЮ» абазначае, што гэта — што заўгодна, але не пераклад Гальдоні, і што ў краіне няма пісьменьнікаў, якія б ведалі італьянскую мову.

Стоп-стоп, спадарства! Ёсьць у нас такія пісьменьнікі! Цудоўныя перакладчыкі ёсьць! Той жа Лявон Баршчэўскі, скажам! Па-мойму, сярод моваў, вядомых спадару Лявону, ня толькі нямецкая (Гётэ) з францускай (Апалінэр) і грэцкай (Эсхіл), але і італьянская. Вось няхай бы яму міністэрства наша і замовіла адпаведны пераклад. Дарэчы, там яшчэ нехта Скарынін лічыцца, за свайго Дантэ нават нечым там італьянскім уганараваны. Вось і ён няхай перакладае — калі, канечне, ён перакладаў Дантэ, а не Лазінскага. Або Аксана Данільчык з БДУ, якая на перакладах з італьянскай спецыялізуецца. Урэшце, адзін з рэдактараў газэты, якую вы трымаеце ў руках, таксама перакладаў Пірандэла і Эка, і ён бы замову Мінкульту, напэўна, таксама палічыў бы за гонар.

А Анатоль Іванавіч няхай перакладае Нямцэвіча і Багамольца — з польскай мовы, якой, наколькі я разумею, гэты паважаны пераклад-

чык Станіслава Лема мусіць валодаць больш-менш прыстойна. І ня трэба яго няславіць, даючы яму замовы, якія не адпавядалі б ягонай натуре, талентам і ведам.

Я пішу пра гэта зусім не для таго, каб кінуць камень у агарод спадара Бутэвіча. Якраз Бутэвіч, хутчэй за ўсё, вінаваты менш за іншых. Я ўяўляю сабе, як ён адмаўляўся, калі яму прапанавалі зрабіць гэты, дазвольце сказаць, пераклад. Як ён пакутаваў, уяўляючы сабе зласьлівасьць калегаў-перакладчыкаў: бачыш ты, італьянец знайшоўся! Але папрасілі, паабяцалі заплаціць... Трэба ж жыць на нешта пісьменьніку, які не спадзяецца на несмяротнасьць, падобную да несмяротнасьці Гальдоні!

А вось вінаватыя якраз ты, хто падставіў шануюнага Анатоля Іванавіча.

Па-першае, мастацкі кіраўнік Купалаўскага тэатру спадар Раеўскі. Былыя заслугі не даюць мандат здзяйсненьня глупстваў пры ўсеагульным маўклівым ухваленні. Дэманстрацыя відавочнай непавагі да глядачоў уласнага тэатру — глупства. Калі ня горш. Калі гэта ня сьведчаньне таго, што мастацкага кіраўніка рэпутацыя даверанай яму ўстановы ўжо папросту не хвалюе.

Па-другое, вінаваты намесьнік міністра культуры, які курыруе тэатры. Міністраў у нас прэзыдэнт прызначае. Яны — людзі ня творчыя, а палітычныя, таму можна прызначыць шкляра, і будзьце ўдзячныя, што вам яшчэ партача не падсунулі. А вось намесьнікамі міністраў павінныя быць — і гэта практыкуюцца ва ўсім сьвеце, уключаючы Расею і Нямецчыну, як ні дзіўна, — прафэсіяналы. Розьніцу паміж ПЕРАКЛАДАМ і ПЕРАРОБКАЙ (ПЕРАКАЗАМ, ВАРЫЯЦЫЯМІ і г. д.) яны павінныя разумець. А калі не разумеюць, то няхай едуць на гуту памочнікамі шкловыдзімальшчыкаў. Там праца шкодная, небясьпечная, а раптам яны хаця б чаму-небудзь і навучацца. І будуць ведаць, што кожнаму належыць займацца сваёй непасрэднай справай. У тым ліку і перакладчыкам. Гальдоні мусіць перакладаць чалавек, што валодае італьянскай. Гэта БЯССПРЭЧНАЯ

ІСЬЦІНА.

І толькі ў тым выпадку, калі гэтым двум вышэйназваным спадарам чарговае «купалаўскае» «бязладзьдзе» дарма пройдзе, вінаватым будзе міністар. Таму што не выконвае сваёй наўпростай функцыі — не кіруе культурай, а спакойна назірае, як яна ідзе пад адхон пры маўклівым пакуваньні спадаром Раеўскім сваёй жа ўласнай барады. А дэградацыя галоўнага тэатру краіны — службовае злачынства чалавека, што адказвае за гэтую самую культуру.

І апошняе.

Я абяцаю спадару Раеўскаму, што з 1 студзеня і да канца сэзону я паспрабую пабачыць усе п'есы, што ідуць у ягоным тэатры, і шчыра сказаць чытачам, што я пра іх думаю.

Аляксандар  
Фядута

## ТЭАТРЫ

### Купалаўскі тэатар

11 (пт) — «Івона, прынцэса Бургундзкая».

12 (сб) — «Ромул Вялікі».

13 (ндз) — «Дзіўная місіс Сэвідж».

14 (пн) — «Ідылія».

15 (аўт) — «Больш чым дождж».

16 (ср), 17 (чц) — «Сны аб Беларусі».

18 (пт) — «Сымон-музыка».

19 (сб) — «Памінальная малітва».

20 (ндз) — «Макбэт».

*ранішнія спектаклі*

13 (ндз) — «Афрыка».

20 (ндз) — «Сьнежная каралева».

*малая сцэна*

13 (ндз) — «Беларусь у фантастычных апавяданьнях».

### Тэатар юнага глядача

17 (чц) — «Таямніцы блакітных азёраў».

18 (пт) — «Залатое сэрцайка».

18 (пт) — «Тарас на Парнасе».

19 (сб) — «Мешчанін у шляхецтве».

19 (сб) — «Паліяна».

20 (ндз) — «Маленькія трагедыі».

20 (ндз) — «Дзень народзінаў ката Леапальда».

20 (ндз) — «Прыгоды Бібігона».

### Тэатар беларускай драматургіі

11 (пт) — «Чорны квадрат».

15 (аўт) — «Жан і Бэатрыса».

17 (чц) — «Іванаў».

18 (пт) — «Адвечная песьня».

19 (сб) — «Белы анёл з чорнымі крыламі».

20 (ндз) — «Дамавічкі».

20 (ндз) — «Сёстры Псыхеі».

# Пётар Лысенка: чалавек, які зьдзіўляе



Археолог, доктар гістарычных навук, прафэсар Пётар Фёдаравіч Лысенка зьдзіўляе многім. Найперш плёнам сваёй працы. Ён адкрыў старажытнае Бярэсьце. Ён раскопваў старажытныя Пінск, Тураў, Давыд-

Гарадок, Слуцк, Клецк. Ён змог арганізаваць — ад раскопу ў чыстым полі да будаўніцтва павільёну і фармаваньня экспазыцыі — унікальныя археалагічныя музэі ў Бярэсьці і Турава. Ён напісаў больш за сот-

ню артыкулаў і дзясяткі кніг. Тыя зь іх, якія ў выходных дадзеных пазначаныя як «навукова-папулярныя», чытаюцца, як захапляльныя прыгодніцкія раманы. Дзякуючы ягонаму працы жыцьцё старажытных

гарадоў паўднёвай Беларусі зрабілася для тых, хто ім цікавіцца, значна больш зразумелым. Ды і тых, хто ім цікавіцца, стала значна больш!

Пётар Фёдаравіч падаецца чалавекам, які звык усё рабіць грунтоўна і як мага лепш. Магчыма, у гэтым імкненьні і звычцы рабіць усё належным чынам і крыюцца карані ягоных жыцьцёвых посьпехаў?

Цяпер Пятру Лысенку 76 год. Ён працягвае працаваць у Інстытуце гісторыі НАН РБ, займаецца палявымі дасьледаваньнямі, публікуе новыя кнігі. Зь ім побач і ў археалагічным раскопе і на паверхні — вельмі прыгожая і энэргічная жонка Натальля Мікалаеўна Дубіцкая і сын Фёдар, вучань беларускамоўнай 23-й гімназіі. Менавіта Федзя ў 2004 годзе на раскопках Турава першым знайшоў унікальны цагляны крыж памерамі 6,95x6,75 мэтраў... Што гэта такое, навошта — загадка дасюль...

Пра загадкі і праблемы беларускай археалёгіі, пра мінулае і сучаснасьць гутарыць зь Пятром Фёдаравічам Лысенкам карэспандэнтка «НН».

## Бярэсьце, якога ня ведалі

«НН»: Пётар Фёдаравіч, давайце пачнем з Вашага, на мой погляд, самага эфэктнага тварэньня: археалагічнага музэю «Бярэсьце». Багацьце экспазыцыі ўражае: сам старажытны горад з вуліцамі і дамамі, шматлікія знаходкі... Такаго не даводзілася бачыць нідзе. Рыхтуючыся да размовы з Вамі, у адным са шматлікіх артыкулаў, прысьвечаных Вашым дасьледаваньням Бярэсьця, прачытала, што Вам удалося знайсці Бярэсьце таму, што Вы празорлівец і можаце бачыць



праць зямлю. Сапраўды так, Вам была нейкая відзежа?

**ПЛ:** Ні ў якім разе! Ні ў якім разе! У першы ж мой палявы сезон у аспірантуры — гэта было ў 1961 годзе — мы з маім навуковым кіраўніком Валянцінам Васільевічам Сядовым праехалі па ўсіх гарадах старажытнай Тураўскай зямлі, у тым ліку былі і ў Бярэсці. Тады яшчэ ня быў адчынены мэмарыял Брэскай крэпасці, а на тое месца, дзе мог бы быць старажытны горад, трапіць было цяжка, бо там размяшчалася воінская часць і пабочным асобам уваход быў забаронены. Тым ня менш, мы трапілі туды, куды нам было трэба, але ў той раз ніякіх слядоў старажытных паселішчаў не знайшлі. Я засеў за літаратуру, каб сабраць звесткі пра працу маіх папярэднікаў — людзей, якія раней спрабавалі знайсці старажытнае Бярэсцэ, вядомае нам па летапісах. Аказалася, што аўтар выдатнай кнігі «Горадабудаўніцтва Беларусі» Юры Ягораў лічыў, што шукаць яго трэба на адным з астравоў, якія ствараюць рукавы Мухаўца пры ўпадзеньні ў Буг.

**«НН»:** Але ж, здаецца, там цяпер няма ніякіх астравоў...

**ПЛ:** Справа ў тым, што за прамінулыя стагоддзі ландшафт вельмі змяніўся. Некаторыя астравы зніклі, некаторыя рукавы перасохлі. Да таго ж, ландшафт быў вельмі зменены штучна пры будаўніцтве Брэскай крэпасці, калі сам горад быў перанесены ў іншае месца. Выдатны даследчык археалёгіі Палесься Юры Кухарэнка лічыў, што старажытнае гарадзішча загінула якраз пры будаўніцтве крэпасці. Таму перш-наперш я стаў адшукваць пляны і крась-

люнкі, якія выкарыстоўваліся пры будаўніцтве крэпасці, пляніроўкі, дзе было відаць, якія змены адбываліся зь ландшафтам, а таксама сьведчанні старажытных вандроўнікаў, якія бывалі ў Бярэсці — Шпілеўскага і іншых. Нездзе ў 1964 г. у мяне ўжо склалася пэўнае ўяўленьне, дзе варта шукаць, і я выклаў свае здагадкі і меркаваньні ў навуковай працы. То бок, спачатку Бярэсцэ было адкрытае на концыку асадкі. У гэты ж час праводзіліся земляныя работы ля бастыёнаў на Шпітальным востраве, і мы знайшлі там кераміку XII—XIII стагоддзя. Гэта мяне натхніла. Мы заклалі шурфы і знайшлі выдатны культурны слой, які захоўваў нават дрэва. Потым заклалі ўжо раскоп на вялікай плошчы, і тут усялякія сумненні ўжо зніклі: мы сапраўды знайшлі старажытнае Бярэсцэ.

**«НН»:** Значыць, справа была не ў яснабачанні, а ў строгім навуковым разьліку?

**ПЛ:** Ня толькі ў разьліку... У 1969 годзе мы ўскрылі частку плошчы ля падножжа бастыёнаў. Знаходкі былі вельмі добрыя. Стала зразумела, што трэба шукаць і капаць далей. Але дзе менавіта? Там, на востраве, яшчэ ў мінулым годзе расла такая вялізная таполя. Дык вось, я тады тры дні сядзеў пад гэтай таполяй і ўсё стараўся ўявіць: калі старажытнае гарадзішча было менавіта тут, то як, па якой логіцы, яно магло быць збудаванае? Як маглі ісьці вуліцы, як маглі стаць дамы? На мяне ўжо сталі нападаць супрацоўнікі, якія прыехалі са мною: маўляў, хопіць сядзець, трэба працаваць, палявы сезон праходзіць! А я ўсё сядзеў і думаў, сядзеў і імкнуўся ўявіць старажытны горад... Нарэшце выб-

раў месца, пачалі працаваць. І гэта аказалася вельмі ўдалае месца. Менавіта на ім мы выявілі будынак на 12 вяноў! А такія будынкi ў археалёгіі і да сёньня невядомыя. Ужо нашто выдатны археалёгічны помнік ў Ноўгарадзе, там адкапана больш за 1000 будынкаў, але яны на 2—3 вяноў. А ў нас аказаліся будынкi і на 8, і на 10, і на 12 вяноў!

Знаходкі датуюцца XI—XIII стагоддзямі.

**«НН»:** Якім было жыцьцё ў старажытным Бярэсці? Ці можна сказаць, што гэта быў багаты горад?

**ПЛ:** Бярэсцэ не было вялікім, тут не было раскошы. Гэта быў перыфэрычны горад з насельніцтвам, у розныя часы, каля 1000—5000 чалавек, дзе людзі жылі штодзённымі патрэбамі. Але гэтае жыцьцё было паўнаватарасным: тут абраблялі нівы, пасьвілі быдла, працавалі рамеснікі, воіны рыхтавалі адмысловую зброю, жанчыны насілі ўпрыгожваньні, дзеці бавіліся з цацкамі... І гэта быў усходнеславянскі горад дрыгавічоў. Гэта неаправержна даказалі менавіта археалёгічныя дасьледаваньні.

Вы бачылі, якімі былі жыллыя пабудовы: невялікія, часцей за ўсё памерам 3,6х3,6 м хаціны, якія разьмешчаныя цесна адна ля адной. У іх жылі людзі, а паміж дамамі трымалі жывёл: кароваў, сьвіней, коней... Калі ў халодную пару году зьяўляўся прылод, яго таксама бралі ў хату.

**«НН»:** А вадаправод, каналізацыя?

**ПЛ:** (іранічна глядзіць на карэспандэнтку, пасья паўзы): Вадой забясьпечвалі рэкі, Буг і Мухавец, а што датычна каналізацыі, то было так, як яшчэ нядаўна на вёсках: за хату...

**«НН»:** Калі знаходзіцца ў Бярэсці і разглядаеш тое, што збераглося ў зямлі, міжволі ўяўляеш, што навокал, пад нагамі, дастоль застаюцца яшчэ больш цікавыя знаходкі. Чаму раскопкі Бярэсця не вядуцца далей?

**ПЛ:** Археалёгічныя работы — складаны працэс. Ня толькі ад археалёгаў залежыць, што і дзе капаць. Але раскопкі Бярэсця працягваюцца. Не далей як летам 2006 году мы праводзілі раскопкі на тэрыторыі цытадэлі крэпасці, ля гарнізоннай царквы, дзе будаўнікі рыхтавалі катлаван для прыходзкага дому гэтай царквы. І вынікі аказаліся вельмі цікавымі. Нам удалося знайсці кераміку XI стагоддзя, што служыць доказам, што тут, на Цэнтральным востраве, знаходзіўся акольны горад дзяцінца, які быў разьмешчаны там, дзе цяпер археалёгічны музэй.

Ніжэй за гэты пласт знайшлі кераміку і некаторыя іншыя рэчы, якія датуюцца X стагоддзем. Значыць, пасяленьне тут узнікла раней за дзяцінец на Шпітальным востраве! Нам удалося знайсці глінабітную печ. Звод яе абваліўся, а пад зводам захаваліся кераміка трох гаршчкоў X стагоддзя! Такая знаходка — рэдкасьць. Мы змаглі перавезьці яе цалкам у музэй.

Таім чынам, Бярэсцэ стала старажытней на 40—50 год.

**Цікавасьць да археалёгіі вырасла, а сродкі здабываць стала цяжэй**

**«НН»:** Скажыце, калі ласка, калі цікавасьць да археалёгіі была вышэй: 20—30 год таму, ці сёньня?

# Пётар Лысенка: чалавек, які здзіўляе

**Працяг са старонкі 33.**

**ПЛ:** Сёння. Да археалагічных музеяў у Бярэсці, у Тураве людзі едуць цэлымі аўтобусамі, прычым ня толькі з нашай краіны, але і з-за межаў. І паглядзіце, якія захопленыя водзгукі яны пакідаюць!

**«НН»:** У сваёй кнізе «Адкрыццё Бярэсця» Вы вельмі маляўніча апісваеце, як з трох праектаў павільёну музею ў міністэрстве выбралі самы танны. З тых часоў нешта змянілася? Ужо зьявілася ва ўладных структурах разуменьне таго, што археалёгія вартая таго, каб укладаць сродкі? Сродкі здабываць стала лягчэй?

**ПЛ:** Нашмат цяжэй! Раней мы мелі фонд, мы мелі сродкі для таго, каб працаваць у экспэдыцыі 3—4 месяцы. Цяпер мы маем сродкі толькі для таго, каб працаваць у полі 2 тыдні без усялякіх сродкаў на найм працоўнай сілы.

**«НН»:** А як жа Вы працуеце?

**ПЛ:** У многім за кошт ранейшых накупленняў. Горка шкадуе, што такіх магчымасцяў, якія былі раней у нас, сённяшняя археалагічная моладзь ня мае. Суровая рэчаіснасць яшчэ далёкая ад ідэалу. Вось ужо 48 год я працую ў палявой археалёгіі. У мяне ёсць што параўноўваць.

**«НН»:** Дык, магчыма, менавіта гэтым недахопам сродкаў у навуковай археалёгіі тлумачыцца ўсплэск актыўнасці так званых «чорных» археолягаў?

**ПЛ:** І гэтым. Аднак ня толькі гэтым. Стымуюць работу «чорных археолягаў» попыт на старажытныя рэчы на «чорным рын-

ку». Аднак галоўнае — слабасць аховы нашых гістарычна-культурных помнікаў Міністэрствам культуры РБ і органамі мясцовай улады. У выніку — археалагічныя помнікі аказваюцца безабароннымі перад нашэсцем «чорных археолягаў», што наносіць страшную страту нашай гістарычнай і культурнай спадчыне. І маральна разбэшчвае наша грамадства ў цэлым.

**«НН»:** А ці ёсць у беларускіх археолягаў магчымасць атрымоўваць гранты для даследаванняў ад нейкіх міжнародных арганізацыяў, прыватных структураў?

**ПЛ:** Ёсць. У найбліжэйшы час, магчыма, у гэтым годзе, магчыма, у наступным павінны быць вельмі цікавыя работы ў адным з гарадоў... У тым жа Бярэсці. Калі мы знойдем сродкі.

**«НН»:** Бярэсцьце ўнесена ў спіс помнікаў ЮНЭСКА?

**ПЛ:** На здзіўленьне, не. Гэта ўнікальны помнік, адзіны ў сьвеце. Тым ня менш, ён не ўваходзіць у спіс ЮНЭСКА.

**«НН»:** Як жа такое маггло адбыцца?

**ПЛ:** Калі Беларусь прапаноўвала свае помнікі для гэтага спісу, то займаўся работай адзін чалавек зь Міністэрства культуры, і ён унёс тады той помнік, зь якім працаваў сам. Гэта, увогуле, называецца злоўжываньнем службовым становішчам.

**Пра музей «Бярэсцьце»**

**«НН»:** Калі восенню гэтага году была ў музеі, мяне ўразіла, што там працякаў дах, і аддажджу супрацоўнікі закрывалі раскоп плёнкай.

**ПЛ:** Гэта якраз вынік таго, што некалі выбралі

самы танны праект. Цяпер сродкі на рамонт даху выдзелены. У мінулым сэзоне мы займаліся кансэрвацыяй пабудоваў, паставілі іх на дубовыя лагі.

**«НН»:** Пры многіх музэях міра існуюць музэйшопы: крамы, дзе наведвальнікі могуць набыць дакладныя копіі рэчаў, выстаўленых у музеі. Ці магчыма зьяўленьне такой крамы ў Бярэсці? Я думаю, многія з задавальненьнем набылі б на памяць ці для выкарыстаньня тэа ж бранзалеты, пярсцёнкі, фібулы, кілты, рукавічкі, керамічны посуд ды іншае.

**ПЛ:** Думаю, гэта магчыма і неабходна. Аднак гэта патрабуе клопатаў, арганізацыі. І гэта па-за межамі нашай кампэтэнцыі і магчымасцяў.

**«НН»:** Думаю, кожны берасьцейца удзячны Вам за тое, што Вы адкрылі «адкуль ёсць пайшла» зямлі берасьцейскай. Але сярод берасьцейскай інтэлігенцыі карыстаецца папулярнасьцю і ідэя ўзнаўленьня хаця б часткі гораду XVI—XVII стагодзьдзя, часоў яго росквіту, калі ў горадзе было многа прыгожых цэркваў, манастыроў, іншых будынкаў, ад якіх, на жаль, не засталася каменя на камені. Скажыце, калі ласка, як Вы ставіцеся да гэтай ідэі? І дзе, па-Вашаму, можна было б узьвесці такі комплекс?

**ПЛ:** Месца, дзе размяшчаўся горад XVI—XVII стст. кардынальна перабудаванае пры ўзьяздзеньні крэпасці і стварэньні мэмарыялу. Аднак, магчыма і што-небудзь зрабіць. Я — за гэта. А як удацца — пакажа час. Патрэбная моцная зацікаўленасць і падтрымка мясцовых уладаў.

**Працавітасць і ўменьні — ад бацькі**

**«НН»:** Калі я чытала Вашу кнігу «Адкрыццё Бярэсця», мяне ўразіла, як добра Вы разьбіраецеся ў «тэхніцэсах» старажытных рамэстваў, у тым, што складала паўсядзённае жыццё гораду. Вы так апісваеце будаўніцтва дамоў, або работу жаронаў, або выплаўленьне жалеза, або працу старажытнага шаўца, што здаецца: дай Вам пэўны інструмэнт, і Вы і дом пабудуеце па старажытнай тэхналёгіі, і боты пашьцеце...

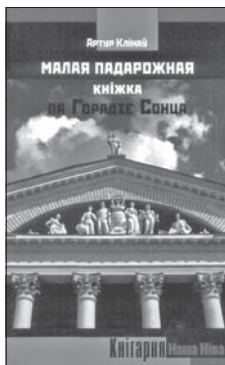
**ПЛ:** А гэта ў мяне ад бацькі Фёдара Кляментавіча. Ён мог і боты пашыць, і туфлікі жаночыя, ён і бондарную працу ўмеў, і старлярную — мэблю рабіў. І каля яго я вучыўся. Ён і сьлясарыў, і ровар мог наладзіць, і матор...

**«НН»:** Значыць, тое, што Вы з маленства пагружаны ў гэтае традыцыйнае, аўтэнтчнае жыццё рамесніка, якое многае захавала ад прамінулых стагодзьдзяў, дапамагло Вам потым у прафэсійнай працы, ва ўзнаўленьні жыцця нашых продкаў?

**ПЛ:** Канечне! Ну і, канечне ж, існуе і спэцыяльная літаратура, якая дапамагае тэарэтычна падкавацца... А тата мой быў ня толькі страшна працавітым, але і фантазірам, ён мог многае прыдумаць. Не было такой працы, зь якой ён ня мог бы справіцца. Ён мне многае даў. Сваю кнігу «Старажытны Пінск XI—XIII стагодзьдзяў» я прысьвяціў бацькам: Фёдору Кляментавічу і Ганьне Данілаўне, пінчанам.

Гутарыла Наталка  
Бабіна

з ь б я р ы « К н і г а р н ю « Н а ш а Н і в а »



**Малая падарожная кніжка па Горадзе Сонца.**



**Наталка Бабіна. Рыбін горад.**  
Раман



**Валянцін Тарас. На высьпе ўспамянаў.**

ш у к а й ц е ў к н і г а р н я х і ў н е з а л е ж н ы х р а с п а ў с ю д н і к а ў

## НОВЫЯ КНІГІ, ДАСЛАНЫЯ Ё РЭДАКЦЫЮ

**Актавая кніга Полацкага магістрату 1650. Зборнік дакумэнтаў.** Склаў і падрыхтаваў да друку М. Гардзеў. НАН Беларусі, Ін-т гісторыі. — Менск: Беларуская навука, 2006 — 144 с.

Захапляльная кніга для ўсіх, хто цікавіцца сярэднявечнай гісторыяй і жыццём у гэты час беларускіх гарадоў.

**Бяласін Я. Открытость людям.** — Берасьце, надрукавана прынтэрным спосабам, 2006. — 144 с.

Выданьне змяшчае артыкулы аўтара на розныя тэмы, надрукаваныя ў беларускіх пэрыядычных выданьнях на працягу апошніх 15 год. На расейскай і беларускай мовах.

**Гарэцкі М. Дзьве душы.** Аповесць. — Менск: Мастацкая літаратура, 2006. — 110 с. Клясычны, захапляльны твор.

**Жук А. Слуцк, 37-ы...** — Менск: Выдавец В. Хурсік, 2006. — 52 с.

Краязнаўчае выданьне, якое адлюстроўвае некаторыя фрагменты жыцця случкачоў у 1937 годзе.

**Ірванец А. Роўна/Ровно.** Выбраныя творы. Пераклад з украінскай У. Арлова. — Менск: Зьміцер Колас, 2007. — 176.

У кнігу ўвайшлі раманы «Роўна/Ровно», п'есы і аповяданьне аднаго з найбольш чытаных сучасных украінскіх пісьменьнікаў.

**Коўтун В. Пакліканья: раман-жыццё.** — Менск, Маст. літ., 2007 — 247 с.

Новы раман вядомай беларускай пісьменьніцы, прысьвечаны жыццю Эўфрасіны Полацкай.

**Кобец-Філімонава А. Карэльская Курapatы 1937—1938** (расстрэльныя сьпісы беларусаў і асуджаных у Беларусі). — Менск: Кнігазбор, 2007. — 180 с.

Кніга памяці, выданьне якой прымеркаванае да міжнароднага Году памяці ахвяраў палітычных рэпрэсіяў.

**Лысенка П. Адкрыццё Бярэзья, 2-е выданьне, з дап.** — Менск: Беларуская навука, 2007 — 181 с.

У кнізе расказваецца пра адкрыццё старажытнага Бярэзья і яго археалагічнае вывучэньне. Дадаўся разьдзел пра вынікі раскопак

у 2006 годзе на тэрыторыі Берасьцейскай крэпасці.

**Лысенка П. Старажытны Пінск XI—XIII ст.** — Пінск: Пін. рэг. друкарня, 2007. — 172 с.

Гісторыя Пінску па матэрыялах археалагічных дасьледаваньняў і пісьмовых крыніц.

**Лысенка П. Сказаньне пра Тураў** — Менск: Беларуская навука, 2006. — 118 с.

Гісторыя Турава па матэрыялах археалагічных дасьледаваньняў і пісьмовых крыніц.

**Мэтрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга №560 (1542 год).** Падрыхтаваў А. Дзярновіч. — Менск: Беларуская навука, 2007. — 157 с.

Гэтая кніга Мэтрыкі прысьвечаная дэмаркацыі мяжы паміж ВКЛ і Лівоніяй, утрымлівае зьвесткі пра лякальныя канфлікты на гэтай мяжы.

**Пра Івана Луцкевіча. Успаміны, сведчаньні.** Укл. А. Сідарэвіч — Менск: Кнігазбор, 2007. — 80 с.

Перавыданьне тэкстаў брашуры «Памяці Івана Луцкевіча ў першыя ўгодкі сьмерці Яго» з дадаткам, камэнтарамі і індэксам імянаў.

**Содаль У. Волат зь Мігаўкі.** — Менск: Выдавец В. Хурсік, 2007.

Успаміны землячоў пра Аляксандра Ёласава, сабраныя і асэнсаваныя У.Содалем.

**Саракавіч І. Гісторыя Беларусі у кантэксце сусьветнай гісторыі.** — Менск: Современная школа, 2006. — 456 с.

Даецца кароткі агляд гісторыі Беларусі са старажытных часоў да нашых дзён у кантэксце сусьветнага гістарычнага працэсу.

**Чарняўскі М. Як пошуг маланкі. Расьціслаў Лапіцкі.** — Менск: Тэхналегія, 2006. — 72 с.

Карпатлівае дасьледаваньне трагічнага і яркага лёсу Расьціслава Лапіцкага, які быў расстрэляны ў 22 гады, у 1950 годзе за антысавецкую дзейнасьць.

**Шамякіна Т. Кітайскі каляндар і славянскі міталгічны бэстыярыюм. Паралелі.** — Менск: РІВШ, 2007 — 104 с.

Кніга для тых, хто цікавіцца бэстыямі. Іх

чакае шмат цікавага.

**Алексеевич С. У войны не женское лицо.** — Москва: Время, 2007. — 416 с. — (Голоса утопии)

**Алексеевич С. Цинковые мальчики.** — Москва: Время, 2007. — 400 с. — (Голоса утопии)

**Алексеевич С. Чернобыльская молитва: хроника будущего.** — Москва: Время, 2007. — 384 с. — (Голоса утопии)

**Алексеевич С. Последние свидетели.** — Москва: Время, 2007. — 304 с. — (Голоса утопии)

Перавыданьні кніг, якія сталі сусьветнымі бэстсэлерамі.

**Белорусский эротический фольклор.** Издание подготовили Т. В. Володина, А. С. Федосик. — Москва: Научно-издательский центр «Ладомир», 2006. — 381 с. (Русская потаенная литература).

У зборнік уваходзяць артыкулы дасьледчыкаў тэмы, а таксама фальклёрныя матэрыялы.

**Грыдзькі.** Составитель — Жук С., 2003  
Гісторыя вёскі Грыдзькі Пастаўскага раёну, складзеная са словаў аднасьлячанаў жыхаркай вёскі. Цудоўны краязнаўчы летапіс, які будзе цікавы не адно былым, цяперашнім і будучым жыхарам гэтай вёскі, але і шырокаму колу чытачоў — і выкладзенымі зьвесткамі, і як прыклад прыватнага мікрагістарычнага дасьледаваньня штодзённасьці.

**О Рождестве Христовом. Религиозное издание.** Худ. А. Романовская — Менск: Издательство Белорусского экзархата, 2006.

Добра праілюстраванае выданьне месціць адаптаваную для дзяцей гісторыю нараджэньня Ісуса Хрыста.

**Цвид А. Подвиги Полісся (Записки просвітаніна).** — Луцк: Волинська обласна друкарня, 2006. — 132 с.

Апошняя кніга украінскага пісьменьніка зь Берасьцейшчыны Антона Цвйда, пасля ягонай сьмерці ўкладзеная і выдадзеная ягонай жонкай.

# Каханка Свабоды

(да стагодзьдзя з дня нараджэньня Сымоны дэ Бавуар)

*Жанчынай не нараджаюцца,  
ёю становяцца.  
С. дэ Бавуар*

*Беларусам не нараджаюцца,  
ім становяцца.  
А. Каўка*

9 студзеня 2008 году спаўняецца 100 год з дня нараджэньня Сымоны дэ Бавуар, французскай гуманісткі, філёзафа-экзистэнцыяліста, пісьменьніцы, фэміністкі, будзіцелькі французскай лявіцы, адзінай таварышкі і вечнай спадарожніцы Ж.-П. Сартра, непапраўнай і перакананай атэісткі, аўтаркі шматлікіх мастацкіх, эпістэлярных і эсэістычных твораў, у прыватнасьці, выбітнага і рэвалюцыйнага эсэ «Другі пол», забароненага Ватыканам і СССР, які дасюль ня мае беларускага перакладу. Кабеце, якая звычайна мэнталітэт многіх французаў і нават многіх заходнікаў наагул, ужо сто год. Але і пасля сьмерці (1986 год) эўрапейская інтэлектуалка вымушае пераглядаць і перачытваць, падаецца, вядомую гісторыю блізкага ХХ стагодзьдзя. І пасля сьмерці скандальная аўтарка дорыць новыя скандалы, новыя дадзеныя з уласнага жыцьця і жыцьця Сартра, нібы сумься яна пакінула некалькі сакрэтаў сваім нашчадкам, каб і потым яны цікавіліся ёю. Маецца на ўвазе апублікаваньне іхнага даваеннага ліставаньня, а таксама зьяўленьне ўспамінаў пра іх у самым канцы ХХ стагодзьдзя, адкуль даведваецца, напрыклад, пра іхную татальную бяздзейнасьць у час вайны ці пра гомасэксуальныя амурэты выбітнай жанчыны-філёзафа. Але ж, відаць, таму і назвалі іх «каханкамі свабоды». Праўда, сапраўднай каханкай свабоды зь іх дваіх была яна.

Ейнае імя вядомае, але ж ці нагэтулькі добра, як імя Сартра? Нават у Францыі вакол яе існуе процьма стэрэатыпаў: часьцяком у кнігах, артыкулах і чалавечай памяці цыркулюе стэрэатып пра тое, што дэ Бавуар — «жонка» і «паслядоўніца» Ж.-П. Сартра. Гэта, безумоўна, насмяшыла б іх абаіх і скандалізавала б пісьменьніцу, якая ўсё жыцьцё паважала выбар іншага/іншай, а таму хацела, каб навакольныя паважалі і ейны выбар. А як вядома, яна выбрала ня шлюб, ня статус жонкі Сартра. Дарэчы, панятка «выбар» — ключавы ў разуменьні філязофіі і твораў пісьменьніцы. Вядомы пастулят экзистэнцыялізму пра



Сымона дэ Бавуар і Жан Поль Сартр.

тое, што жыцьцё будзеца самім чалавекам, а само жыцьцё — адначасова прасты і цяжкі выбар той ці іншай мадэлі існаваньня, знайшоў у жыцьці дэ Бавуар прасты водгук. На ўласным экспэрымэнце яна прадэманстравала, што быць жанчынай, чалавекам, пісьменьніцай, французжанкай, парыжанкай, інтэлектуалкай досыць проста, калі заставацца рэалісткай і ўспрымаць жыцьцё не як падарунак ці выпрабаваньне, а як штодзённую будоўлю, штодзённы выбар паміж млявасьцю і актыўнасьцю, аўтэнтэчным жыцьцём і ўцёкамі ад яго, апусканьнем у містыку, тлумачэньнем усяго ілюзіям пад назовам «бог».

Нарадзіўшыся ў клясычнай буржуазнай, праўда, зьбяднелай, сям'і, яна зь цягам часу адчула гідоту да ўсяго сямейнага; зьбядненьне сям'і, на дзіва, выратавала яе, бо адвяло ад яе багатых прэтэндэнтаў, вымусіла яе выбраць навуку, зарабляць самой на жыцьцё, паказала ёй сапраўдны кошт і смак жыцьця. І яна выбірае свой шлях: замест сямейнага жыцьця — інтэлектуальнае, замест шлюбу яна

падпісвае з Сартрам своеасаблівы віртуальны пакт пра партнэрства (пра каханьне і інтэлектуальную вернасьць). І гэты пакт застаўся сталёвым і непарушным да скону абаіх.

Што датычыцца філязофскай кар'еры, то трэба нагадаць, што яна была прафэсійным філёзафам — выкладчыцай, адной зь першых выкладчыцаў філязофіі ў Францыі, бо традыцыйна гэту дысцыпліну выкладалі мужчыны. Ейны ўплыў на разьвіцьцё «сартраўскага» экзистэнцыялізму дасюль недаацэньваецца: яна ўсё яшчэ лічыцца ягонай «паслядоўніцай». Хаця ў першых сваіх раманах, якія, дарэчы, зьявіліся раней за Сартравыя філязофскія эсэ, Сымона дэ Бавуар разважае пра чалавечае жыцьцё і складае сваю карціну сапраўднага, «аўтэнтэчнага» жыцьця, крытыкуючы фаталізм і прадвызначанасьць. У рамане «Усе людзі ўміручыя» яна цудоўна вызначыла праз мастацкія сродкі асноўныя пастуляты будучага экзистэнцыялізму-сартрызму ці ўсё ж такі бавуарызму? Ды і сам Сартр, дарэчы, ніколі не хаваў уплыву дэ Баву-

ар на свае ідэі, у адным з інтэрвію ён заўважыў: «Філізаф — яна, ня я». Далей у аповесці «Вельмі мяккая сьмерць» яна апісвае сьмерць маці, але разам з тым разьвітваецца з ёю і навучае чытача прымаць сьмерць. Наагул пісьменьніца заўжды давала рады ствараць ня толькі якасныя мастацкія творы, але пры гэтым заўжды сацыяльныя і вытрыманыя ў духу экзыстэнцыялізму.

І, канечне, размова пра дэ Бавуар будзе няпоўнай, калі не прыгадаць ейнай рэвалюцыйнай ролі ў адраджэньні фэмінізму ў XX стагодзьдзі — гэта ейная заслуга. Хоць не яна вынаходніца фэмінізму, тым ня менш, на сучасным этапе менавіта яна надала яму вагі, увяла яго ў філязофскае рэчыва, стала асноўным тэарэтыкам сучаснай фэмінісцкай думкі. Хаця, як зазначала сама філізаф, яна не чакала скандалных водгукаў, калі пісала «Другі пол», бо яна проста спрабавала, між іншага, на параду Сартра, патлумачыць жаночую загнанасьць і адсутнасьць у гісторыі. І ёй удалося гэта — на гэтым эсэ вырасьлі некалькі генэрацыяў французскіх кабетаў, якія так і называліся «генэрацыя Бавуар». Але ня толькі французкі ўдзячныя ёй. Іншыя эўрапейкі і паўночныя амэрыканкі, калі твор зьявіўся на іншых мовах, пачалі з новай

сілай змагацца за вызваленьне ад прыгнёту — палітычнага і побытавага адначасова. На жаль, для сучаснага беларускага інтэлектуала, асабліва, калі ён належыць да правіцы, панятка «фэмінізм» дасюль выклікае страх і чараду манструэзных клішэ. Але сучасная Эўропа, куды так імкнецца наша правіца — гэта ня толькі шчыт ад Расеі, але якраз цэлая мудрагелістая філязофія і лад жыцьця, якія варта навучыцца паважаць, бо яны будуецца якраз і на моцных каштоўнасьцях гендэрнага раўнапраўя, да якога, дарэчы, спрычыненая ў першую чаргу выбітная французская мысьлячка.

Сымона дэ Бавуар ніякім чынам не зьвязаная зь Беларусьсю, хоць і вандравала яна шмат па СССР, калі яшчэ не лічылася ворагам сацыялізму. Яна пакінула ўражаньні пра вандроўкі ў Прыбалтыку, ва Ўкраіну, у краіны Закаўказзя і Сярэдняй Азіі — ніводнага слова пра Беларусь. Тым ня менш, ейную літаратурную і філязофскую спадчыну, хаця яна, зьбольшага і невядомага беларусам, чужынскай не назавеш, бо традыцыя атэістычнага экзыстэнцыялізму нейкім дзіўным чынам вядомая беларусам. Прыгадайма хаця б раманы Кузьмы Чорнага ці пазьней Васіля Быкава. Творы першага напісаныя да зьяўленьня французскіх атэістычных экзыстэнцыялі-

стаў, тым ня менш, яны прасякнутыя падобнымі ідэямі і каштоўнасьцямі жудаснага, штодзённага, але і непаўторнага існаваньня. Творы Быкава таксама любяць зьвязваць з экзыстэнцыялізмам — і сапраўды, карціна сьвету Быкава і праблема заўсёднага і складанага выбару ягоных герояў падобныя да карціны сьвету і праблемы выбару ў Бавуар.

Пісьменьніцы няма, яна больш за дваццаць год спачывае на могільках — і зноў у кампаніі Сартра, у любым Парыжы, застаўшыся да апошняй кропкі вернай сваім прынцыпам і каштоўнасьцям, а галоўнае — жаданьню быць чалавекам вольным і слабым, але чалавекам самастойным, будаўніком свайго жыцьця, які не абапіраецца на кульбаку, падстаўленую, як для многіх, богам. Да скону Сымона дэ Бавуар ня здрадзіла сябе, Сартра, іхную супольную філязофію, іхны непарушны пакт, засталася каханкай свабоды, тады як ейны спадарожнік — выбітны Сартр — перад сконам пад уплывам свайго прыёмнага сына пачаў вагацца і сумнявацца ў іхнай філязофіі жыцьця і шчасьця. З горьччу прыняла гэта філізаф, але ведала, што ў тым і заключаецца свабода чалавека — у здольнасьці памыляцца...

Гарбацкі Ўладзь

## НОВЫЯ КНІГІ, ДАСЛАНЫЯ Ў РЭДАКЦЫЮ

# Новыя манаграфічныя выданьні па гісторыі Беларусі

**Бразгуноў А.** Перакладная белетрыстыка Беларусі XV—XVII ст. / Навук. рэд. В. Чамярыцкі. Менск: Беларуская навука, 2007. 302 с.

Вось якія папулярныя жанры старабеларускай перакладной літаратуры дасьледуе аўтар — рыцарскія раманы і навэля, гістарычныя раманы і аповесці. «Трышчан», «Александрыя», «Атыла», «Рымскія дзеі» і інш. разглядаюцца ў супастаўленьні зь іх эўрапейскімі крыніцамі. Сьвецкія гістарычныя і рыцарскія перакладныя раманы «ўраўнаважылі» ў прыгожым пісьменстве Беларусі XV—XV ст. шырокую плынь літаратуры рэлігійнага зьместу.

**Дук Дз.** Полацк XVI—XVIII ст.: нарысы тапаграфіі, гісторыі матэрыяль-

най культуры і арганізацыі жыцьцёвай прасторы насельніцтва беларускага гораду. Наваполацк: ПДУ, 2007. 268 с.: іл.

Абгрунтоўваючы абраны храналёгічны пэрыяд сваёй працы, аўтар канстатуе: «Раньні Новы час зьяўляецца пераломным у палітычным, эканамічным, і, як наступства, культурным жыцьці гораду. Менавіта ў гэты пэрыяд Полацк з квітнеючага і самага вялікага пасяля Вільні гораду Вялікага Княства Літоўскага, сталіцы намесьніцтва і ваяводзтва, пераўтварыўся ў павятовае горад у складзе Расейскае імперыі».

**CD: The 5<sup>th</sup> International Conference «History and Archeology of Polotsk and Polotsk**

**Land». Polotsk National Historical Cultural Muzeum-Reserve, 2007.**

[V Міжнародная канфэрэнцыя «Гісторыя і археалёгія Полацку і Полацкай зямлі». Полацкі нацыянальны гісторыка-культурны музэй-запаветнік, 2007.]

Кампакт-дыск, які выйшаў напярэдадні V Міжнароднай канфэрэнцыі, утрымлівае электронныя копіі зборнікаў папярэдніх чатырох канфэрэнцыяў 1987, 1992, 1997 і 2002 г. Добрая дапамога для спецыялістаў. На дыску таксама зьмешчана слайд-шоў пра Полацк. Інтэрфэйс у трох мовах — беларускай, расейскай, ангельскай. Хоць вокладка выкананая ў ангельскай мове.

Марзалюк, І. Этнічны і

канфэсійны сьвет беларускага гораду XVI—XVIII ст. (Этнаканфэсійны склад насельніцтва, этнічныя і канфэсійныя стэрэатыпы беларускіх гараджан). Магілёў: МДУ імя А. Куляшова, 2007. 164 с.

Новая праца магілёўскага гісторыка і археоляга стала працягам ягонага папярэдняга кнігі — «Людзі даўняй Беларусі: этнаканфэсійныя і сацыякультурныя стэрэатыпы (X—XVII ст.)» (Магілёў, 2003), якая выклікала немалы розгалас сярод гісторыкаў. Свой аналіз мэнтальнай адметнасьці гарадзкой цывілізацыі аўтар праводзіць асобна для двух гістарычных рэгіёнаў даўняе Беларусі — Літвы і Расіі. Дыскусіі тае эпохі працягваюцца і сёньня.

Алег Дзярновіч

# Гарэлка

Ад акавіты да вадкіх грошай.  
Піша Алесь Белы.

Гарэлка з'явілася ў ВКЛ на мяжы XV—XVI ст. зь Нямеччыны, як сьведчыць і пачатковая назва — «вино горелое» (калька зь нямецкага *Geprant Wein*). Падобным чынам гарэлка называецца ва ўсіх народаў, што ўваходзілі ў Рэч Паспалітую — палякаў (*gorzałka*), украінцаў (горілка), літоўцаў (*degtinė*). Праўда, у Польшчы цяпер значна больш пашыранае пазычанае ў расейцаў слова *vódka*. Да сёлетняга вярдытку Брусэля Польшча і Фінляндыя някеспка зараблялі, карытаючыся тым, што толькі напоі, атрыманыя са збожжа або бульбы, мелі права называцца на эўрапейскім рынку *vodka* і, але лабісты масавых вытворцаў, якія гоняць алькаголь з чаго заўгодна, дамагліся скасавання ўсялякіх абмежаванняў, і цяпер «водку» ў Эўропе можна рабіць зь любой арганічнай сыравіны.

Да XVII ст. гарэлка была адносна дарагой і маладаступнай, аднак па меры адноснага змяншэння выдаткаў на яе вытворчасць пачала паступова выцясяняцца *піва* і асабліва *мёд пінны*, з канца XVII — пач. XVIII ст. заняўшы месца асноўнага алькагольнага напою. Рытуальная роля гарэлки ў традыцыйных абрадах беларускага сялянства (вяселье, памінкі ды інш.) усталявалася параўнаўча нядаўна, прыкладна з XVIII ст., у глыбокай старажытнасці яе адыгрывала піва. На прыкладзе дынамікі цэнаў у акавітых кнігах маглёўскага магістрату бачны гэты паступовы працэс замены піва гарэлкай. Напрыклад, у 1710 г., калі Магілёў быў пакараны расейскім войскам за прыхільнае стаўленне да швэдаў, у параўнанні з 1697-м, судносіны цаны гарэлки і піва змяніліся ад 11:1 да 7:1 (на фоне таго, што цэны амаль на ўсё — хлеб, цукар, піва, боты — выраслі ўдвая, а заробак меней як на 20%). Сітуацыя, досыць падобная на сённяшняю Беларусь. Гэта значыць, што маглёвец стаў больш піць, стаў менш падобны да нямецкага бюргера, а болей на «порядочного русского мастера», апісанага Гогалем.

У залежнасці ад ступені дыстыляцыі мацунак гарэлки вагаўся ад 15—20% (г. зв. «простая») да *акавіты* (каля 70%). У сучаснай беларускай папулярнай гістарычнай літаратуры акавітай часта называюць



ваюць старадаўнюю гарэлку ўвогуле, але гэта не зусім карэктна. Агульнаэўрапейскім тэрмінам *aqua vitae* («вада жыцця») з XIII ст. называлі гарэлку або вінны сьпірт, атрыманы праз дыстыляцыю віна, пазней таксама гарэлку з соліду, збожжа, мукі ды інш. У кельцкіх народаў скарачаны паслоўны пераклад лац. выраза «вада жыцця» — *uisce beatha* — стаў назвай нацыянальнага моцнага напою зь ячменнага соліду — віскі. Дарэчы, спачатку гарэлку, як і віскі, гналі пераважна з соліду, толькі не зь ячменнага, а з жытняга.

У сучасных скандынаўскіх краінах акавітай называюць моцную гарэлку (як правіла, з жыта), часам араматызаваную невялікай колькасцю кмену, якую прынята піць зь невялікіх (50 г.) кілішкаў адным глытком. Такая гарэлка досыць блізкая да нашых старадаўніх узораў, але, на жаль, у нас не вырабляецца. Да сярэдзіны XX ст. ужываўся старадаўні жартаўлівы беларускі тост:

- Як ты называеся ?
- Акавіта.
- А з чаго ты ?
- З жыта.
- Пашпарт ёсьць ?
- Няма.
- Вось табе турма !

(пасля чаго акавіту выпівалі).

Пачаткова акавіта ўжывалася як аптэчны сродак (найчасцей для настойвання зэлак і г. д.). Папулярнымі сярод шляхты былі розныя напоі — лікеры, настойкі і наліўкі на аснове гарэлки, з дадаткам зэлак, мёду, спецыяў, ягадаў, цукру — зуброўка, крупнік, крамбамбуля, траянка і г. д. Гарэлка з чыстага жытнёвага сьпірту, вытрыманая ў дубовых бочках на працягу 5—10 гадоў, называлася *старка*. Яна мела сьветла-бронзавы колер, падобны да віскі. Самай славутай у Рэчы Паспалітай лічылася гданьская гарэлка, або «залатая вада» (*wódka gdańska, Goldwasser*), традыцыйная настойка на зэлках і карэньнях. Апроч таго, у кожнай пляшцы плавала некалькі лістоў тонкай залагой фольгі. Гданьскай гарэлке прыпісваліся лекавыя і ледзь не чудатворныя ўласцівасці. Шматвекавая слава гарантвана забясьпечыла ёй месца ў энцыклапедычнай паэме А. Міцкевіча «Пан Тадэвуш»:

Судзьдзя шкатулку ў гонар той аблавы  
Дастаў, адкрыў, і пляшак бліснулі галовы.  
Ён выняў самы большы буталь адмысловы  
(Багаты падарунак ад ксяндза Рабака).

Гарэлка з Гданьска, дарагая для паляка.

«Няхай жыве! — сказаў Судзьдзя з паднятай

чашай, —

Наш горад Гданьск, зноў быць яму ва ўладзе

нашай!»

І па чарзе ўсім наліваў лікёр срабрысты.  
Пакуль дно залатым не заблішчала лістам.

Асноўнай сыравінай для вырабу гарэлкі доўгі час было жыта, у т.л. солад, аднак з 1830-х сыпарт і гарэлку пачалі атрымліваць пераважна з бульбы, што рэзка зьнізіла яе сабекошт, а разам з тым і якасьць (гарэлку з бульбы цяжэй ачысьціць ад сівушных аляяў). У XIX ст. вытворчасць гарэлкі была асноўнаю галіною харчовай прамысловасці Беларусі, прыносячы вялікія прыбыткі вытворцам і дзяржаўнаму скарбу. Сотні дробных бровараў, пераважна з 4—5 працаўнікамі і гадавой вытворчасцю каля 10 тыс. вёдраў (120 тыс. л) існавалі амаль у кожным буйным маёнтку. Падаткавая палітыка расейскага ўраду стымулявала перавагу гарэлкі над усімі іншымі алькагольнымі напоямі. У 1859 г. 46% прыбыткаў дзяржаўнага бюджэту Расіі давалі падаткі ад продажу і вытворчасці алькагольных напояў (у асноўным гарэлкі), а ў Гарадзенскай губэрні на іх долю прыпадала 55% дзяржаўных прыбыткаў.

У канцы XIX ст., калі ў расійскай мове канчаткова замацавалася слова «водка», у Беларусі выраблялася больш за 16 л. гарэлкі на чалавека штогод. З 1894 г. у Расійскай Імпэрыі існавала дзяржаўная манополія на продаж гарэлкі, з 1914 г. дзейнічаў «сухі закон», аднак у 1923 г. савецкі ўрад быў вымушаны ізноў легалізаваць гарэлку. Падчас абедзвюх усясьветных войнаў гарэлка ў Беларусі набыла статус універсальнага эквіваленту, свайго кшталту «вадкіх грошай», які захоўваўся праз усю савецкую эпоху.

## Кніга Белага па-беларуску й па-ангельску

У траўні па-ангельску выйдзе кніга Алеся Белага «Беларуская кухня». Пра гэта паведамляе міжнародная бібліятэчная рассылка [hiprosnebooks.com](http://rosnebooks.com). Гэта — выдатнае дасьледаваньне па беларускай гісторыі і ежы, што зьведала габрэйскі ўплыў, — зазначаецца ў анатацыі.

Кніга ўключае разьдзелы пра закускі, супы, клецкі, асноўныя стравы, дэсэрты, напоі, такія традыцыйныя беларускія стравы, як халаднік, гусь, фаршыраваная кашай і грыбамі, панцакі і калдуны, алькагольныя напоі ды інш.

Кніга Алеся Белага «Наша страва» выйдзе па-беларуску ў сэрыі «Кнігарня «Наша Ніва» ў красавіку.

Ул. інф.



## Самагон

Пакуль міліцыя выдумляе новыя прыстасаванні для выкрыцьця самагоншчыкаў, хітрыя беларускія вяскоўцы працягваюць гнаць гарэлку. Такія апараты вы знойдзеце амаль у кожнай заходнебеларускай вёсачцы (на ўсходзе менш, там народ чамусьці аддае перавагу хімікатам, якія празвалі «максімкам»).

Сам працэс займае 5-6 гадзінаў і патрабуе значных фізычных высілкаў. З 200 літраў брагі (мука з дрожджамі) выходзіць 15-20 літраў самагонкі. Вяскоўцы настойваюць яго на зёлках і каранях, у кожнай сям'і свой рэцэпт, таму гарэлка ў розных рэгіёнах Беларусі розніцца на смак.

Дарэчы, самагон вырабляюць нават у Злучаных Штатах — там ён называецца «moonshine vodka» — «гарэлка, зробленая пры сьвятле месяца».

Тэкст і фота Юліі Дарашкевіч



Карлаў мост прыносіць удачу



D8ARCHITEKTURA.WEBZDARNA.CZ

## Легальная міграцыя — адкрыты шанец

Ігар Л. нарадзіўся ў Беларусі. Скончыў фізыка-матэматычны факультэт аднаго з прэстыжных беларускіх унівэрсытэтаў. Пачаў займацца праграмаваннем. Здолянасьці далі яму магчымасьць працаваць у розных краінах. Але ў 47 год ён усё ж такі вырашыў пасяліцца ў Чэскай рэспубліцы, скарыстаўшыся эміграцыйным праектам «Падбор кваліфікаваных замежных спецыялістаў», які скіраваны на прыцягненьне ў Чэхію адмыслоўца з-за мяжы. Ігар пагадзіўся адказаць на пытанні нашага карэспандэнта.

— Калі Вы ўпершыню патрапілі ў Чэхію?

— У сакавіку 2006 г. я прыехаў ў Прагу на 10 дзён з турыстычнай групай. Але ў той час, калі ўсе астатнія наведвалі помнікі архітэктуры ды крамы, я імкнуўся больш даведацца аб эміграцыйным праекце, ну і, натуральна, разважаў аб тым, што, магчыма, менавіта ў гэтай краіне я б хацеў жыць. Ведаеце, калі я навучаўся ў Менску, у мяне былі аднакурснікі з Чэхіі. Яны часта распавядалі пра сваю радзіму, і гэта, канечне, мяне зацікавіла. Але ў Прагу я патрапіў толькі праз 20 гадоў. Адначасова я ўсвядоміў, што калі ня буду імкнуцца знайсці за мяжой хаця б часовую працу, то ніколі не пачуу сьвет.

— Што пауплывала на Вашое канчатковае рашэньне аб удзеле ў гэтым чэскім праекце?

— Я працаваў ў Нямецчыне, потым ў Дамініканскай рэспубліцы і Злучаных Штатах. Трэба сказаць, што з усіх краінаў, якія я наведаў, Чэхія мне падабаецца больш за ўсё. Я атрымаў некалькі прапановаў наконт працы зь іншых краінаў, напрыклад з Ірляндыі, але ў рэшце я вырашыў скарыстаць магчымасьць жыць і працаваць ў Чэскай рэспубліцы. Я пераехаў у Чэхію ў сярэдзіне жніўня 2006 г. Калі б у мяне не было досведу працы ў амэрыканскай кампаніі, то пачынаць было б нашмат больш складана. Уласна кажучы, я ўступіў у добра вядомае асродзьдзе транснацыянальнай кампаніі і фактычна

ня мусіў вучыцца новаму. Натуральна, акрамя спецыялізацыі. Я ўсвядоміў, што ў Злучаных Штатах жыць не магу. У мяне іншы характар, і я ня мог бы пастаянна жыць ў грамадстве, якое арыентаванае толькі на грошы. А чэскі мэнталітэт беларускаму вельмі блізкі. Я атаясамляю сябе зь ім.

— Што было асноўнай прычынай Вашага ад'езду зь Беларусі ў Чэхію?

— Асабіста для мяне гэта было складанае пытаньне. Не магу сказаць, што ў Беларусі ў мяне былі кепскія працоўныя месцы. Справы ішлі няблага, але я адчуваў, што не магу разьвіваць свае здольнасьці і не магу вывучаць усё новае і новыя рэчы, якія патрэбныя для маёй працы. Я адчуваў, што ў сваёй сфэры магу страціць кантакт з эўрапейскімі спецыялістамі, што празь нейкіх 10 год я б адстаў і стаў бы нікому не патрэбным. Мне пашанцавала, што я мог працаваць ня толькі ў Нямецчыне, але і за акіянам. Там я пачаў сучасны ўзровень і магчымасці навукі. Гэта прафэсійны бок. Але былі, натуральна, і эканамічныя прычыны. Хто б не разглядаў гэтае пытаньне?

— Як Вы даведаліся аб эміграцыйным праекце «Падбор кваліфікаваных замежных спецыялістаў»?

— Наколькі памятаю, упершыню я працягаў пра яго на інтэрнэтовых старонках [tit.by](http://tit.by). На той час ужо чатыры гады ў Чэхіі жылі мае сябры, так што яны мне спачатку дапамаглі зарыентавацца ў тым, да каго звярнуцца і г.д. Мне паралілі, на якіх сайтах шукаць працу, іх досвед дапамог мне разьлічыць выдаткі на жылло. Яны прыехалі ў Чэхію з сваёй ініцыятывы. Мне было прасцей дзякуючы гэтай праграме. Яны таксама далучыліся да яе, але здолелі ня ўсе.

— Як у Вас пачыналася жыцьцё ў Чэскай рэспубліцы?

— У параўнаньні зь некаторымі землякамі, якія жывуць у Чэхіі, мне пашэнціла, бо ў мяне вельмі хутка атрымалася знайсці працу і жылло. Калі я суды патрапіў, то амаль адразу ж пай-

шоў паглядзіць скульптуры сьвятых на Карлавым мосьце. Я ведаў, што гэта традыцыя. Трэба сказаць, што мне гэта дапамагло (сьмяецца).

— Не сумуеце па радзіме?

— Натуральна, мяне цікавіць, што там адбываецца. Але я лічу сябе «грамадзянінам сусьвету» і ў гэтай ролі адчуваю сябе камфортна. Але я разумею людзей, якія сумуюць па Беларусі. Калі хочаш вярнуцца, то гэта магчыма зрабіць заўсёды. Я без праблемаў магу езьдзіць у Беларусь і ежджу туды даволі часта. Цяпер мае абодва сыны ўжо дарослыя, адзін вучыцца ў Менску, другі — у Нямецчыне. Бачымся мы часта. Нямецчына і Менск ня так далёка, каб мы не маглі сустрэцца. Я пляную, што да мяне пераедзе мая жонка, і цяпер мы якраз гэтым займаемся.

— Ці былі ў Вас нейкія праблемы, калі зьбіралі неабходныя дакумэнты для сваёй жонкі?

— Натуральна, на гэта патрэбны час. Але ў параўнаньні зь іншымі краінамі гэта ня так ужо і складана. А тыя некалькі гадзінаў, якія мусіце выстаяць у чарзе ў паліцыі для замежнікаў, у параўнаньні зь вынікамі не такая ўжо вялікая перашкода. Канечне, гэта нялёгка. Самым складаным было знайсці для яе працу і сабраць усе неабходныя дакумэнты. Я бачу праблему ў тым,

што калі яна страціць працу, то ёй будзе складана знайсці іншую і зноўку сабраць усе неабходныя дакумэнты. Мая жонка не далучаная да гэтага праекту. Я, як удзельнік праекту, у тым выпадку, калі страчу сваю працу маю права на 45 дзён ахоўнага тэрміну для пошуку новай працы. Заўсёды знойдзецца нейкае рашэньне. Толькі нельга дазволіць, каб падобныя складанасьці вас перамаглі.

— Яшчэ ня так даўно казалі аб тым, што ў Чэскай рэспубліцы усё вельмі дорага ў параўнаньні зь Беларуссю. Як Вы гэта адчуваеце?

— Я спачатку таксама так думаў. Але за апошнія некалькі год, на маю думку, гэта выраўнялася. Кошты харчоў у Менску і ў Празе амаль аднолькавыя, у Празе, можа, нават і крыху таньней. А калі параўнаць зь сярэднім заробкам, то ў Чэхіі ўсё ня так і дорага, да таго ж і выбар большы.

— Ці ёсьць у Вас праблемы з чэскай мовай?

— Трэба прызнацца, што ёсьць. Чэскую мову ведаю вельмі кепска. Галоўным чынам гэта выкліканае тым, што на працы я размаўляю па-ангельску, а са знаёмымі — па-ангельску альбо па-расейску. Пастаянна сам сабе паўтараю, што мушу вывучыць мову, але рукі пакуль што не даходзяць.

**Праект рэалізуеца:** Міністэрствам працы і сацыяльных справаў Чэхіі

**Праект дае магчымасьць:** атрымаць дазвол на пастаяннае месца жыхарства ў Чэхіі празь 1,5 — 2,5 гады (замест 5 год у адпаведнасьці са стандартнай працэдурай)

Патрабаваньні да кандыдатаў:

— наяўнасьць легальнай працы ў Чэхіі (пошук працы ажыццяўляецца самастойна);

— 25 і больш балаў па крытэрах падбору (адукацыя, узрост, сямейны стан, валоданьне мовамі і г.д.)

**Падрабязная інфармацыя:**



афіцыйная старонка праекту: [www.imigracecz.org](http://www.imigracecz.org)



інфалінія Прадстаўніцтва Міжнароднай арганізацыі па міграцыі ў Рэспубліцы Беларусь: (8 029) 33 33 031



## Чалавек умёрз у лёд

Трагедыя здарылася ў Гомелі. Рыбак трапіў у ваду, замёрз. Ягонае цела знайшлі ў глыбе лёду на адным з кар'ераў.

## Ізноў беларус забіты ў Расеі

На тэрыторыі складскога корпусу ЗАТ «Нарт» на Сафійскай вуліцы, каля №24/7, знойдзены труп грамадзяніна Беларусі Сяргея Доды. Цяпер следчыя чакаюць заключэнне спецыялістаў, якія робяць ускрыццё. 33-гадовы Дода быў камэрсантам і ў Пецярбург прыбыў з дзелавой мэтай.

## Жанчына абліла каханку мужа кіслатой

4 гады абмежавання волі без накіравання ў папраўчую ўстанову атрымала жыхарка Баранавічаў. Прышоўшы з працы, яна застала ў сваім ложку ня толькі мужа, але і аголеную маладую жанчыну. Раззлаваная кабета ўзяла на кухні бутэльку кіслаты і давай паліваць ёй госьцю. У выніку тая трапіла ў бальніцу.

## Чарга перад польскім консульствам у Менску засталася

Нягледзячы на павышэнне цэнаў на візы, перад консульствам Польшчы ў Менску ўсё адно стаіць вялікая чарга, а людзі запісваюцца ў адмысловы сьпіс, каб патрапіць на прыём. У сьпісе каля сямісот просьбітаў. Кожная асоба са сьпісу павінная штодзённа прыходзіць а 14 гадзіне на пераклічку. Людзі бавяць у чарзе па

два—тры тыдні, а консульскія работнікі разводзяць рукамі: маўляў, яны нічога ня могуць зрабіць.

## Пагоня на вуліцах Сьветлагорску

1 студзеня вуліцы Сьветлагорску нагадвалі сцэны з амэрыканскага баевіка. Па вуліцах гораду на вялікай хуткасьці насіўся аўтамабіль «аўдзі». Яго даганяла міліцыя. Гэта цягнулася больш за гадзіну. Нарэшце «аўдзі» не ўпісаўся ў паварот і вылецеў з узбочыны. Кіроўцу ўрэшце затрымалі.

## Падлетак выратаваў прэзыдэнта

Жыцьцё прэзыдэнта Мальдываў, на якога быў зьдзейснены замах, выратаваў хлопчык, які перахапіў у зламысьніка нож.

Замах на 70-гадовага прэзыдэнта Маюма Абдул Гаюма быў зьдзейснены падчас публічнага выступу палітыка. Невядомы, які выскачыў з натоўпу з нажом у руцэ, паспрабаваў пырнуць Гаюма ў жывот. Але 15-гадовы хлопчык адрухова перахапіў нож. Гаюм не пацярпеў падчас інцыдэнта, а вось юнак быў дастаўлены ў шпіталь з парэзамі на руках.

Пасьля спробы замаху прэзыдэнт выступіў па радыё са зваротам да народу, у якім падзякаваў падлетку, а грамадзян заклікаў да спакою.

Гаюм кіруе Мальдывамі з 1978 г. Мальдывы — дзяржава на выспах у паўночна-заходняй частцы Індыйскага

акіяну. Плошча — 298 кв. км, насельніцтва — 290 тыс. чалавек.

## Невыязныя беларусы яшчэ могуць выехаць праз Расею

Наяўнасьць у пашпарце беларуса дазвольнага штампа на выезд расейскія памежнікі ўжо не правяраюць, а сьпісу невыязных у іх няма, — так сьцьвярджае Эўрапейска радыё для Беларусі.

## Іранскія катэры прагражалі ўзарваць амэрыканскія караблі

Уначы з суботы на нядзелю пяць іранскіх хуткаходных катэраў правакавалі тры вайсковыя караблі ЗША, неаднаразова набліжаліся да іх і перадавалі па радыё, што маюць намер іх самабойча ўзарваць. Некаторыя аглядальнікі пішуць, што такім чынам іранцы проста правакуюць рост цэнаў на нафту, ад чаго Іран як нафтавая дзяржава мае зыск.

## 730 тыс. даляраў за беларуса

Нямецкі клуб «Гамбург» набыў у менскага «Дынама» паўабаронцу моладзевай зборнай Беларусі 20-гадовага Антона Пуцілу. Угода абышлася нямецкаму клубу ў 500 тыс. эўра. На гэтым тыдні футбаліст павінен прыбыць у новы клуб, а ўжо 7 студзеня ён адправіцца з асноўным складам «Гамбургу» на збор у Дубаі.

## Чарговы дыктатар у Гаазе

Гэта былы прэзыдэнт Лібэрыі Чарлз Тэйлар, які

абвінавачваецца ў ваенных злачынствах, парушэньнях міжнароднага гуманітарнага права і злачынствах супраць чалавечнасьці. Тэйлар стаў першым лідэрам афрыканскай дзяржавы, якога судзіць міжнародны трыбунал у Гаазе.

## Латвійскія чыноўнікі падраблялі беларусам пашпарты

Гаворка ідзе ня проста пра падробку дакумэнтаў — дадзеныя уладальнікаў пашпартоў уводзіліся ва ўсе рэгістры й электронныя сыстэмы дзяржавы. Паліцыя бясьпекі Латвіі аб'явіла пра раскрыццё злачыннай сеткі, якая складалася ў асноўным зь дзяржаўных урадоўцаў. Пад падазрэньнем знаходзіцца 19 супрацоўнікаў Упраўленьня грамадзянства й міграцыі Латвіі, гаворыцца ў прэсавым рэлізе МУС краіны.

## Азаранка атрымала траўму

Траўмай мышцы правага сьцягна скончыўся 7 студзеня для беларускай тэнісісткі Вікторыі Азаранкі матч турніру ў Хобарце (Аўстралія) супраць суайчыньніцы Вольгі Гаварцовай. У сусьветным рэйтыingu гульцоў наша мілая суайчыньніца ўзьнялася з 30-га на 26-е месца, паўтарыўшы найвышэйшае дасягненьне ў сваёй кар'еры.

Буг; паводле БЕЛТА, «Прэсбол», ВВС, Фонтанка.Ру, Эўрапейскае радыё для Беларусі, Беларуская служба Польскага радыё

# Падарунак для Дзеда Мароза

Тацяна Барысік. Апавяданьне

Гэта быў вечар напярэдадні школьнага Навагодняга ранішніку. Як звычайна, я распаліла ў грубцы і, замест таго каб легчы адпачыць, пачала праглядаць сцэнар заўтрашняга сьвята. Трашчалі паляніцы, застылая за дзень халупа паціху награвалася.

Я амаль беспаспяхова змагалася з жаданьнем паспаць і ў чарговы раз шкадавала пра тое, што праз тры дні Новы год, а ня Радаўніца. Радаўніца зрабілася маім улюбёным сьвятам з тае пары, калі мяне, як кажуць настаўнікі, «дагрузілі» паловай стаўкі арганізатара.

На Радаўніцу з радзінай стрэнесься, на могілках пасядзіш, чарку вып'еш — вось і ўсё. Аніякага клопату! Ня трэба пісаць сцэнараў, шукаць магнітафон, пільна сачыць, каб ён ня змоўк у самы адказны момант. Ня трэба ба-яцца, што імпрэзу не ўпадабае дырэктар школы і цябе пазбавяць прэміі.

Летагашня Елка выйшла ня надта відовішчнай. Дырэктар папракаў за гэта ранейшага арганізатара ажно да Першамаю.

Хаця б цяперака ўсё прайшло гладка. Сцэнар сьвята я напісала па-беларуску. Школа была зь беларускай мовай навучаньня, пазаклясных імпрэзы я ладзіла таксама на роднай мове. Усе прызвычаліся.

Беларуская Елка вялікім дзівам ня сталася. Калегі падтрымлівалі, вучні навыперадкі прасіліся ўдзельнічаць.

Знайшлі і Сьнягурку, і злодзеяў, і карагоды павывучвалі.



Толькі вось Дзеда Мароза не было. Сёлета ніхто зь нешматлікіх хлопцаў-старшаклясьнікаў на гэтую ролю не пагадзіўся. Хто баіцца, хто словаў ня можа запомніць. Сядзець пад елкаю і падказваць — значыць ізноў раззлаваць дырэктара.

Тады Дзедам Марозам прапанавалі абраць мяне. Я згадзілася. Чорт яго бяры, іншага выйсьця ўсё адно няма. Спакайней будзе. Урэшце, жанчына ў ролі Дзеда Мароза, яшчэ з часоў майго дзяцінства — шараговая зьява, куды больш звыклая, чым Елка па-беларуску ў беларускай школе.

Гадзіннік паказваў сем гадзінаў — час ісьці па малако. Я хуценька пра-бегла вачыма словы Дзеда Мароза і пачала апранацца.

У суседзі за сьцяною ізноў усцалася сварка.

— Колькі можна есьці! Усё жарэш і жарэш! Трэба ж меру знаць! — раўла баба Сямёніха.

— І тут не ўгадзіў! Ага, я ж навалач, а вы тутэйшыя, — не саступаў яе разьюшаны зяць Вова на мянушку Малдаван.

Я ня стала слухаць працягу, узяла торбу і выбегла на вуліцу.

Ліхтары не гарэлі. Добра, сьнег выпаў, а то хоць вока выкалі.

На паўдарозе, непадалёк ад крамы, я заўважыла старую. Трымаючыся за плот, яна паўзла па сьнезе. Сівыя валасы распатлаліся, рукі імкнуліся ўхапіцца за штывекціну.

З усяго відаць — кепска чалавеку. Я падбегла бліжэй і аслупянела: старая была абутая толькі ў адзін бот, а другая нага босая, нават без панчохі.

Белы сьняжок навокал!

— Дзе ваша хата?

Бабка спрабавала нешта патлумачыць, але язык ня слухаўся. Толькі страшэнна патыхала перагарам, набралася як бэля. Гукамі і жэстамі яна ўсё-такі паказала кірунак хады. Я пагрузіла бабку на ганак роднай хаты, адчыніла дзьверы ў сенцы і рушыла далей.

Малако я купляла ў Мацюшэўскіх, што жылі ў доме з экзатычнай мянушкай — ЛТП.

Калісьці тут сапраўды месцілася ЛТП. Пасьля ўстанову зачынілі, кватэры раздалі людзям.

Дом меў два паверхі і два пад'езды і быў збудаваны на балоце. Адсюль неверагодная вільгаць на першым паверсе, зьездзеньня грыбком, аж чорныя, рамы на вокнах, камар'ё ў трубах да зімы вядзецца.

Якраз у такой кватэры і пашчасціла жыць Мацюшэўскім. Гаспадыні — Ніны — дома не было, даіла карову. Яе сям'я ў поўным складзе глядзела тэлевізар. Паказвалі КВК, выступ студэнцкіх камандаў. Неякі лысаваты дзядзька, з выгляду 20 гадоў як не студэнт, лётаў па сцэне і мармытаў жарт, які аскомы нагнаў:

— Лінолеюм, міленіюм!

Маладым надакучыла, старэйшыя не разумелі.

— У гэтага пердзела старога мусі ўнукі ўжо ёсьць, а ён усё маладым прыкідваецца, — пачуўся голас гаспадара, Сяргея Мацюшэўскага.

— Няхай бы лепш унукаў гадаваў, чым дзятцінуся, — падтрымала бацьку дачка Іра.

Вось праз такіх здзяцінелых дзядзькоў Дзед Мароз ператварыўся ў жанчыну, — падумалася мне.

— Гэты бязьмен тут выдурняецца, а Дзеда Мароза даводзіцца граць дваццацідвухгадовым дзятчатам.

У кватэру ўвалілася Ніна з даёнкаю і, не павітаўшыся, адразу пацікавілася ў мяне:

— Ты Аньку з другога пад'езду ведала?

— А што такое? — з цяжкасьцю прыгадала я худзенькую, нязграбную постаць у зялёным палітоне.

За няпоўны год, што працую ў мес-тачковай школе, шчэ не пасьпела ўсіх павывучаць.

— Сёньня хавалі. У хляве павесілася... Нібыта нармальнае жаншчына, дарослых дзяцей двое, — працягвала Ніна.

— Наша Сьветка казала, што яна са сваім кавалерам нейкім пасварылася. А Кур'янчыкава нявестка бачыла, як яна плакала, калі ехалі ў машыне на працу, — уступіла ў гаворку Іра.

— Дурная баба, — буркнуў з кута Сяргей.

На адваротным шляху я сапраўды ўбачыла сьвежыя яловыя лапкі каля ганку ЛТП. Дзіўна, чаму не заўважыла адразу. Што й казаць — перадсьвяточны вечар! Лепей бы Радаўніца...

А назаўтра, нечакана для мяне самой, усё склалася інакш.

Калі б папрасілі ўзнавіць хроніку сьвята цалкам, я б, пэўна, ня здолела. Памяць захавала самыя яркія моманты, падобныя да ўспышкі фотаапарату, да мільгацення агеньчыкаў за шклом вечаровага аўтобуса.

Памятаю ўбраную Елку, паўнюткае фае местачкоўцаў — дзяцей і дарослых. Зайграла песня:

— Прыйдзе зіма, і сьнежань лісьце заваліць сьнегам...

Выбеглі старшаклясьнікі ў карнавальных касцюмах. Маленькія ў карагод пайшлі. Цудоўна! Чым больш карагодаў, тым мацней адчуваньне сьвята ў дзяцей — сьцьвярджала нашая завуч.

Я ўпотаікі назіраю за ранішнікам праз шчыліну ў дзьвярах кабінэту фізыкі і хвалюся. Пакуль усё добра.

Вучні малайцы, словаў ня блытаюць. І магнітафон малайчынка —

шчэ ні разу ня змоўк. Дырэктар, задаволены, усміхаецца. Там, у фае, Сьнягурка абвешчае: «Злодзеі скралі мех з падарункамі ў Дзеда Мароза».

— Дзед Мароз! Дзед Мароз!

Усё, мой выхад.

— Я ішоў да вас з Усходу,

Ды з паўночнай стараны,

У Ляпланды далёкай,

Дзеткі, ўчора еў бліны!

А футра ў Дзеда Мароза аказваецца лёгкае, як сукенка. Дарэчы, я ўсё жыцьцё спачувала яму: даводзіцца парыцца і так у гарачай залі.

Ізноў карагод. Запальваюцца на Елцы агеньчыкі. А цяпер чытаньне вершыкаў. Нешта нахшталт:

Что растёт на ёлке?

Шишки и иголки.

І так разоў пятнаццаць. Атрымаць падарунак ад дзядулі хоча кожнае дзіця. Усё нагадвае Елку ў сельскай мясцовасьці ў канцы пяцідзясятых.

І раптам — Максім Багдановіч. «Пагоня».

Ля елкі стаяла вучаніца пятай клясы Наташа. Яна таксама падрыхтавала верш для Дзеда Мароза.

Заля сьцішылася. Падабенства з ранішнікам канца пяцідзясятых імгненна зьнікла:

Толькі ў сэрцы трывожным пачую

За краіну радзімую жах, —

Ўспомню Вострую Брану сьвятую

І ваякаў на грозных канях...

Ад узрушэння я шчэ мацней рукой сьціснула дзед-марозаўскі кій, змайстраваны з дрэўка піянэрскага сьцяга.

Адразу кудысьці адышлі падзеі ўчарашняга вечару: п'яная разутая бабка, ЛТП, Вова Малдаван, зьдзяцінелы кавээншчык...

Ўсё лятуць і лятуць тыя коні,

Срэбнай збруяй далёка грываць...

Старадаўняя Літоўскай Пагоні

Не разьбіць, не спыніць, не стрываць...

Вось дык Наташа! Не паленавалася, знайшла і вывучыла. Упершыню за гэтыя два тыдні я не пашкадавала, што хутка Новы год, а ня Радаўніца. Я была перакананая — падарункі робіць Дзед Мароз, а выйшла — наадварот. Сьвята і мой дэбют прызналі выдатнымі, нават на ролю Дзеда Мароза ў мясцовы ДК запрасілі.

У жыцьці мястэчка, на жаль, асабліва нічога не зьмянілася.

Сьвежыя хвойкі на сьнезе шчэ не зьяжчаліся. Надышоў яшчэ адзін вечар. Вуліцы безь літароў, ЛТП, бязглуздыя жарты па тэлевізары, нават Воўка Малдаван зь цешчаю, здаецца, сварыўся. Ды я іх ня чула, сышоў адчай з душы, у сэрцы гучаў звонкі дзіцячы голас: «Максім Багдановіч. «Пагоня».

новае выданьне сэрыі «Кнігарня «Наша Ніва»

## Ева Вежнавец Шлях дробнай сволачы

Ева Вежнавец — адзін з самых непаўторных пражаных галасоў сёньняшняй Беларусі. Яна піша па-жаночаму. Яна піша па-чарадзейску. Яе прам прамаўляюць тыя, хто самі ня ўмеюць або ня хочуць трымаць пяро. Ад часу, калі ў першым нумары часопісу «ARCHE», у 1998 годзе выйшаў яе апавед «Мы два хохлікі», яна мае верных чытачоў.

«Шлях дробнай сволачы» — гэта першая кніга пісьменьніцы, што ўзраста на Любаншчыне, а творча сфармавалася ў булёне менскай і варшаўскай багемы 90-х. Цяпер яна працуе ў Варшаве, а жыве ў беларускай культурнай прасторы.

пытайцеся ў кнігарнях і ў незалежных распаўсюднікаў



Не сказаць каб даўным-даўно, а ўсяго гадоў так пяцьсот таму назад жыў у нас тут у Вільні цмок. Зваўся Базылішкам. Калісьці іх, гэтых цмокаў, многа вадзілася. А потым хто загінуў, хто ўцёк. Базылішак заставаўся апошнім. Уцякалі цмокі хто куды. Хто далёка за мора, ці яны там ацалелі — някага знаку няма. Іншыя ўцякалі ў другі бок, у дрытву, у палескія балоты.

— Дарэмна, — казаў Базылішак, — яны і там вас дастануць, балоты асушаць і дастануць. Яны — гэта новыя жыхары, прыблуды. Называліся лодзьмі, альбо чалавекамі. Раней такіх тут не вадзілася. Але вось прыйшлі, рассяліліся, панабудавалі сваіх жытлаў, назвалі гэта горадам Вільняй і зусім жыцця ня стала ранейшым жыхарам — зьвяр'ю, птаству ды рыбе. Найбольш цяжка давялося цмокам, бо яны былі самыя вялікія: не схаваеся нідзе. Спрабавалі цмокі з тымі прыблудамі ваяваць, але людцы аказаліся надта хітрушчымі, пераймалі ад цмокаў усе норавы ды білі тубыльцаў іхнай жа зброяй. Ваявалі цмокі зубамі ды кішчорамі — людцы парабілі сабе мячы і дзіды. Каб бараціцца, нарасьцілі цмокі на сабе панцыры — і людцы абляпілі сябе жалезнай лускаю. Спрабавалі цмокі паліць сваіх супернікаў агнём з пашчы — і гэтаму людцы навучыліся, плююцца агнём са стрэльбаў і гарматаў. Многія з гэных цмокаў адчайліся ды кінуліся на ўцёкі. Застаўся адзін Базылішак, які вырашыў змагацца да апошняга. Жыў Базылішак на беразе рэчкі Віленкі, непадалёк ад таго месца, дзе Віленка ўліваецца ў Вяльлю. Пячора ягоная мясьцілася на высокім, як бакшта, пагорачку. Суседнія горкі Туравая, Лысая і Крывая ўжо былі занятыя новымі жыхарамі, там высіліся іхныя замкі, і гэта ўсё людзі называлі вялікім і слаўным месцам Віленскім. Змрочна паглядаў Базылішак на тую Вільню. А людзі са злосьцю і зайздрасьцю паглядалі на гару Бакпанскую, яны б хацелі зьнішчыць цмока ды засяліцца на ягоным месцы. Насьпявала вялікая бойка. Апошняя і вырашальная.

Але сёньня быў яшчэ ціхі мірны вечар. Цмок сядзеў на сваім пагорачку разам зь сябром Чмялём. Яны хаця і выглядалі надта рознымі, але лічыліся найлепшымі сябрамі. Абодва любілі палётаць, пагойсаць высока ў небе. Абодва любілі пафарсіць яркімі адзёжжамі. Чмель быў апрапунты ў вогненна-рудое футэрка, а Цмок меў бліскучую луску. На сонцы тая луска зіхацела ўсімі колерамі вясёлкі, а пры месячным сьвятле цмокава луска сьвяцілася жывым срэбрам. А яшчэ яны надта моцна любілі свой родны край і сваю свабоду. На гэтым і пасябралі.



## Казачка пра цмока Базылішка

Калядная казка. Запісалі яе  
Сьцяпан Дзінь-Дзілевіч і  
Марынка Макаўка.

Цяпер Чмель бачыў, што сябар нейкі засмучаны, дык, каб раззьвесяліць, клікаў Базылішка паляпець разам да аднаго недалёкага ляснога азярца. Там, маўляў, вадзіца — як гарбата, на дваццаці сямі зёлках настоеная. Напойчык той я называю тройчы дзіва — такі смак, такі водар, такі колер! А Цмок аднекваўся, ён болей любіў чыстую, белую вадзіцу зь Віленкі. А галоўнае, Цмок чакаў госьця і ня мог адлучацца з хаты.

— Я ж табе казаў, што яны, гэныя чалавечкі, пакралі ўсе нашыя знаходкі. Мы давай лётаць — і яны каней асядзлілі, гойсаюць, што не дагоніш. Мы давай плаваць — а яны чоўны парабілі, і на вадзе нас дасталі. І вось чую я, што ўжо блізкі мой канец, зьяліць мая галава. А ведаеш, дружа мой малады, што можа зрабіць сапраўдны воін, якому адсеклі галаву? — запытаў Цмок.

— Дык што ж тут ужо зробіш, калі галаву адсеклі? — пытаўнем на пытаньне адказаў Чмель.

— Сапраўдны воін, якому адсеклі галаву, можа скрывіць страшную морду, каб сьмяротна напалохаць свайго суперніка. Дык вось, прыдумаў я навучыцца крывіць такую морду. Такую жудасную,

што каб толькі глянуў і здранцьвеў твой вораг. А калі здранцьвее, замрэ, тады я яго лёгка цоп — і праглыну. Ну, а калі яны ўсё-ткі нешта прыдумаюць і мяне цопнуць, дык мне гэты фокус з мордай таксама спатрэбіцца. Запомняць мяне так, што і дзеці, і ўнукі будуць баяцца. Але пакуль у мяне такой жудаснай морды не выходзіць. Я ў лужыну пагляжуся — сьмех адзін, а ня морда. Дык я ўспомніў пра ваўка, усе ж баяцца ягонага ваўчынага пагляду. Я сёньня паклікаў яго да сябе — хай навучыць. Чакаю васьці пяпер. Так што сёньня ўжо з табой нікуды не палячу.

— Ясна. Тады на заканчэньне гэтай сур'ёзнай размовы дазволь яшчэ адно пытаньне. Выбачай, можа, балбочае. Але калі казаць, то ўжо казаць да канца. Ты не баіся? А калі сапраўды заб'юць?

— Не баюся. Я такі, што мне свабода — альбо сьмерць. І яшчэ адзін сакрэт скажу, чаму я сьмерці не баюся. Маю справу працягнуць мае напчадкі. Бачыш во гэта? Думаеш, гэта проста гладкія каменьчыкі сярод хмызоў? Гэта гнездо з маімі яйкамі, яны тут грэюцца на сонейку. Зь іх, прыйдзе час, вылупяцца мае дзеці. Род Цмока Базылішка незнішчальны!

— Чакай, як з такіх малых яйкаў могуць вылупіцца сапраўдныя вялікія цмокі?

— Прыйдзе час, ніхто ня ведае, калі ён прыйдзе, такі закон, але час той прыйдзе абавязкова — гэтыя яйкі пачнуць расці. З тых вялікіх яек і вылупяцца сапраўдныя вялікія цмокі.

Іх размову перарваў шалёны парыву ветру.

— У-у-у-у, — завыва віхура.

— Во які вепер, — здзівіўся Чмель.

— Не, здаецца, гэта ня вепер, здаецца, гэта мой госьць, — адказаў Цмок.

— Угу-у-у-у, гэта я.

Каля Цмокавай пячоры зьявіўся Воўк.

— Здароў, браце, — сказаў Цмок госьцю, а сам цішком, хвостом нагарнуў лісьце на яйкі.

— Здароўце, землякі.

— Як пажываеш? — пытаецца Цмок госьця.

Той пачынае плакацца:

— Якое там жыцьцё, стары стаў, зубы раскрыпыліся, няма як нават зайца за вуха ўкусіць.

— Дык гэта не бяды, давай я табе новыя ўстаўлю, залатыя, ведаеш, колькі ў мяне таго золата ёсьць? Я ж гэтых лодцоў нямала пажэр, яны, моднікі, лобяць паначапляць на сябе ўсякія залатыя цацкі. А яны ж неядомыя. Як злаўлю чалавечка, мяса ды костачкі зьем, а золатца сплюну. Во колькі набралася.

Давай, разяўляй тую пашчу, а ты, Чмель, ты меншы і спрытнейшы, устаўляй на месца.

І ў момант яны ўляпілі Ваўку і справа, і злева залатыя іклы. Воўк апчэрыўся, зазірнуў у лужыну, як у лостэрка. Спадбалася.

— Ну што ж. Прыгожа. Чым магу аддзячыць?

— О, якраз такі можаш. Я рыхтуюся да бойкі з тымі прыблудамі, зь людзьмі. І трэба мне навучыцца крывіць страшную морду, каб ад аднаго майго пагляду змярцьвелі яны. А ў мяне не выходзіць. Дык я і паклікаў цябе, каб ты паказаў.

Воўк пасядзеў, падумаў, тады апчэрыўся. Было не зразумела, ці гэта ён усміхаецца, ці пагражае.

— Ты, можа, здзівіўся, але я ня буду вучыць, як трэба вылучыць вочы ці высунуць язык. Давай я лепей навучу цябе, як трэба ўсміхацца. Уяві сабе нашыя пушчы, дзе пасыцяцца незлычоныя статкі такіх смачных дзікоў і аленьў. Вусны цмока пачалі расплывацца ў сыгтай, задаволенай усмешцы.

— Успомні рэкі, дзе шлохаюцца такія смачныя самы ды стронгі. Успомні чыстае нашае неба, дзе лётаюць чароды тлустых апэтывных качак і гусей.

Цмокава морда засьвяцілася шчасьцем.

— А вось на пагорачку, каля сваёй пячоры сядзіш ты — гаспадар усяго гэтага багацця. А вось побач яйкі, вялікія і гладкія. Вось там у сярэдзіне нешта пачало грукацца, вось пэнкнула шкарлупіна, і з твайго Цмокавага Базылішкавага яйка вылупіўся... чалавечак!

— Што! — морду Цмока перакасіла. Вочы ягоныя бліснулі такой злосьцю і гневам, што спапялілі б на месцы ўсякага. Воўк абачліва скочыў і схавався ў Цмокаву пячору і ўжо адтуль закончыў сваю навучу.

— Дык вось з такой мордай і выходзь на сваіх ворагаў. Як ты і хацеў, я цябе навучыў.

— Дзякуй. Але другі раз са мной так не жартуй. Заб'ю.

Пасяля гэткай навукі хеўра разьбеглася хто куды. Цмок заваліўся спаць у сваю пячору, Чмель паляцеў у сваю нару, а Воўк пабег да свайго логава, што знаходзілася на Воўчай Лапе.

— Дрэнь справы з нашым цмокам, — думаў ён па дарозе, — састарэў ён зусім, зьдзяціннеў. Мордачкі будзе крывіць. Хіба ж гэтым людзей пераможаш? Не, гэтых нічым не пераможаш. А раз так — сярод ваўкоў жыць, па-воўчаму і выць.

І ён змяніў кірунак бегу. На краі лесу ён адшукваў пень-выварачень. У пень

быў уторкнуты нож. Воўк завяў, узнялася віхура, і рэхам разнесла гэты жудасны гук па навакольлі. Воўк пераскочыў цераз пень і абярнуўся ў чалавека — старога, патлатага ведзьмака ў ваўчыным футры і шапцы. Дастаў з пня нож, павесіў на поясе і пайшоў у Вільню. Прамінуў прадмесце, падняўся на Замкавую гару, пастукаўся ў браму княскага замку. Князь упусьціў яго да сябе.

— Княжа! Ты прасіў мяне, каб я параіў табе, як перамагчы цмока. Дык вось, я прыдумаў. Цмока можа перамагчы толькі яшчэ больш моцны цмок.

— Дзе ж я табе яго вазьму?

— Стань сам.

— ???

— Жартую. Трэба зрабіць так. Вазьмі свой вялікі срэбны шчыт, нашмаруй яго да лостранага бляску і як выйдзеш біцца з цмокам, пакажы яму гэты шчыт. Цмок зірне на яго і ў лостэрку пабачыць злоснага вялікага цмока. Ад гэтага пагляду ён сам здранцьвее, а ты ў той момант адсячеш яму галаву.

— Цудоўна! Зараз жа гэта зраблю! А табе вось ўзнагарода — схадзі, пагуляй у карчме, — і насыпаў яму поўны кашэль талераў.

Вядзьмак-ваўкалак з удзячнасьцю прыняў княскую ўзнагароду і пайшоў выконваць загад. У карчме ён замовіў кварту медавухі і пачаў сам гуляць і ўсіх частаваць. Так гуляў ён аж да раніцы, а раніцай у карчму на пах медавухі прыляцеў Чмель. Той самы, наш знаёмы. Ён пачаў круціцца каля чаркі і рта Ведзьмака-выпивохі. І тут з жахам ён пазнаў залатыя зубы, якія ўчора сам жа і ставіў.

— Ты?!

— Я.

— Як ты мог?!

— А вось так, запраста. Паглядзеў я, што людзей не спыніць, і вырашыў — сярод ваўкоў жыць, па-воўчаму і выць, а зь людзьмі...

— Дык ты, можа, і пра цмока ўсё раскажаў?!

— А што яго, старога, шкадаваць, ён усё роўна хутка здохне. І ты зараз здохнеш, вось прыхлопну цябе...

— Сам ты здохнеш, — Чмель стралою кінуў проста ў рот Вядзьмаку і там уджаліў яго з усяе моцы ў самае горла. І хаця сам ён пры гэтым загінуў, але помста адбылася. Горла ў Ведзьмака распухла, дыханьне яму заняло, і ён задушываўся. Ніхто, праўда, на гэта не звярнуў увагі: падумалі, што проста ўпіўся і пад стол зваліўся.

А тым часам Князь ужо сабраў войска і выступіў на бойку з Цмокам. Апошнюю і вырашальную. Княскія гетманы і жаўнеры цягнулі гарматы, стрэльбы, мячы,

дзіды, а Князь толькі пасьмейваўся. Ён жа меў яшчэ больш магутную сакрэтную зброю — вялікі, пукаты, нацёрты да лостранага бляску шчыт. І як толькі падшлі яны да Базылішкавай гары, Князь па-геройску рвануў наперад. Заспаны цмок, пачуўшы нейкі грукат і лязгат на двары, высунуў заспаную морду з пячоры. А Князь яму тыц — і падсунуў пад самы нос шчыт-лостэрка. І ўбачыў наш Цмок сваё адлостраваньне. Паколькі шчыт быў пукаты, то адлостраваньне выйшла скажонае, страшэнна сьмешнае. Ад нечаканасьці Цмок зарагатаў, ды так моцна зайшоўся сьмехам, што сэрца ня вытрымала і пэнкнула. Яркая вясёлка ўзьляцела на неба цмокава душа і пасялілася на вялікай аблачыне. І з таго часу толькі аблокі на небе паказваюць нам, якія цмокі даўней вадзіліся на зямлі.

А Князь тады радасна закрычаў:

— Перамога! Горад наш! Цяпер мы разбудуем наша места шырока-шырока! Даю загад, каб усе на Вільню камяні цягалі!

Тут ён убачыў пад нагамі некалькі камянёў, якія ляжалі сярод гальля, як тыя яйкі на гняздзе. Ухапіў, падняў высока-высока. І абвясціў:

— Во гэты камень я ўмурую ў сьцяну новага замку! А гэты — ў сьцяну новага палацу! А гэты — у сьцяну касьцёлу! За работу!

## Эпілёг

Кажуць, што гэта толькі казка, але вучоныя знайшлі некалькі фактаў, якія даюць падставу думаць, якія вымушаюць трохі засумнявацца. На Бакшанскай гары, дзе была Базылішкава пячора, сёння месціцца музэй, і месціцца ён не абы-дзе, а ў падзямельлі, якое цалкам магло быць калісьці цмокавым жытлом. Пра гэта месца і пра цмокаў, якія тут вадзіліся, і сёння яшчэ старыя віленчукі раскажваюць ня мала жудасных легендаў. Ля падножжа Замкавай гары археолягі знайшлі скамянелыя шкарлупіны вялізнага яйка, відавочна, з такіх яйкаў даўней вылупляліся цмокі. Цяпер паглядзець на гэта шкарлупіньне можна на вуліцы Ўрублеўскага. А яшчэ кожны турыст можа ўбачыць, што ў сьценах віленскіх замкаў, палацаў і касьцёлаў умуравана надта многа гладкіх каменьчыкаў, падобных на яйкі. А на касьцёле Сьвятога Казімера адзін з умураваных камянёў нядаўна пачаў падазрона павялічвацца, так што каля яго абвалілася тынкоўка...

Сьцяпан Дзінь-Дзілевіч  
і Марышка Макаўка

Палітычная  
**Гісторыя** Незалежнай  
**Беларусі**



Палітычная  
гісторыя  
незалежнай  
Беларусі. Вільня:  
Інстытут  
беларусістыкі,  
2006. — 744 с.: іл.

## Беларуская палітычная сцэна

Беларуская палітычная  
сцэна і прэзыдэнцкія  
выбары 2006 году.  
Вільня: Інстытут  
беларусістыкі, 2006. —  
284 с.

## і прэзыдэнцкія выбары 2006 году

# Ян Станкевіч

Язык і  
языкаведа

Станкевіч, Ян.  
Язык і  
языкаведа.  
Выданьне  
другое,  
папраўленае і  
дапоўненае.  
Вільня: Інстытут  
беларусістыкі,  
2007. — 1214 с.

Булгакаў, Валер. Гісторыя  
беларускага нацыяналізму.  
Вільня: Інстытут  
беларусістыкі, 2006. — 326 с.

Андрэй Катлярчук

## Швэды

Andrej Kotljarchuk  
Svenskar i vorysk historia och kultur

ў гісторыі й культуры беларусаў



Катлярчук, Андрэй.  
Швэды ў гісторыі й  
культуры беларусаў.  
Вільня: Інстытут  
беларусістыкі, 2007.  
— 303 с.

Валер Булгакаў



КОВ

## Гісторыя беларускага нацыяналізму



## История белорусского национализма

пытайцеся ў незалежных распаўсюднікаў

## КАРНАВАЛ

## Стары Новы год

Паэтычны тэатар «Арт.С» 11 студзеня а 18-й запрашае на літаратурна-музычную вечарыну-карнавал «Стары Новы год у Цёткі», якая адбудзецца ў бібліятэцы імя Цёткі (вул.Талбухіна, 12а). У праграме бяруць удзел: акторка Людміла Баяўчук, барды Вадзім Клімовіч, Яраш Малішэўскі, Раман Яраш, казачніца Алена Масла, паэты Маргарыта Аляшквіч, Мікола Кандратаў. Таксама вас чакаюць літаратурная варажба, конкурсы і іншыя сюрпрызы. У ролі Каралевы зімы народная артыстка Беларусі Марыя Захарэвіч. Вядучыя Зьміцер Арцюх і Аксана Спрынчан.



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

## ІМПРЭЗА

Ірванец  
у Менску

У сераду 16 студзеня адбудзецца прэзентацыя кнігі выбраных твораў аднаго з найпапулярнейшых сучасных украінскіх пісьменьнікаў Аляксандра Ірванца «Роўна/Ровно», перакладзенай Уладзімерам Арловым. Удзельнічаюць: аўтар, перакладчык, выдавец Зьміцер Колас, а таксама Зьміцер Бартосік, Лявон Баршчэўскі, Вера Бурлак, Віктар Жыбуль, Алесь Пашкевіч, Барыс Пятровіч і Андрэй Хадановіч. Пачатак а 17.30 на ўправе БНФ (пр. Машэрава/Варшаўні, 8). Уваход вольны.

Матыльда Жыль.  
Выстава на вынас

Да 13 студзеня ў арт-галерэі «Падземка» (пр. Незалежнасці, 43) працуе выстава фотаінсталяцыяў французскага фатографа Матыльды Жыль, якая сваімі фатапрацамі, зьнятымі ў Беларусі, Літве, Польшчы і Францыі, дэманструе асаблівы погляд на культуру кожнай краіны.

Кожны наведнік выставы можа зьнесці з сабой любы ўпадабаны фатаздымак. Для гэтага трэба толькі даслаць на адрас фатографа абгрунтаваньне свайго выбару.

Скульптура ў  
«Падземцы»

3 14 студзеня да 14 лю-

тага ў «Падземцы» працуе персанальная выстава менскага скульптара Андрэя Капусьнікава. Усе працы выкананыя спецыяльна для гэтай выставы і будуць паказаныя ўпершыню.

Дзіцячы мастацкі  
праект

Да 14 студзеня ў музэі сучаснага выяўленчага мастацтва (пр. Незалежнасці, 47) працуе выстава працаў пераможцаў нацыянальнага адборачнага конкурсу Міжнароднага дзіцячага мастацкага праекту Unilever International Schools Art Project (UISAP 2007—2008).

Стары Новы год  
Мастацкая галерэя

«Ўнівэрсытэт культуры» (Кастрычніцкая пл., 1) запрашае 11 студзеня а 17-й гадзіне на адкрыццё выставы «Стары Новы год» твораў мастакоў-жывапісцаў — Васіля Пешкуна і Ганны Сілівончык. Работы гэтага творчага тандэму найбольш арганічна раскрываюць тэму старанавагодняга сьвята.

Васіль Пяшкун у сваёй творчасці працягвае традыцыі рэалістычнай школы, не цураючыся ў той жа час уплыву імпрэсіянізму. Ганна Сілівончык стварае свае мастацкія вобразы на аснове беларускага народнага жывапісу, трансфармуючы яго здабыткі сродкамі сучаснага мастацтва.

## КІНО НА ВЫХОДНЫЯ

## «Пажада»

або барацьба з акупантамі ў ложку.

## Пажада (Se, je)

Кітай — Тайвань — ЗША, 2007, каларовы, 157 хв.

## Рэжысэр: Энг Лі

## Жанр: Драма

Прызы: «Залаты леў» Вэнэцыянскага кінафэсту, намінацыя на «Залаты глёбус» — усяго 12 узнагародаў і 14 намінацый

Адзнака: 8 (з 10)

Шанхай, акупаваны японцамі. Удзельнікі драматычнага гуртку вырашаюць забіць высокапастаўленага калябаранта Ёі, які катуе падпольшчыкаў. Пекная акторка Ёон уваходзіць у довер да паліцыянта й выклікае ў яго пажаду. Але гульні зь юрам — нат і дзеля патрыятычных мэтаў — справа небяспечная...

Акварэльная пекната кадраў, стрыманасьць рухаў — і цялесная пажада, твары-маскі, калі кожны вядзе некалькі гульні, схаваныя намёкі — і першая кроў забойства.

Карціна Энга Лі дасканалая, як вытанчаная кічавая падробка — і як шэдэўр зь безданьню сэнсаў.

Гэта не эратычны фільм, хаця сцэны

непрыхаваныя й рызыкаўныя, амаль як у «Карыдзе каханьня» (кітайскія гінэколягі нат заклікалі не паўтараць акрабатыку). У ложку разгортваецца палітычная барацьба — зь цялесным дотыкам, садамазіскай нянавісьцю, недаверам.

Гэта й не падпольніцкая гістарычная стужка, калі здрада набывае наўпростое ўвасабленьне (а ўявіце падобны сюжэт у беларускім кіно!).

«Пажада» — гэта клясычная мэлядрама з канфліктамі паміж пачуцьцём і абавязкамі, любоўным трохкутнікам і нявыказаным прызнаньнем — калі памылка гарантуе гераічную сьмерць, а ворагу застаюцца раны ў сэрцы.

Андрэй  
Расінскі

## КАЛІ Б...

...Скарына меў якасьці  
Зімоўскага —  
апошняга ляўрэата  
ордэну імя Скарыны.



МАЛЮНАК І ТЭКСТ ЛЕПІКА УШКІНА

**Скарына:** Як бачыце, Ваша каралеўская мосьць, у выніку заснаваньня друкарні, улада атрымае эфэктыўны сродак барацьбы з палітычнымі апанэнтамі.

# Падарунак для Дзеда Мароза



Апавяданьне  
Тацяны Барысік.  
Старонка 42.

## ПАШТОВАЯ СКРЫНКА

Дзякуй вялікі ўсім, хто віншаваў Рэдакцыю з Калядамі і Новым годам праз пошту! Здароўя, посьпехаў, дабрабыту Вам і Вашым родным!

**Сяргею К. зь Менску.** Замалёўка «Татаў гасьцінец» выдатна прыдалася б у сакавіку 2006 году. Цяпер яна троху састарэла.

**Міколу Б. зь Сьветлагоршчыны.** Абодва Вашыя лісты атрымалі. Улічым.

**Васілю зь Віцебску.** Кідайце рэфлексавач над асабістымі перажываньнямі. Зірніце на сьвет цэлы, як Купала колісь зрабіў. Вершаў ставім мала на старонку, бо паэзіі трэба свабода.

**Андрэю В. з Смургоняў.** «Думка аб Радзіме» не высякае з сэрца іскраў.

**Сяргею Т. зь Бегамля.** Усё, што Вы пішаце, слухна, аднак ужо само тое, што ў якасьці асновы для навагоднага кабарэ БТ бярэ клясычны твор беларускай літаратуры — гэта станючая тэндэнцыя.

**Міхасю Т. з Слуцку.** Успамін пра партызанаў надрукуем.

## ПРЫВАТНЫЯ АБВЕСТКІ

### ВЯНЧАНЬНЕ

31 сьнежня 2007 году ў Касьцёле Сьв. Сымона і Алены вячаліся Мікалай і Вольга Зайкіны. Сакрамэнт сужэства ўдзяліў айцец Казімір Ляховіч. Маладыя шчыра дзякуюць айцу Казіміру, а таксама Аляксею і Антаніне Казанам і Алене Белавусавай! «Любоў церпіць доўга, умілажальваецца, любоў не зайздросьціць, любоў не праслаўляе сябе, не ганарыцца, не бушуе, не шукае свайго, не раздражняецца, не намышляе ліха, ня радуецца зь няпраўды, а разам цешыцца зь ісьціны; усё пакрывае, усяму верыць, на усё спадзяецца, усё пераносіць. Любоў ніколі не мінеца» (1 Кар 13, 4-8)

### СЯБРОЎСКІЯ ПАДАРОЖЖЫ

Запрашаем у падарожжа 20 студзеня (нядзеля) па маршруце: Менск—Солы—Жупраны—Кушляны—Данюшава—Крэва—Баруны—Гальшаны—Менск. 1-4 лютага: Катэнь—Смаленск і ваколіцы. Т.: (017)292-54-58; (029)622-57-20; (029)509-12-16; (029)110-19-28

### КНІГІ

Шукаю кнігу з сэрві «Кнігарня «Наша Ніва» «Застаемся», аўдыё «Турбаміксэр», беларускую энцыклапедыю т. 1—8, кнігі па гісторыі, краязнаўстве, Энцыклапедыю Б.М., энцыклапедыю «Гісторыя Беларусі» т. 1—6, «Іх імёнамі названыя вуліцы», матэрыялы па ВAB, СВ. Т.: (029)753-91-96. alesknigi@mail.ru

Прапаную кнігі з сэрві «Кнігарня «Наша Ніва», «Беларускі кнігазбор» (у тым ліку Мальдзіс), розныя кнігі па генэалёгіі, часопісы ARCHE, «Фрагмэнты», творы маладых аўтараў, многа іншага, дашлю сьпіс прапановаў. Т.: (029)753-91-96. alesknigi@mail.ru

Іншамоўныя кнігі: Даведнік па беларусіцы на ням. мове 1990—2000(дам пачытаць скапіраваць), слоўнікі ням.—бел.—рас.—«Незалежная прэса» (рас., бел., англ.), «Гістарычны шлях нацыі і дзяржавы» (англ., бел.), «Куропаты» (англ., бел.—адзін асобнік у падарунак), іншае. Т.: (029)753-91-96. alesknigi@mail.ru

## «НН» СТО ГАДОЎ З ВАМІ

Гэй, братка, ты, Новы годзе,  
Што з сабою нам нясеш,  
Што пасееш ты у народзе,  
Што на нівах ты пажнеш,

Ці развяжаш ты нам пугу,  
Ці ня будзеш нам ліхі?  
Ці зноў будзеш такі ж люты,  
Як той сёмы быў, стары?..

Гэй, скажы нам?..

Ц-ка

«Наша Ніва». №1. 1908

# Наша Ніва

незалежная газета

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»:

З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914),  
Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч,  
У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі  
шэф-рэдактар  
галоўны рэдактар  
мастацкі рэдактар  
заснавальнік  
выдавец

Наста Бакшанская  
Андрэй Дынько  
Андрэй Скурко  
Сяргей Харэўскі  
Мясцовы фонд выданьня  
газэты «Наша Ніва»  
Прыватнае прадпрыемства  
«Суродзічы»

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/с 537

Tel/fax: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32,

8-029-707-73-29.

E-mail: nn@nn.by

On-line: www.nn.by

© НАША НИВА. Спасылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 12 палос фарматам А2, 6 друк. арк. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Ф.Скарыны, 79. Рэдакцыя ня нясе адказнасці за зьмест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасведчаньне аб рэгістрацыі прыкладнага выданьня №581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: 220101, г. Менск, пр. Ракасоўскага, 102-71. Р/р 3012206280014 у МГД ААТ «Белінвестбанк», Менск, код 764.

Наклад 2239. Газэта выдаецца 48 разоў на год.

Нумар падпісаны ў друк 23.00 09.01.2008.

Замова № 143.

Рэдакцыйны адрас: Ракасоўскага, 102-71.



# А ты падпішыся!

Каб рэгулярна атрымліваць «Нашу Ніву», проста паведаміце ў Рэдакцыю свой адрас. Адначасова Рэдакцыя зьвяртаецца з просьбай ахвяраваць на выданьне. Дэталі — старонка 25.